G 056.891 1700
M923
l.a.

25 cts.
EN TODO
EL PAIS

Mundo Uruguayo

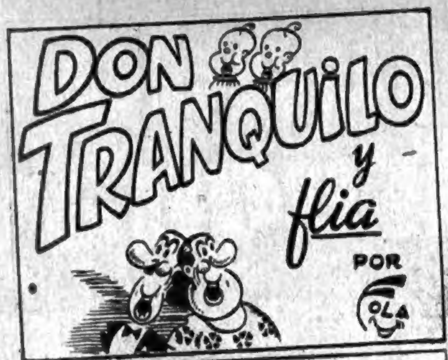
THE UNIVERSITY
OF TEXAS
JAN 1
THE LIBRARY

LA COPA "MUNDO URUGUAYO" ES EL PREMIO DE UN MAGNIFICO TORNEO FEMENINO DE VOLLEYBALL

(Ver págs. 32 - 33)

NOVIEMBRE 22 de 1951

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS































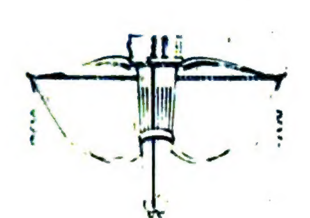






Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Un cutis admirable



POLVOS



MADERAS DE ORIENTE

EXTRACTO • LOCION • COLONIA

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

BRILLANTE FIESTA A BENEFICIO DEL COMEDOR ESCOLAR "YOLANDA DURAN DE SOSA DIAZ"





Las señoras Inés B. de Zanoni, Rosita D'Angeolillo de De'lepiani, Ivonne Brusco de Bello y Amanda Linaldi de Brusco son atendidas por la joven dueña de casa, señorita María Hortensia Abal Ellauri.

Sra. Clara Mendoza Gómez de Lucas y señorita María Elena Alvarez Olloniego.

SE llevó a cabo en la residencia de la Avenida Millán del Sr. Ricardo Abal y señora Sara Ellauri un rummy-cock ail y desfile de modelos a beneficio del Comedor Escolar "Yolanda Durán de Sosa Diaz" en Villa Colón. Las 80 mesas estuvieron situadas bajo un cedro centenario y el desfile se hizó también en el hermosísimo jardín. La concurrencia fué muy numerosa y dió lugar a una nota mundana de gran elegancia.





Sra. Paula Requena de Diaz Casaravil..., Sra. Lola Ilarraz de Cortinas, Sra. María Menck Casaravilla de Deambrosis, señora Irma Moller de Rodríguez Larreta.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 • MONTEVIDEO • TEL. 81-700 y 80-004

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

AÑO XXXIII. — Nº 1700. MONTEVIDEO, NOVIEMBRE 22 DE 1951.



AL reintegrarnos a nuestras tareas en MUNDO URUGUAYO nos anima un nuevo propósito, fluyente del viaje que acabamos de realizar por países europeos: el de colaborar fervorosamente, dentro de la medida de nuestras fuerzas, para que más extendidas palabras de comprensión y conocimiento nazcan entre nosotros y los hombres de las tierras visitadas, y para que, también dentro de nuestras posibilidades, podamos apoyar ese vigoroso movimiento de reconstrucción que se señala sobre todo en Italia, pero que tiene dramáticos obstáculos, que sólo podrían desaparecer en base de una sólida buena voluntad internacional, y de una cooperación de urgencia innegable.

En lo que se refiere al mayor conocimiento hemos de decir que no ha sido ciertamente grato comprobar hasta qué punto los pueblos europeos ignoran de nosotros lo que a todos convendría que se conociera a fondo y que es, para el común de las gentes de aquellas tierras, y aun para una porción selecta y más informada, motivo de descubrimiento y sorpresa cuando un uruguayo se preocupa de revelarlo. Al turista genérico y gozoso que va a Italia y Francia para apreciar sus bellezas panorámicas y sus riquezas artísticas y culturales, pero que no se detiene en el espectáculo y el fenómeno social del hombre y de su relación — y no es de criticar porque para ello hace falta un propósito que no cabe en el viajero que se divierte — podrá parecerle que todo está maravillosamente bien y que si nos confunden con otros pueblos americanos y nos tergiversan el nombre y la geografía, el hecho sólo se origina en nuestra limitada extensión y economía. Pero para quienes llevamos no sólo una pasión cordial por pueblos que se han identificado tan a fondo con el nuestro, a través de sus corrientes inmigratorias, sino también la convicción de que por tanto como, los conocemos y queremos, no pueden ignorarnos, siquiera en nuestras esenciales características, el tema alcanza indiscutible importancia sentimental, social y política. En esta hora convulsa que vive el mundo los pueblos democráticos deben unirse más que nunca y conocerse profundamente. ¿Cómo hemos de cumplir la tarea de salvarnos de los totalitarismos si entre los pueblos que debieran identificarse por su espíritu y por sus convicciones existe, con una aparente y literaria fusión, tal evidente distacia en el conocimiento? Si lo más trascendente para la emulación democrática es el ejemplo, el examen, la comprobación, ¿cómo no ha de dolernos saber que todo lo que nosotros ostentamos con legítimo orgullo —nuestras instituciones gubernativas y cívicas, nuestro régimen de enseñanza gratuita; nuestras admirables libertades, la tradición pura y digna de un gran pequeño país— puedan ser desconocidas en lugares en que hemos fijado las fuentes de nuestra cultura, y en que hemos centrado nuestra más cálida admiración por tantos y tantos valores inmortales?

Pero la dura verdad es que los pueblos dicen "Uraguay" en lugar de Uruguay y tienen una confusa y remota idea de nuestra ubicación, y ninguna de nuestras instituciones y adelantos. Y conste que hemos comprobado, con natural satisfacción cuanto se está haciendo en nuestras Embajadas — cuya labor merecerá una nota más detenida próximamente — para que las características del Uruguay sean difundidas y lleguen más lejos que los obligados círculos oficiales. Pero la obra, compleja y viva, requiere un esfuerzo más extenso y organizado todavía, por las dos partes: multiplicando la información política, social y turística, por la nuestra ;creando un interés más sólido y de mayores perspectivas en los pueblos a que aludimos.

Esto nos lleva al caso concreto de Italia y su momento social y económico, y a la cooperación urgente a que aludimos al principio. ¿Cuál puede ser el motivo de máximo interés para un país superpoblado y con el drama de una desocupación angustiosa? El de proporcionarle con la espontaneidad y el cariño que no faltan entre nuestro pueblo y el peninsular medios de resolver en parte su problema, con la admisión mayor posible de una inmigración fuerte y laboriosa, con ventajas para las dos partes. Claro está que — como nos lo decía el líder socialista Dr. Saragat — la solución sólo se alcanzaría con un acuerdo internacional de admisión de cuotas inmigratorias, pero nosotros de todos modos haríamos lo nuestro, y crearíamos un centro de interés y conocimiento, al que quizás finalmente, no resultara tan indiferente como es ahora para todo lo uruguayo la prensa italiana en la que cuesta encontrar, pese al conocido esfuerzo de nuestros representantes, informaciones y comentarios sobre nuestro país. (Señalemos, como derivación de esta actitud que en dos viajes no hemos podido encontrar en los diarios de a bordo, junto a extensas noticias

(Continúa en la página 48)

EN ESTE NUMERO:







Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



...ector de la Escuela Industrial de Pando, profesor Mauro Bardier Indart, con el autor de esta nota.

El éxito de esta construcción ha determinado a la Dirección Gral. y a la Inspección Técnica de la Universidad del Trabajo a autorizar al director de la Escuela Industrial de Pando la construcción en forma similar, de otra aula-taller para el emplazamiento de máquinas mecánicas que cubrirá la apreciable superficie de 200 metros cuadrados.

En la faz técnica-docente la labor de la dirección de esta Escuela Industrial ha sido igualmente intensiva.

En estos momentos se gestiona la creación de tres nuevos grupos de asignaturas y de Cursos Comerciales, estos últimos a raíz de una petición formulada por los padres de los alumnos de ese instituto y comerciantes e industriales radicados en la zona de Pando.

Esta solicitud fué elevada al Consejo de la Universidad del Trabajo, esperándose su aprobación en virtud de los fundamentos que se invocan en la misma.

Integran el personal enseñante de esta Escuela, los siguientes profesores:

Dibujo, Matemáticas y Lenguaje, señor Mauro Bardier Indart.
Dibujo Bordados y Encajes, señorita Dolores Presa.
Dibujo, Corte y Costura, señorita Dora Barreto.
Matemáticas y Lenguaje, señora Elida B. Acosta de Civila.
Curso del Hogar, Tecnología, Higiene y Puericultura, señorita ...melia Frois.
Dietética, señorita María Isolina Martínez Lage.
Legislación del Trabajo e Instrucción Cívica, señorita María Irigoyen Jara.
Carpintería-Tecnología, señor Juan Gelio Cremona y Mecánica-Tecnología, señor Tristán José Vázquez.

Es digno de destacar el interés por la extensión cultural. Durante el presente período lectivo, se ha ido cumpliendo con todo éxito, un interesante ciclo de conferencias sobre Democracia, Artigas, Trabajo y Enseñanza, al que han prestado su concurso el profesor Rodolfo Echevarría, señor Elio A. Zinola, capitán de Navío Francisco A. Risso, e ingeniero agrónomo Angel S. Fioroni, quienes disertaron sobre los temas: "Conceptos sobre democracia", "Artigas: esencia de democracia", "Trabajo y Democracia" y "Artigas

(Continúa en la página 30)



La Comision de Fomento, que viene prestando una eficaz colaboración a las actividades de la Escuela Industrial



Público asistente a uno de los últimos actos de extensión cultural ...



En el centro, el Arq. Stellan Wrethagen, de Estockolmo, guía de viaje por la región sueca; a la izquierda, el profesor García Esteban, director del grupo, parte del mismo y la Srta. Martha Salveraglio. — En el ángulo, la Arqta. Srta. Ana Sofía Soiza, admirando un ramillete de arvejillas suecas

Ecos del viaje a Europa de los estudiantes de arquitectura

DE la extensa e interesante jira que vienen realizando nuestros compatriotas, se tienen noticias de que visitaron ya las principales ciudades de Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, Suiza, Suecia, Holanda, Noruega, etc.

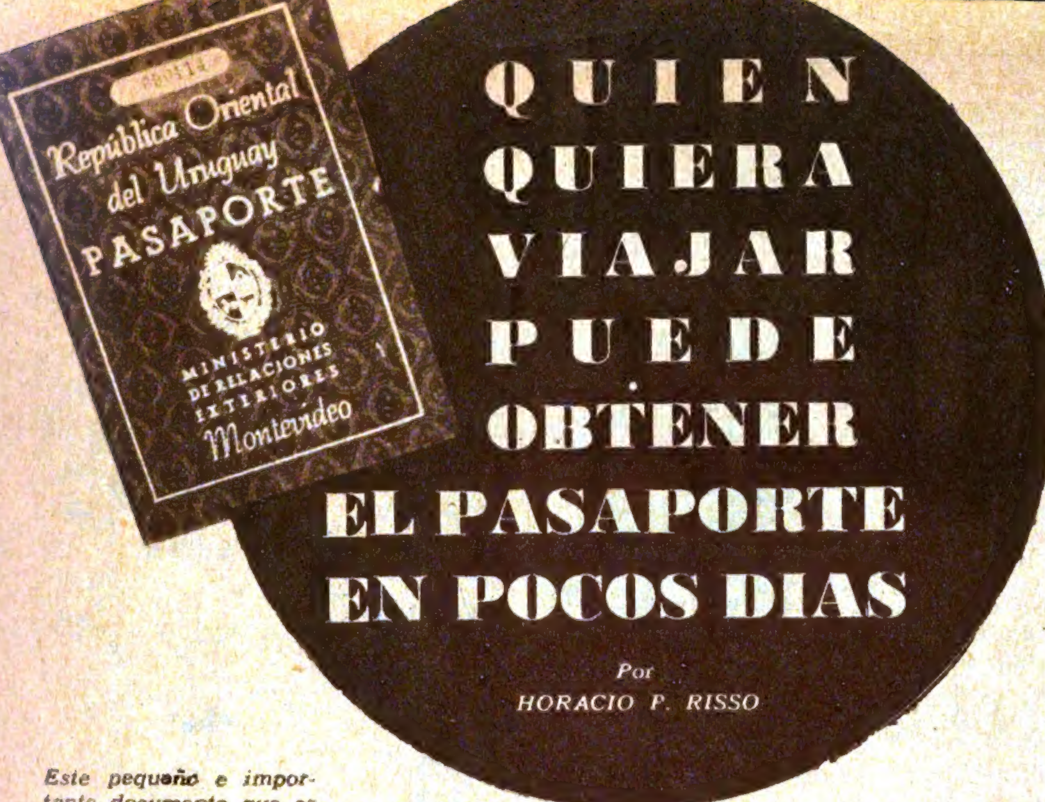
Nos complacemos, ahora, en destacar una nota amable que hallamos en el diario "Wermlands-Tidningen" de Karlstad, Suecia, cuya traducción, expresa:

"El día de su llegada en la ciudad de Karlstad hubo vida y temperamento sudamericano, cuando una treintena de estudiantes de arquitectura uruguayos irrumpieron allí en viaje de Gotenburgo a Sandviken.

Realizan una jira cultural que el Gobierno uruguayo ha enviado para estudiar los rasgos más destacados de la Arquitectura moderna y obras de urbanismos en los diversos países que visitan. La visita dentro de la zona de nuestro país, ha sido organizada por Svenska Institutet (Facultad Sueca) de Etockolmo. La primera etapa fué Malmo, ciudad en que visitaron sus más importantes edificios, el teatro Municipal y el teatro "Al Aire Libre". Después de un viaje a Lund siguieron hasta Gotenburgo, donde entre otras obras de interés arquitectónico, admiraron el Palacio de Conciertos. Luego de visitar Sandviken, piensan permanecer una semana en Estockolmo.

Los integrantes del grupo han expresado deseos de visitar instituciones sociales, barrios de viviendas obreras y en general, los aspectos urbanísticos relacionados ...

Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



QUIEN QUIERA VIAJAR PUEDE OBTENER EL PASAPORTE EN POCOS DIAS

Por
HORACIO P. RISSO

Este pequeño e importante documento que es el Pasaporte provocó, por desoconocimiento del debido trámite para su obtención, una gran preocupación popular. Sin embargo quien tenga su Credencial Cívica y Cédula de Identidad puede obtenerlo en pocos días.

LA obligatoriedad del pasaporte establecida por las autoridades argentinas en lo que respecta al tránsito rioplatense, provocó una gran congestión de interesados en las oficinas de nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores. Y tenía que ser así ,porque muchos miles de uruguayos tienen familiares en la nación vecina, principalmente, desde luego, en Buenos Aires. Y a la inversa sucede lo mismo. Agreguemos a esta circunstancia las relaciones comerciales estrechas que mantienen de antiguo ambos países y las vinculaciones de toda índole que han configurado lo que se ha dado en llamar con justicia la hermandad rioplatense.

Ahora bien, a un ciudadano argentino que deesa venir a nuestro país se le exige únicamente la Cédula de Identidad y el Certificado de Vacunación. Pero cuando va a regresar a su país se encuentra con la exigencia del Pasaporte. Circunstancia común a todos los que entran a la Argentina.

En el caso de un ciudadano uruguayo, ¿qué es lo que tiene que hacer para obtener su pasaporte? El procedimiento es muy sencillo y sólo el desconocimiento del mismo pudo haber formado la idea en mucha gente de que era algo así como una valla insalvable.

Un uruguayo poseyendo Cédula de Identidad y Credencial Cívica debe iniciar el tramite para obtención del Pasaporte gestionando ante la Jefatura de Policía el Certificado de Conducta. La solicitud de este Certificado requiere los siguientes timbres:

2 Timbres de Comercio de	$ 1.00
1 Timbre de Comercio de	" 1.00
4 Timbres de Biblioteca de	" 0.25
2 Timbres de Retiro Policial de .	" 0.25

Los extranjeros residentes en nuestro país para obtener el mismo Certificado deben presentar ante la Jefatura de Policía lo siguiente:

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Para iniciar el trámite de su Pasaporte debe concurrir munido de:

1.º - Cédula de Identidad
2.º - Credencial Cívica
3.º - Certificado de Conducta de la Jefatura
4.º - COMPLETO ADMINISTRATIVO:
1 SELLADO DE $ 1.00
1 " " $ 0.50
2 TIMBRES BIBLIOTECA DE $ 0.25 c/u
5.º - Fotografías con fondo blanco de 3½ x 5½ (2 de frente y 2 de perfil)

Además, adquirir en la Tesorería del Ministerio, una Estampilla Consular de $ 5.00

El Ministerio de Relaciones Exteriores no escatimó esfuerzos de clase alguna para ofrecer a los solicitantes la debida comodidad, ilustrándolos además, con la exhibición de impresos como el reproducido, en infinidad de lugares.

1 Timbre de Inmigración de ...	$ 1.00
2 Timbres de Comercio de	" 1.00
1 Timbre de Comercio de	" 0.50
4 Timbres de Biblioteca de	" 0.25
2 Timbres de Retiro Policial de .	" 0.25

Después que el interesado obtuvo este certificado, siendo uruguayo, y exhibiendo con él su Cédula de Identidad y Cre... cial Cívica, recién está en condicion... tramitar el Pasaporte propiament... ante la Oficina respectiva sita en Bar... mé Mitre 1387. Debe presentar en ésta... Completo Administrativo, que compren...

1 Sellado de .... $ 1.0...
1 Sellado de .... " 0.5...
y además 2 timbres de Bibliotec... $ 0.25; 1 Estampilla Consular de $ 5... 2 fotografías de frente y 2 de perfil ... fondo blanco del tamaño 3 1/2 por 5 1/...

La estampilla consular se puede adq... rir en la propia Caja de la Oficina de P... saportes y los papeles sellados y timb... en cualquier Agencia de la Dirección Ge... neral de Impuestos Directos.

Es bueno recordar que, de acuerdo c... el Art. 65 de la Constitución, los hijos ... padre o madre uruguayos que al cump... los 18 años de edad se avecinan en el p... y se inscriben en el Registro Cívico N... cional son considerados ciudadanos n... rales y por lo tanto se les da pasap... como tales.

Para el tránsito entre Estados Un... de América y Uruguay se exige el pa... porte también, pero, por la existenci... un Convenio Especial ,establecido con... objeto de facilitar el turismo, no se ex... visación consular. La visación consular ... necesaria para los ciudadanos legales c... carta de ciudadanía tiene menos de ... ños de obtenida. Lo mismo sucede res... to de sus cónyuges cualquiera sea el t... po de residencia que tengan en el p... salvo, claro está, que posean su propia ... ta de ciudadanía con una antigüedad ... yor de ocho años.

¿Qué sucede con las extranjeras casa... con ciudadanos uruguayos? La legislac... de muchos países establece que la mu... al casarse con extranjeros pierde su n... cionalidad de origen. Así, por ejemplo, ... mujer italiana, española, alemana, etc. ... se case con un ciudadano uruguayo pie... su nacionalidad de origen y nuestra l... gislación le otorga generosamente la o... tunidad de hacerse ciudadana nuestra ... ta disposición se extiende a las extra... ras de esos países que han quedado ... das de ciudadanos uruguayos.

En América toda no sucede así, ya ... casándose una mujer brasileña, por ej... plo, con un ciudadano uruguayo, aqu... no pierde su nacionalidad. Como surge ... lo expuesto, la obtención del docum... que nos ocupa es cosa sencilla y rápid... esa sencillez y rapidez se debe princip... mente a dos iniciativas oportunas de ... Sección Legalizaciones y Pasaporte ... Ministerio de Relaciones Exteriores. ... de ellas fué la habilitación de una ofi... especial para expedición de Pasap... trasladando la antigua del Cabildo al ... de Bartolomé Mitre 1387. La otra ... por resultado la sanción de un decreto ... firmado conjuntamente por los Minist... de Relaciones Exteriores y del Interior, ... torizó a las Jefaturas de Policía de ... Departamentos del Litoral a expedir P... portes. Dichas Jefaturas siguen cump...



Los funcionarios César Muró Rivas, S... Jefe y el Jefe de la Sección Legalizac... y Pasaportes del Ministerio de Relac... Exteriores, señor Osvaldo Martínez G... brindan al cronista, entre firma y firm... interesante información contenida en ... páginas.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Sección cuenta ahora con el servicio os Oficiales Dasctiloscopos y personal liar, obviando así el envío de solicitu- que antes se hacía a las oficinas espe- adas para la debida confrontación de impresiones digitales. Con ello se aho- trabajo y tiempo beneficiándose de tal rma el público y personal por igual.



acias a la buena organización y a la ca- idad y espíritu de trabajo de los fun- narios, miles de solicitudes quedan ntamente satisfechas. En pocos meses tenares de carpetas pasan al archivo repletas de fichas



omprando timbres consulares en la Caja e la Oficina de Pasaportes del Ministerio e Relaciones Exteriores ubicada en Bar- tolomé Mitre 1387.



do esta tarea con el beneplácito de un buen número de interesados, que, de lo contrario, hubieran tenido que abandonar su departamento y sus ocupaciones para hacer el trámite debido ante la Oficina de Montevideo. Recibida toda esta información por gentileza de los funcionarios Martínez García y Muró Rivas, agregan que hay muchísimas cosas interesantes respecto de esta clase de trámite y cuya exposición quizá desbordaría el sentido práctico que inspiró esta nota. Por ejemplo, dice el primero, está el denominado "Pasaporte Nansen". Después de la revolución rusa y por moción del representante del mismo nombre en la Liga de las Naciones, se estudió la situación de los llamados "Rusos Blancos", despojados de toda oportunidad de obtener Pasaporte, por razones obvias. Al final del estudio y sobre fundamentos de un gran sentimiento de humanidad se establece el Pasaporte Nansen para los Rusos Blancos. Cuando ciudadanos de otros países, a consecuencia de la guerra, quedaron en idéntica situación que los Rusos Blancos, se beneficiaron también con dicho Pasaporte que adquirió una gran importancia, desde luego, en Europa. Y cumplida nuestra misión de informar al lector sobre el hecho concreto de un trámite necesario y fácil conocemos la Jefatura y personal de una Sección del Ministerio de Relaciones Exteriores que, integrados por funcionarios de gran capacidad, hacen honor a la Administración Pública

Normalmente es atendido un gran número de personas. Cuando está por finalizar nuestro verano el trabajo aumenta todavía más debido a que la iniciación de la buena estación en Europa multiplica la cantidad de viajeros que salen de nuestro país.



Haga esta fácil prueba antes de acostarse: Después de lavarse prolijamente la cara pásese un algodoncito embebido en Crema HINDS, ¡y fíjese después qué obscuro queda el algodón, a pesar de haberse lavado! ¿Qué pasó? Simplemente que Crema HINDS, por su cremosa fluidez, penetra más y limpia el cutis a fondo, elimina sus impurezas, dejándolo fresco, suave y resplandeciente.

¡Y TENGA SIEMPRE A MANO HINDS PARA SUS MANOS!



CREMA HINDS de miel y almendras



ENRIQUECIDA CON LANOLINA

¡La crema COMPLETA!

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

"O MAIOR ACONTECIMENTO ARTISTICO DA AMERICA"

La 1.a Bienal de Arte Moderno de San Pablo

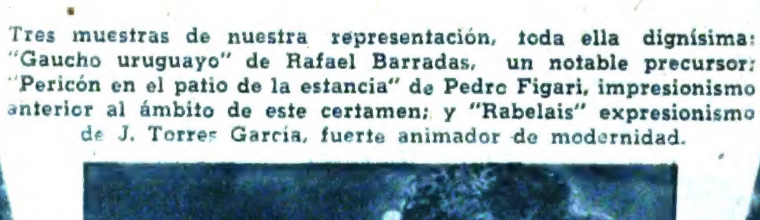
Por C. S. VITUREIRA

¿Cacharros o huesos? No: simplemente formas con naturales raíces en la artesanía indígena. Es el 1er. premio escultura (Sec. Brasileña) "'Indio y la "suacupara", de Victor Brecheret

El 1er. Premio Pintura Extranjeros: "Enamorados en un café" del francés Roger Chastel. El amor resulta ciego y los espectadores también. Sin duda si el color acompañara esta imagen su canto sería evidente.

EL mayor acontecimiento... Así reza el titular del suplemento que lanzara "Ultima Hora" de Río, referente todo él, pleno de fotos y declaraciones, a la 1ª Bienal del Museo de Arte Moderno de San Pablo. Y está bien el título y la resonancia. Una ciudad varias veces millonaria de todo, y cuatro veces centenaria, que alienta una vida cultural intensiva, casi violenta y que posee dos auténticos museos; unos industriales noblemente inspirados (cultos antes y después de su riqueza), el "casal" Penteado - Matarazzo que sostiene el Museo y que financió la Bienal; un Director artístico tan activo como capaz, el crítico Lourival Gómez Machado; una falange de artistas, escritores y jóvenes amigos de la cultura que colaboraron en todos los azares de la preparación del calificado torneo, hicieron posible ese milagro, ese "acontecimiento" que por primera vez hace descansar el meridiano artístico del mundo en Sud América. Honrémosnos con ello y al paso de esta nota meramente ilustrativa, verdadera primicia para con nuestro público, reconozcamos valores y méritos. Y que ellos ejemplaricen.

ANTECEDENTES - HECHOS. — El Museo de Arte Moderno de la capital "bandeirante" cursó numerosas invitaciones a países y entidades. Oficialmente 21 naciones se hicieron representar: desde Francia hasta Japón, pasando por Haití, Estados Unidos, Canadá, varias de América Latina, etc. Se instituyeron premios de entidad extraordinaria: los primeros de 100.000.00 cruzeiros, ya en los extranjeros o en la sección brasileña (ésta con delicado acuerdo se organizó aparte); los segundos de 50.000 cruzeiros, y así sucesivamente. Agregaron premios numerosos la industria, las colonias de residentes japoneses, portugueses, etc., Y todavía aristócratas de raza o de dinero crearon premios personales de subido valor. En verdad San Pablo era la ciudad autorizada por su historia para emprender semejante aventura. Como dijo en el discurso inaugural el propio Ministro de Educación de Brasil, E. Simoes Filho: "San Pablo es la tierra predestinada a los impetus de la evolución brasileña". En realidad esta Bienal de hoy no es sino un demorado corolario de la famosa "Semana de Arte Moderno" de 1922, punto de arranque del desarrollo nacional (y por ahí verdaderamente universal) de la cultura representativa de Brasil. Decía entonces Graca



Tres muestras de nuestra representación, toda ella dignísima: "Gaucho uruguayo" de Rafael Barradas, un notable precursor; "Pericón en el patio de la estancia" de Pedro Figari, impresionismo anterior al ámbito de este certamen; y "Rabelais" expresionismo de J. Torres García, fuerte animador de modernidad.



Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



La bandera nacional junto a la brasileña en la entrada de la I Bienal. 10.000 personas abonaron su entrada en los tres primeros días de la importante muestra.



Maurice Schuman, Vice - Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, visita la Bienal. — Con él la madrina del torneo, Sra. Yolanda Penteado Matarazzo y el Presidente Francisco Matarazzo Sobrinho.

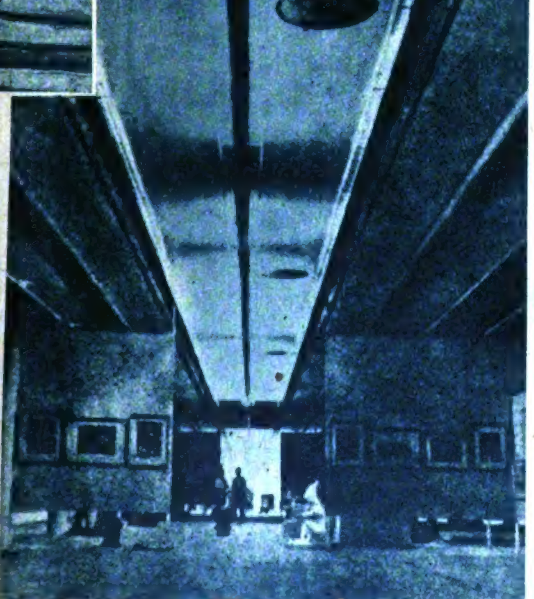
Aranha, crítico y pensador que animara aquella hora, estas palabras proféticas: "Para muchos de vosotros la curiosa y sugestiva exposición que gloriosamente inauguramos hoy es una aglomeración de **horrores**. Aquel genio humillado, aquel hombre amarillo, aquel carnaval alucinante, aquel paisaje invertido, si no son juegos de artistas jocosos, son seguramente interpretaciones delirantes de la naturaleza y la vida. No está concluído vuestro espanto. Otros horrores os aguardan. De aquí a poco, juntándose a esta colección de disparates, una poesía libre, una música extravagante pero trascendente, vendrá a revolucionar a aquellos que reaccionan movidos por la fuerza del pasado...". "La pintura nos exaltará no por la anécdota que por azar ella procura representar, sino principalmente por los sentimientos vagos e inefables que nos vienen de la forma y el co-

(Continúa en la página 55)



En vísperas de la apertura, George Duhamel, el conocido escritor de la Academia Francesa, contempla un Picasso junto al presidente de la Bienal. Precisamente sobre Picasso declaró el reputado pintor brasileño Di Cavalcanti: "En todos los cuadros de la exposición hay un fragmento que pertenece al gran maestro español".

El Palacio Trianón (discutida reliquia histórica) modernizó sus espacios para acoger el arte moderno. Vista de una de las salas del gran Salón.



MALLAS

Country Club

CONNY JAMES
HERMOSA ESTRELLA DE
HOLLYWOOD POSA
PARA MALLAS

Country Club

AMERICAN LASTEX

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

PALERMO DE SAN BENITO, NIDO DE UN DESPOTA

Como era el pradal de Rosas, en los años del apogeo del tirano

por JUAN CARLOS PEDEMONTE

TREMENDA la trayectoria militar-política de Juan Manuel Ortiz de Rosas. Su juventud transcurrirá en la rudeza de las estancias primitivas; buen mózo hará de las suyas con el mujerío; guapo, se arriesgará hasta conquistar con sus desplantes al gauchaje; ambicioso, enrutará por el camino del éxito.

Tal vez en su intención primigenia, no estuviese errado. Había, sin duda un sincero fervor patriótico en sus anhelos y en sus luchas. Pero venía de la etapa centaura y se encaminó hacia la civilizadora sin transición.

Su alma endurecida, un temperamento dominante, algo de perversidad que se cultivó con la omnipotencia, hicieron lo demás.

Los sucesos lo llevaron al poder. Gustó de su sensualismo. Y quiso más y más.



Pared junto a la que fueron fusilados el sacerdote Uladislao Gutiérrez y su amiga la infortunada Camilita O'Gorman.

Frente a cada límite, se rebeló. E, intimidados los hombres por el fantasma de la anarquía, cedieron a sus deseos primero ,a sus imposiciones después y a su arrolladora prepotencia finalmente.

Rosas —o Rozas como se le llamó en su tiempo— aferróse al gobierno argentino y venciendo adversarios, eliminando oposiciones, arrasando obstáculos, mandó con decisión imperial durante cinco lustros.

Fué preciso la coalición de los gauchos de su patria, de los orientales y los brasileños, para vencerlo en Caseros

PALERMO DE SAN BENITO, UN FEUDO

Para su cesarismo sin parangón en América, Rosas necesitaba del boato y la espectacularidad del escenario.

Por eso creó su feudo palermitano.

Adquirió las tierras donde levantó su casa solariega, allá por el año 1836.

Limitaba el campo con el señor Castex, el Río de la Plata y el arroyo Maldonado, dando frente a la luego calle de Santa Fe.

Se trataba de terrenos muy fangosos, verdaderos bañados, que Rosas, con su espíritu emprendedor, convirtió de insalubres en una pradera hermosa, para lo que hizo desagües y drenajes subterráneos, circuyendo la propiedad de un canal que según Saldías, allá por el año ochenta y convertido Palermo en Parque Público, todavía existía.

Desde sus estancias se les enviaban fondos para construir el feudo palermitano y una nube de peones trabajaban todo el día nivelando, enjardinando y construyendo. En muy poco tiempo, el bañado aquel se convirtió en un pradal. Su dueño lo haría entrar en la historia, sombríamente.

EL PALACETE, RESIDENCIA DEL GOBERNADOR

Cuando Rosas se trasladó desde la casa porteña lindera con don Claudio Steegman para la quinta de Palermo de San Benito, esta propiedad estaba ya terminada y desde entonces fué sede de su gobierno, residencia y oficina general, más gran campamento militar.

Don Santos Sartorio fué el maestro de obras que realizó la construcción de dieciséis habitaciones rodeadas de arboleda, frutales y de adorno que son los que todavía luce aquel paseo bonaerense.

Hasta el año 48 en que quedó terminado el palacete, Rosas ocupó una casita no lejos del río, que a fines del siglo pasado, refaccionada, servía de asiento al conocido restaurant de Hansen.

De un señor Hornung eran los campos anegadizos, que en pocos años nadie hubiera reconocido.

COMO ERA LA MORADA SOLARIEGA DEL TIRANO

No muy lejos del camino, estaba la casa. Un salón de recibo en cada extremo del block y en el centro la capilla privada. Luego venían las oficinas del gobernador y seguidamente un vasto co-

Los calabozos de San Benito de Palermo, cuando a principios de este siglo se dió comienzo a las demoliciones. Como es sabido, allí estaba también lo que Rosas llamaba "la tigra mansa"... aunque nunca se supo si era realmente tan mansa...

La calle de los grandes eucaliptus, que allá por 1904 presentaba este aspecto, sin duda sin incorporar a lo que es hoy el conocido paseo porteño de Palermo.





Digitized by Google



...tro aspecto de los calabozos y crujías del siniestro lugar, residencia y feudo del tirano porteño.

...edor. Mirando al río, el departamento de Manuelita, en el que ...oraba ésta y sus dos damas de compañía, Dolores Marcet y ...uanita Sosa y en el ala opuesta, el sector privado de don Juan ...anuel.

En el centro, "las piletas", albercas muy estimadas con ne...úfares y al fondo, un pintoresco bosquecillo de espinillos.

Separado del grupo principal, pero muy cerca del apartamen...o de Rosas, los cuartos de los sirvientes, que formaban legión.

Abríanse frente a la casa, dos aven.das y poco más adel.nte ...staba el cuartel de artillería y a continuación los galpones de ...maestranza, depósitos, carpintería y caballeriza.

Un hospital habíase construído también en la quinta y por ...ños estuvo acampada entre los árboles, a pocos c.ntenares de ...metros del despacho del omnímodo señor de Buenos Aires, la ...división del coronel Hernández. Se asegura que normalmente, tra...bajaban en la posesión unas trescientas personas.

También existía un pabellón de agricultura, especie de vi...vero, luego el de zoología, entre cuyas especies estaba lo que ...Rosas llamaba sarcásticamente "la leona mansa de Palermo".

Exactamente donde estaba el palacete se levanta ahora la es...tatua de Sarmiento.

LA VIDA EN PALERMO

Las fiestas de Palermo de San Benito hicieron época, pero ...se afirma que Rosas, con el pretexto de su trabajo excesivo, casi nunca estaba en ellas y si acaso por protocolo debía hacerlo, des...aparecía de pronto refugiándose en su departamento, donde los ...amanuenses habían seguido actuando en su ausencia. Sus secre...tarios se turnaban según Adolfo Saldías, casi doce horas, y en su guardia apenas tenían tiempo para comer, pues don Juan Manuel era un endemoniado para trabajar.

Es notorio que este hombre, de tanto atraerse el poder sobre ...sí mismo, llegó a controlarlo todo, hasta las minucias, termin.ndo por decaer intelectualmente, gastado en simplezas que agotaba sus nervios, produciendo las crisis que, esto es admitido hasta por sus íntimos, epilogaban con la rotura de alguna silla contra la pared...

Sus ministros le enviaban a Palermo sus carpetas famosas. Y carpetas iban y carpetas venían desde la ciudad, pues Rosas prefería resolver solitariamente los asuntos a discutirlos con sus más altos colaboradores.

Por las noches, si se retiraban los secretarios, hacía venir de los M...

(Cont. en pág. 51)



Vista general de las demoliciones de San Benito de Palermo, practicadas en 1904.

A sus órdenes



Para limpiar ropas por inmersión.

Para diluir pintura, limpieza de pinceles, etcétera.



Para limpiar los pisos antes de encerarlos, cepillos de enceradoras etc.



Para limpiar piezas mecánicas, herramientas, etc.



Para sacar manchas en puertas, marcos, ventanas, etc.

El disolvente de más usos en el hogar

VARSOL es un disolvente derivado del petróleo que encuentra en el hogar, talleres mecánicos, imprentas, talleres de pintura, etc., las más variadas aplicaciones.

Por su bajo costo y por su cualidad de poderse usar repetidas veces, previo filtrado, resulta muy económico.

Pida



VARSOL

Se expende en latas de 5 y 20 lts. en ferreterías, bazares y donde vea el óvalo Esso.

ESSO STANDARD OIL Cº (URUGUAY) S.A

Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Un joven que fuma en pipa...

Por ASDRUBAL JIMENEZ

HAY pequeñas experiencias que en la vida son imprescindibles y que ningún hombre que se precie debió dejar de vivir y lamentar en su juventud: perder un año en la Universidad, leer a Nietzche y haber intimado espiritualmente con una dama casada, son tres de ellas.

Sobre lo valioso que es para el joven coquetear a la altura de sus 17 años con la amargura del año universitario perdido y la deliberante arrogancia de Zaratuztra no es necesario abundar: todo futuro hombre de bien debe convencerse en su adolescencia de que es un inservible.

En cuanto a poseer una delicada intimidad con una agradable dama casada, y por lo que aporta a la vida humana el paseo por las diversas etapas de ilusiones, orgullos, fiascos y vanidades que provoca tal situación —ésta es quizás la experiencia más atractiva y que deja mejores enseñanzas.

En los dorados años de mi lejana y perdida juventud, asistí con deslumbramiento y envidia a las alternativas de un aparente idilio entre un muchacho amigo mío y una bellísima señora, joven, económicamente acomodada y sin embargo muy espiritual.

La historia es esta...

Tableau.

Jeremías Gardini era un apuesto señor de aquellos de rosadas mejillas y bigote planchado que se usaban antes. Había alcanzado la plena felicidad pues tocaba los tres puntos cardinales de la posesión a que aspiran los hombres aburridos: una fortuna, una bella y enamorada esposa y una amante. Y estaba orgulloso de si mismo.

Hacía Jeremías frecuentes viajes a una localidad cercana con fines que condena el Decálogo y a cuatro años de engañar a su delicada y sensitva Clementina —amante esposa— ya casi ni se preocupaba de esconder demasiado su herética costumbre. Se confiaba —miope— a la ingenua credulidad de su costilla.

Una tarde ,sin embargo ocurrió algo inaudito, algo que conmovió profundamnte a Jeremías Gardini; al penetrar a su coqueto hogar, un olor sospechoso vino a recibirlo; no eran geranios, ni maderas de oriente ni alguno de los habituales perfumes que usaba Clementina para entre casa era, sencillamente, olor a humo de tabaco.

Congestionado por semejante olor, sabiendo al fin que Clementina no fumaba y que de hacerlo elegiría un tabaco más delicado que ese —evidentemente tabaco de pipa— Jeremías corrió a su mesa de fumar y... horror! — la comprobación quedó hecha: cenizas y restos de tabaco quemado, reposaban insolentemente en un cenicero, como jactándose de la vía clandestina por que había llegado allí.

—Clementina! —rugió entonce El Moro de Venecia Jeremías.— Clementina, mujer: aquí!

Apareció Clementina: era una dama hermosa, cercana a los treinta años, de andar suave y mirada apacible; se acercó a su esposo con una sonrisa llena de dulzura: —Queridito... ¿Ya estás de vuelta? —dijo con tono muy cantarino. Pero Jeremías no dió otra contestación que la de hundir su índice en el cenicero y aullar:

—Explícame de inmediato como vino a parar aquí ese tabaco!

Clementina se acercó a la mesita de fumar, observó detenidamente el cenicero y exclamó algo intranquila:

—¿Ese tabaco? ¿Cuál tabaco? Mejor dicho... Lo habrás dejado tú...

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

—[illegible]... —rugió Jeremías— ante Dios, que yo no he fumado ni fumaré jamás en pipa!

Pues entonces no sé... —dijo con un delicioso mohín la señora Gardini. Y agregó: —Si te disgusta, diré a la sirvienta que lo retire.

Jeremías sintió que se le incendiaban las bien cuidadas mejillas. dió un paso hacia su esposa, introdujo su nariz entre los bellos ojos de la dama y con tono inquietante zumbó:

—Has de darme una explicación ahora mismo ¿entiendes? Ahora mismo!

La señora Gardini lanzó entonces una risita cristalina y comentó:

—Me haces cosquillas en la nariz con los bigotes, Jere...

—No me abrevies el nombre y contéstame! ¿Quién es el hombre que viene aquí cuando yo me hallo ausente! ¿Quién? ¿Quién!?

Clementina se ruborizó esta vez: si es cierto que cometía una falta, no lograba en tal caso ocultarla. Ruborizada, se turbó al hablar y yendo a sentarse ante la ventana, balbuceó:

—Jere... mío: ningún hombre entra a esta casa... más que tu.

Ante las evidencias, aquella respuesta constituía una notable muestra de irresponsabilidad. Jeremías miró fijo a su esposa y arremetiendo trastornado hizo saltar de un puntapié, una linda consola que se hallaba a su paso; observó el efecto del destrozo en el rostro de Clementina; pero la mujer, impasible, parecía la pureza vestida de ingenuidad: ni parpadeó siquiera. Jeremías creyó enloquecer entonces:

—¡Lo escondes! ¡Quieres salvarlo! Tienes un...

—¡Jeremías! —lo contuvo Clementina. No te lo permito...

—Soy yo el que no te lo permitirá ¿has oído? Lo buscaré... daré con él y lo estrangularé! ¡Así... con mis manos! Al muy insolente: me engaña y encima deja tabaco en mi cenicero: en mi cenicero! Con esta mano le abriré el gaznate ¿me vas siguiendo? y con esta otra le engulliré dos kilos de tabaco turco... —finalizó jadeante el hombre.

—Qué horror: turco —empalideció Clementina. Luego se puso de pie, cruzó la estancia con su gracioso pasito y sin mirar ya más al Sr. Gardini, penetró en su habitación y la cerró por dentro.

Aquella tarde el Dr. Carrión Laguna hubo de concurrir al hogar de los Gardini: el señor, en instantes que intentaba derribar de un puntapié el reloj carrillón, se había lesionado seriamente el dedo anular del pie derecho.

—— ooOoo ——

Agustito Carrasale estaba tosiendo. Entre los roncos "cús-cús" del violento ataque de tos, lanzaba nubes de humo que ayudaban a colmar de lágrimas sus ojos.

—No sé si esa dama merecerá que contraigas un asma... —te digo con franqueza.

—No... —jadeó Agustito— merece eso y mucho más. Es un ángel. ¿comprendés? Una mezcla de espíritu e inteligencia! Es la única persona que comprende mis poemas, que permanece en si-

(Continúa en la página 57)

Monólogo con mi niño

Especial para MUNDO URUGUAYO

. . . .

Todavía tiene un halo celeste tu cabeza;
y siento sin cese el eco de tus voces.
Me llamas y me muestras paisajes que no entiendo.
Detenido en el niño por la muerte, no pasas.
de aquellos siete años que ahora tendrás por siempre.
Y miras con tus ojos de niño detenido
cosas que sólo vense luego de haber vivido.

Experiencias gigantes detienen tu regreso.
A través de los mármoles te veo y te distingo.
Todavía estás ciego para mirar la vida.
Me llamas y me hablas como se le habla a un muerto.
Las flores que te dejo te sirven de señales,
muchas veces tu mano viene a buscar la mía
por entre el musgo verde que el blanco mármol cría.

A veces, si te has ido, suelo golpear muy quedo,
conozco cómo inflama los ecos el vacío.
Cuando vuelvo, ya has vuelto. Te presiento en la opaca
alegría del mármol que tapia tu salida.
Te veo como sombra que atraviesa paredes.
Los árboles, nerviosos, me piden que me aleje.
(Tú mismo, cuántas veces, desearás que te deje).

Una vez, lo recuerdo, estabas de este lado.
Fué cuando ví que tienes ese halo celeste
y que la voz que hablas es la voz de aquel tiempo.
Nunca supe quién pudo indicar mi presencia.
Cual pájaro que busca su refugio en el nido,
cruzaste de una vida a otra vida que es muerte,
asustado, sin duda, de haber dejado verte.

. . . .

Alfredo Mario FERREIRO.



Resistente
a toda prueba

EL BRIN
SANFORIZADO
por su trama resistente, aguanta cualquier tratamiento.



TEJIDOS
SANFORIZADO
no encoge
PRODUCTO DE
"ALPARGATAS"

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

El pan nuestro de cada día

COMO SE LO GANA UN ENCARGADO DE ESTACION DE SERVICIO



Twenty litros, please...





SI, amigo... Si usted no conoce a Pedrito, lo mejor es que se lo calle. De lo contrario quedará en la evidencia que usted no tiene automóvil. O que si lo tiene, es un echado para atrás, incapaz de cambiar dos palabras con el hombre que se lo surte de nafta.

Pedrito, a quienes algunos llaman simplemente Pedro, y otros incluso Don Pedro, es un botija de 49 años, sin una sola cana, que apenas si representa 32. Encargado de una de esas estaciones de servicio estratégicas, que parecen colocadas en el mapa de Montevideo por la mano sabia de un Eisenhower o de un Rommel, no hay manera de tener auto sin caer en sus manos una vez por semana cuando menos. Pedrito entonces saca a relucir lo mejor de su clase, y le aplica al automovilista la plenitud de su eficiencia. Y de su conocimiento parejo de lo que son autos... y de lo que son personas.

Esmero y simpatía son su lema. Coche que pasa por su estación no se escapa de salir con el aceite revisado, el aire de las gomas en la medida justa, el tanque semilleno o lleno, y el lavado prometido para el día siguiente. Alto, bien plantado, eficaz y rápido, Pedrito y su uniforme impecable tienen un poco el aire de esas estaciones de servicio que aparecen en las películas americanas.... Sí, una de esas estaciones de servicio donde se surte el muchacho con la cicatriz, después de haber rescatado a la rubia de entre las manos de los pistoleros, en tanto que la policía lo persigue porque cree equivocadamente que el jefe de los pistoleros es él. Y tal vez sea éste uno de los secretos del éxito de Pedrito. En efecto: como todos en el fondo deseamos inconscientemente ser el de la cicatriz que se enredó con la rubia mientras policías y pistoleros estrilaban, no hay cosa más linda que caer a la estación de Pedrito con la cachila, y decirle a Pedrito con cara de matón:

—Twenty litros, please...

Y Pedrito, que tiene un corazón lleno de mundo, te coloca entonces la cara perfecta, con el bigote perfecto y la eficiencia perfecta de los tanqueros de película, y con ademanes rápidos y concisos te echa los veinte y te cobra los 5 pesos 80 centésimos como si fueran 5 dólares con 80 centavos... Es así, viejo. Y si Ud. no se convence, cómprese un último modelo, vaya y verá.

Pedrito se llama Pedro Sehabiague, es casado, tiene un pibito y dos nenas.

—La estación de servicio siempre me gustó — nos dice. — Me gustan los autos y el trabajo con los autos. ¿Cuáles? Pues todos los que se realizan en una estación. Sí... Desde echar nafta hasta engrasar, lavar, cambiar aceite, etc.... Lo que más me gusta, claro, es engrasar. Es el trabajo que más responsabilidad requiere de todos los que hacemos acá. El que exige más dedicación y mayor conocimiento...

—¿Y el más bobo?

—El más bobo es lavar... ¡Lo hace cualquiera!

Le preguntamos el tiempo que lleva en el oficio y la cara de Pedrito se estira en una sonrisa.

—¡Poca cosa! — declara. — Apenas 25 años... Empecé como repartidor de nafta con un camión tanque de esos que van de estación en estación: 11 años... Pasé después a hacer práctica en una estación y estuve 3 años en una, haciendo todos los trabajos. Después, cuando la guerra, me pusieron de chofer del directorio de la Compañía. Pasé ocho años más en eso. Y por fin, en 1948, me nombraron encargado.

—Así que usted viene a ser empleado de la Compañía...

—No, en realidad no. En 1948 la Compañía resolvió arrendar a sus empleados viejos las estaciones. Y en cada estación se formó un equipo. De ésta nos hicimos cargo cuatro empleados...

—¿Entonces usted viene a ser capitalista?...

—¡Justo!... — dice sonriendo y estirando los brazos para mostrarnos las manos. — Mi capital es éste...

—¿Se gana bien, Pedrito?

—¡Cómo le va !Unos 350 por mes. Y a veces algo más. Aquí, mire, vendemos unos 100.000 litros mensuales... Además unos 600 servicios más entre lavados y engrases...

—¿Horario?

—¡Estupendo! Los que trabajamos en las estaciones de servicio tenemos un horario especial, gracias a una ley que conseguimos se dictara para nosotros. Trabajamos un día de tarde y otro de mañana Y tenemos así, después, 24 horas libres. Hoy por ejemplo trabajo de 15 a 23. Y mañana de 7 a 15. Y después libre hasta pasado de tarde, a las 15... ¿Comprende?

Seguimos charlando con Pedrito y de golpe nos enteramos de lo principal: ¡Pedrito es campeón de bochas! Integrante titular del terceto del Club "La Rana". Ha jugado 28 años a las bochas y fué campeón nacional como integrante del equipo del Belvedere y después del Italo-Uruguayo. Intimo amigo de todos los bochófilos compatriotas que acaban de volver de Italia, Pedrito tiene opiniones terminantes sobre lo sucedido en el reciente campeonato mundial.

—Los uruguayos perdieron porque a los franceses no se les puede ganar en el tipo de cancha que utilizan allá... Pero también le digo que si vienen acá, o a cualquier lado donde se juegue en canchas de verdad, como las nuestras, los comemos



Esmero y simpatía son su ... Coche que pasa por su estación no ... salir con el aceite revisado

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

¿Cuál es Mi Misión?-¡Convierto "Alfeñiques" en HOMBRES!

Charles Atlas

Fotografía del hombre que ostenta el título de "El Hombre de Más Perfecto Desarrollo del Mundo."

DÁDME un cuerpo flacucho, sin energía, de segunda clase — y lo llenaré de tan bellos y poderosos músculos nuevos ¡que sus amigos se asombrarán! . . . ¡Despertaré su energía latente y la haré bullir como un motor de alta potencia! ¡Hombre, se sentirá y lucirá usted distinto! ¡Comenzará usted a VIVIR!

ENERGÍA

FUERZA

MUSCULA-TURA



¡Permítame CONVERTIRLE en un HOMBRE NUEVO — EN SÓLO 15 MINUTOS DIARIOS!

Quizá usted no lo crea, pero yo era un alfeñique de 44 kilos de peso. Me llamaban "Pellejo". Las muchachas me desairaban y a mis espaldas, se reían de mí. Era un fracasado. ENTONCES descubrí mi maravilloso sistema para desarrollar la musculatura, — la *"Tensión Dinámica"*. Y el mismo me convirtió en un tan *completo* ejemplar de VIRILIDAD que hoy ostento el título de "EL HOMBRE DE DESARROLLO MÁS PERFECTO DEL MUNDO."

¡Así fué cómo cambié mi "saco de huesos" por un haz de músculos! Y me siento tan bien, y *tan dueño del mundo*, con mi nuevo cuerpo, fuerte y recio, que decidí dedicar toda mi vida a ayudar a *otros* a convertirse en "hombres perfectamente desarrollados."

¿QUÉ ES LA "TENSIÓN DINÁMICA"? ¿COMO ACTÚA?

Cuando usted se mire al espejo y vea un hombre saludable, recio, ágil que le sonríe — se sorprenderá al ver qué *poco* tiempo necesita la *"Tensión Dinámica"* para ¡OBTENER RESULTADOS!

La *"Tensión Dinámica"* es un método fácil, NATURAL, que usted puede practicar en la intimidad de su propia habitación — ¡SÓLO 15 MINUTOS DIARIOS! — mientras los músculos encanijados de sus espaldas comienzan a redondearse y ensancharse . . . y se amplían esos brazos y piernas como palillos que usted tiene . . . y todo su cuerpo comienza a sentirse "vivo" ¡lleno de impulso y energía!

¡UN SELLO DE CORREOS PUEDE CAMBIAR TODA SU VIDA!

Como he explicado anteriormente estoy desarrollando constantemente *hombres* dinámicos, de amplias espaldas día tras día, en todas las Américas.

2.000.000 de hombres viejos y jovenes han arriesgado ya un sello de correos para solicitar mi prospecto GRATUITO. Querían leer y ver por sí mismos, cómo desarrollo yo cuerpos encanijados y cómo hago desaparecer la grasa y adiposidad — cómo les convierto en admirables dinamos humanos de pura VIRILIDAD.

Dedique AHORA unos cuantos segundos a llenar y enviar por correo el cupón de la derecha y recibirá inmediatamente mi prospecto GRATIS, que prueba con fotografías lo que la *"Tensión Dinámica"* ha hecho para otros — y ¡lo que puede hacer para USTED! Dirección CHARLES ATLAS, 115 E. 23rd St., Nueva York 10, E.U.A.

GRATIS Envíe por correo el cupón *ahora mismo* solicitando mi prospecto ilustrado GRATUITO, que da todos los detalles sobre los métodos de *"Tensión Dinámica"* y está lleno de ¡hechos y fotografías! Diríjase a mí, personalmente: CHARLES ATLAS, 115 E 23rd St., Nueva York 10, E. U A.

CHARLES ATLAS **Dept. U-2 L**
115 East 23rd St., Nueva York 10, E. U. A.
Quiero la prueba de que su sistema *Tensión Dinámica* hará de mí un hombre nuevo — me dará un cuerpo saludable y robusto y desarrollará grandes múscul Envíeme gratis su Prospecto Ilustrado.

Nombre .... Edad ....
(Sírvase escribir con claridad)
Dirección ....
Ciudad .... Provincia o Estado y País ....

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

LA DECADA DE LOS ANTIBIOTICOS

El año 1951 viene a cerrar la "Decada de los Antibióticos", marcando la culminación de los más dramáticos diez años que se registran en la prolongada batalla librada por la humanidad contra el sufrimiento y las enfermedades. En esa inverosímilmente corta etapa, a partir del primer uso de la penicilina en 1941, la ciencia ha provisto a nuestros doctores con un imponente arsenal de "maravillosas drogas". De milagrosas podemos calificar la penicilina y sus más jóvenes primas, tales como la estreptomicina, terramicina, aureomicina y viomicina, que han acercado pasmosamente el fin virtual de todas las enfermedades infecciosas.

Aunque parezca raro, las gentes han venido usando antibióticos crudos o sea no elaborados, substancias antibacteriales de origen biológico, durante largo tiempo y sin saberlo. Muchos antibióticos se producen por los mohos, organismos vegetales de la familia de los hongos, intimamente emparentados con las setas comestibles. Y en muchos lugares del mundo, es tradicional el uso de dichos mohos como remedio casero contra las infecciones.

Hace doscientos veinticinco años, los chinos trataban los diviesos mediante la aplicación de la cuajada del hongo de la soya. En muchas partes de la América Latina es también una vieja historia el poder curativo de los hongos. Un doctor mexicano, Manuel Monforte, ha declarado que los mayas usaban un hongo llamado "cuxum" para el tratamiento de las úlceras y de las infecciones intestinales. El moho se cultivaba en maíz verde, previamente tostado y luego dejado en reposo. Y, según el Dr. Nelson Planet del Instituto Biológico de Sao Paolo, existe en ciertas regiones de dicho país la creencia en la acción curativa de ciertas fungocidades. Estas se encuentran en los campos y tienen la apariencia de una bola de la dimensión de un limón. Es creencia común en tales regiones que la aplicación de esta bola es eficaz en el tratamiento de los cortes y pequeñas heridas, usándose frecuentemente como remedio casero.

Fotografía de crecimientos del moho de la terramicina mostrando el "anillo de inhibición" contra los gérmenes infecciosos. Una zona similar libre de gérmenes dió al doctor Fleming el primer vislumbre de la terapia antibiótica.



El doctor Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, examina, en su laboratorio de Londres, cultivos de una semana de vida del moho productor de la droga.

Pero dejando a un lado esas primitivas tentativas de medicación casera, la fuerza vital encerrada dentro de los humildes mohos constituyó, siglo tras siglo, uno de los secretos de la naturaleza. El primer conocimiento realmente científico acerca de ese secreto nos llegó a través del hoy famoso libro historiando el descubrimiento hecho por el Dr. Alexander Fleming, eminente hombre de ciencia inglés. En 1928, el Dr. Fleming estaba realizando estudios bacteriológicos corrientes. Una placa descubierta con un cultivo de bacterias estaba colocada cerca de una ventana — cuando un moho descarriado flotó en el aire merced a una brisa casual y se posó junto al cultivo. Pronto el ojo alerta del Dr. Fleming estuvo observando un fenómeno que probablemente habían contemplado antes otros muchos científicos: las bacterias más cercanas al moho se estaban muriendo merced a la acción de alguna misteriosa substancia producida por el propio moho. Lo que para otros hubiese sido una común observación de laboratorio, fué para el Dr. Fleming, el primer vislumbre de la terapéutica antibiótica.

Transcurrieron once años antes de que otros científicos tomaran seria noticia del conclusivo descubrimiento del Dr. Fleming. Entonces, el Dr. Howard W. Florey y sus colegas empezaron en Ox-

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Mas de cien mil muestras de tierra, procedentes del mundo entero, se recogieron antes de que fuese descubierta la terramicina, la más joven entre las maravillosas drogas antibióticas de vasto alcance.

ford la tediosa tarea de arrancar del moho de Fleming penicilina suficiente para ensayos clínicos. Trabajando durante meses, produjeron algo menos de una cucharadita de impura penicilina.

Hace exactamente diez años, que la penicilina fué administrada al primer paciente. En un modesto hospital de Londres un policía inglés yacía gravemente enfermo. Se había cortado mientras se afeitaba y una leve herida se convirtió en un pasadizo para la infección.

Entonces, una solución salina, inyectada gota a gota, hizo penetrar en sus venas la penicilina. La bacteria empezó a ceder a la acción del poderoso antibiótico. Durante cinco días, el estado del paciente continuó mejorando. Pero la provisión de penicilina se agotó. En parte alguna del mundo había más a conseguir. La bacteria había ganado su batalla; la infección surgió de nuevo y el paciente murió. Un trágico fin para la historia del policía, pero la gloriosa alborada de una nueva era en medicina.

Se vislumbraban nuevas y excitantes perspectivas del triunfo del hombre sobre las enfermedades, y por ironía, la segunda guerra mundial, causante de tantos sufrimientos humanos, trajo el impulso para hacer de las maravillosas drogas antibióticas una palpable realidad.

En la primavera de 1943, Norteamérica estaba lista para realizar la empresa.

Y al acabar la guerra, estaba produciendo siete mil billones de unidades de penicilina por año, cantidad suficiente para más de siete millones de pacientes. Algo muy distante de la cucharadita de antibiótico, no elaborado, que no fué bastante para salvar, pocos años antes, la vida de un policía.

La penicilina, la joven abuela —edad diez años— de los antibióticos, ha cumplido su promesa como importante herramienta de la medicina moderna. Es particularmente eficaz contra un grupo de microorganismos, las bacterias "gram-positivas", así llamadas porque se les puede dar coloración merced a un método ideado por el médico danés Gram. Son la causa de los envenenamientos de la sangre, de la escarlatina, meningitis, antrax, y de un asrie de otras infecciones que se encuentra hoy bajo control, gracias a las penicilina.

Pero la penicilina constituyó sólo el primer capítulo en la pasmosa narración.

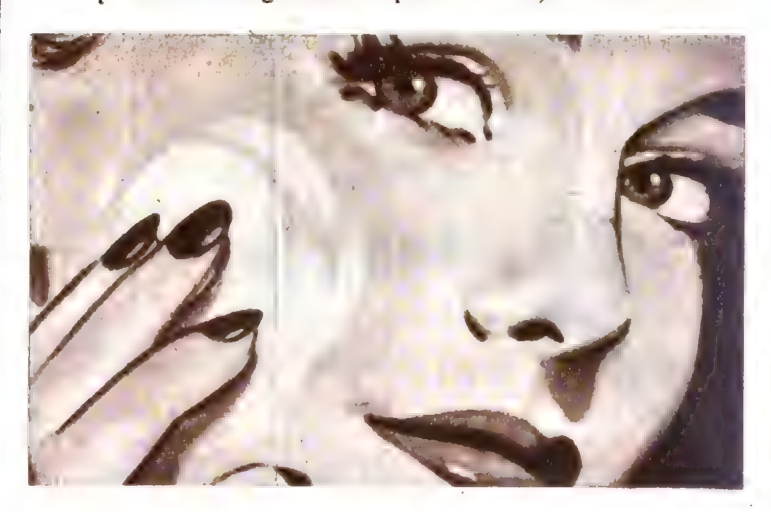
En 1944, el Dr. Selman Waskman anunció el descubrimiento de la estreptomicina. Este antibiótico demostró ser eficaz contra una variedad de los llamados organismos "gram-negativos". Es dramáticamente efectivo en la peste y la tularemia, enfermedad trasmitida por los insectos y caracterizada por la formación de úlceras, inflamación y fiebre. La estreptomicina es la primera droga que ha mostrado un valor real en el tratamiento de la tuberculosis.

En el curso de los últimos cuatro años, la "Decada de los Antibióticos" alcanzó su culminación. Durante tan breve período, se descubrieron tres nuevas "drogas maravillosas", la cloromicetina, la aureomicina y la terramicina, las cuales no solamente controlan el alcance de infecciones tratadas previamente con la penicilina y la estreptomicina, sino que también nos dan el control sobre otros muchos organismos aun más pequeños que las bacterias, tales como rickettsias y virus.

No deje que su Cutis Seco le "robe" juventud

● Obsérvese. Ud. es joven, pero su rostro no lo dice. Hay "algo" que le quita frescura. Y ese "algo" se llama cutis seco.

Si Ud. nota que el sol, el viento y el agua ponen su cutis tirante, es muy probable que Ud. tenga cutis seco, y entonces su cutis necesita protección. Creada especialmente para el cutis seco, la Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.



Observe estas zonas: mejillas paspadas, con el cutis áspero por el resecamiento. Suavícelas con Crema Pond's "S".



Bajo la barbilla, aplique Crema Pond's "S". Evitará la formación de arrugas prematuras.

Mírese al espejo con ojos críticos... y empiece hoy a usar diariamente Crema Pond's "S". Haga así:

AL ACOSTARSE: Limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello... y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

DURANTE EL DIA: Extienda una fina capa sobre el rostro y disfrute plenamente de los beneficios del aire y...

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

VARIACIONES SOBRE EL MAR

Por TONO

Dibujo de BLANKITO

EL mar es ese pedazo de líquido verde que se encuentra en Mar del Plata y Necochea. El mar se divide en tres cosas: mar, alta mar y Miramar. El motivo de que el mar sea verde no es otro que el de que se vea que es el mar, ya que si el mar fuera colorado, parecería un pimiento. Además, el verde es el color más barato y más sufrido, pues es el que también se emplea para pintar los barcos y para pintar los faroles.



El mar, como su nombre indica, también se divide en dos partes: la parte de arriba, llamada superficie, y la parte de abajo, no llamada superficie y llamada fondo con mucha gracia. Este es uno de sus mayores defectos, pues si la parte de abajo estuviera arriba y la parte de arriba estuviera abajo, los barcos, al hundirse, se irían a la superficie en vez de irse a Europa.

Desde luego, hacer un mar no es tan fácil como la gente cree. En primer lugar, hace falta disponer de un local bastante amplio, si se quiere hacer un mar decente, y del agua necesaria para llenarlo. Y en segundo lugar, es muy difícil darle el punto de sal. Generalmente, los mares están llenos de pescado; pero lo que más abunda es la sardina, debido a que este pescado es el más barato, y con cuatro o cinco pesos se llena el mar de ellas y está tan rico.

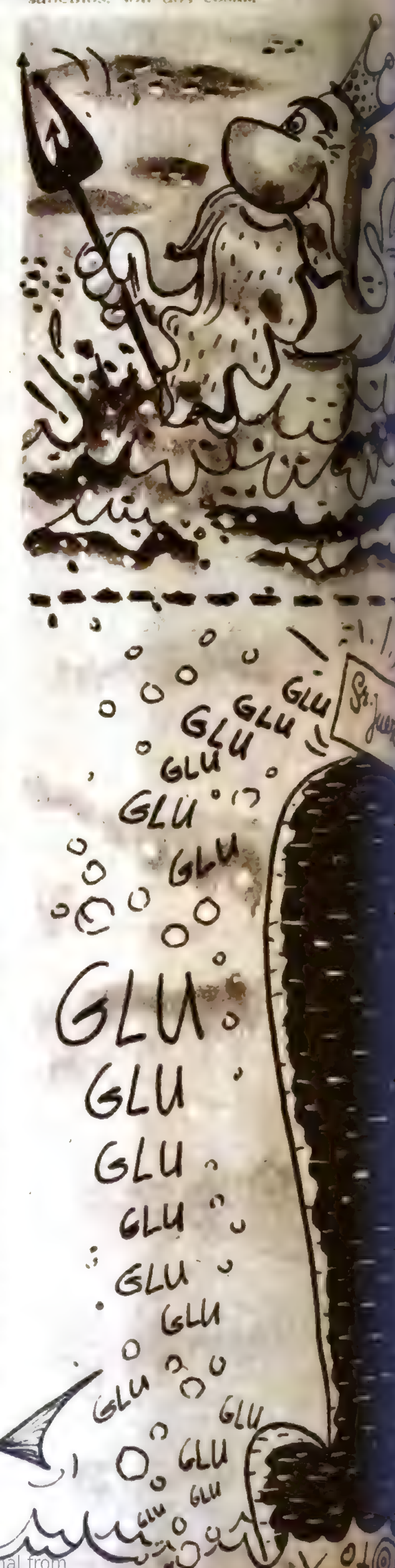
Si hubiera que llenar el mar de lenguados, de langostas o de carne, costaría hacer un mar un ojo de la cara.

Otro de los defectos del mar es precisamente el que esté lleno de pescado. El pescado en el mar no es de ninguna utilidad, pues en el mar nadie compra pescado. En cambio, si el pescado, en vez de estar en el mar estuviera en las pescaderías, que es su sitio, se evitaría el que los pescadores estén todo el día en el mar tocando el acordeón en vez de ir a su oficina, como sería lógico.

Por otra parte, si preguntáramos uno por uno a todos los pescados, seguramente nos responderían que a ellos les gusta más el campo o la montaña, pues en el mar están siempre expuestos a todos los peligros y a ahogarse el día menos pensado.

En realidad, cuando el mar es más necesario es ahora, con el calor, que es cuando la gente que puede disponer de un cuerpo, toma ese cuerpo y lo mete dentro del mar para que se bañe. La gente modesta, que no puede disponer de un cuerpo, se conforma con meter un par de rodillas, y la gente que ya está en la indigencia se tiene que conformar con meter la indigencia en el agua. También se puede hacer lo contrario, o sea, meter el agua dentro del cuerpo, o, lo que es lo mismo, meter el mar dentro de la indigencia, pero esto solamente se hace en contados casos y solamente por necesidad.

El mar es uno de los sitios más sanos de la naturaleza, pues está lleno de y de merluza en blanco, que, como sabemos, son dos cosas.



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Para servir a todo el URUGUAY

E. R. SQUIBB & SONS

Nuevo Laboratorio SQUIBB de Montevideo

LABORATORIOS SQUIBB

Consagrado a las más altas normas de UNIFORMIDAD, PUREZA, EFICACIA y CONFIANZA

El Sr. Ministro de Salud Pública Doctor Carlos Viana Aranguren:

"Al establecer este nuevo Laboratorio, la Casa Squibb contribuye con su esfuerzo a elevar las posibilidades de adquisición del pueblo del Uruguay, poniendo a su alcance, aún más rápidamente, sus reconocidos productos, aceptados por los profesionales médicos y farmacéuticos del país."

E. R. SQUIBB se siente agradecida sinceramente por el favor y la confianza que siempre le han dispensado a sus productos los médicos, farmacéuticos y público del Uruguay.

E. R. SQUIBB & SONS se complace en anunciar la inauguración de su nuevo Laboratorio, sito en en la Avda. Italia 2599 en Montevideo. Esta moderna planta industrial permitirá a Squibb trabajar más cerca aún de los médicos y farmacéuticos de nuestro país, para poner al alcance de todos, a un costo mínimo, substancias que alivien el sufrimiento del enfermo, le devuelvan la salud y prolonguen su vida.



SQUIBB

AL SERVICIO DE LA PROFESION MEDICA Y FARMACEUTICA DESDE 1858

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

¿PAPITO NO TE QUIERE MAS?

POR DIOS, BEBITA, QUE COSA TAN ABSURDA ESTAS DICIENDO!

YO LE OI DECIR A TIA LUISA QUE PAPITO ESTA DEJANDO DE QUERERTE, PORQUE TU NO CONSULTAS AL DENTISTA SOBRE TU ALIENTO.

Y ELLA CONSULTO AL DENTISTA

PARA ELIMINAR UNA DE LAS CAUSAS DEL MAL ALIENTO, CEPILLESE LOS DIENTES 3 VECES AL DIA CON CREMA DENTAL COLGATE! EN 7 DE CADA 10 CASOS, COLGATE HACE DESAPARECER EL MAL ALIENTO QUE SE ORIGINA EN LA BOCA!

Y DESPUES DE LAVARSE LOS DIENTES, DISUELVA EN SU BOCA UN POCO DE CREMA DENTAL COLGATE CON UN SORBO DE AGUA Y HAGA BUCHES. LUEGO ENJUAGUESE. NOTARA ASI SU BOCA REALMENTE LIMPIA Y FRESCA.

GRACIAS A CREMA DENTAL COLGATE

CAMBIE HOY MISMO POR CREMA DENTAL COLGATE Y

Colgatice su aliento!
Colgatice sus dientes!
Colgatice su sonrisa!

CUANTO TE QUIERO, VIDA MIA!

Crema Dental Colgate perfuma su aliento mientras limpia y embellece sus dientes y ayuda a evitar la caries dental!

(100 Grs.) $ 1.70 (65 Grs.) $ 1.15
(40 Grs.) $ 0.75 (18 Grs.) $ 0.37

CREMA DENTAL COLGATE

Mundialmente reconocida por su alta calidad

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

Con el asesoramiento en las lecturas, la Biblioteca Central de Secundaria cumple una elevada labor docente

Por ANGEL MARIA LUNA



El Director de la Biblioteca de Secundaria muestra a nuestro cronista, uno de los modernos catálogos.

HEMOS querido seguir destacando la obra en pro de la cultura que realizan las bibliotecas. La conferencia de San Pablo y de la que ya Trillo Pays nos hablara con tanto optimismo y entusiasmo, ha dejado sin duda, un fermento interesante. Lo comprendemos ahora, que fuimos a entrevistar al Director de la Biblioteca Central de Enseñanaz Secundaria, Profesor Miguel Angel Piñeiro, para que nos diera sus impresiones acerca de la imuportancia de este instituto, perteneciente a Secundaria. Conocemos a Piñeiro; sabemos que es capaz de realizar, al frente de la Biblioteca, una labor eficiente en beneficio de los estudiantes. Pero, sabíamos ya, antes de esta entrevista, lo que este profesor ha hecho para el buen funcionamiento de dicho centro de estudios. Podemos asegurar que la organización es perfecta, a pesar de los pocos empleados con que cuenta la Biblioteca.

ORIGEN DE LA BIBLLIOTECA.—

El fondo de esta Biblioteca, — nos dice el Director, — está constituído en parte, por la vieja Biblioteca de la Universidad y por importantes donaciones realizadas por las familias de Alfredo Vásquez Acevedo, Elzear S. Giuffra y otras. Además, en los últimos cinco años, se han efectuado compras por cantidades de importantes cifras. La Biblioteca consta actualmente de unos 80.000 volúmenes.

LA ORGANIZACION Y FUNCIONAMIENTO.—

Conocimos la Biblioteca *de antes*. Largos años de docencia, justamente en el enorme edificio de la calle Eduardo Acevedo, donde también funciona la Biblioteca, nos obligó a conocer de cerca esa repartición de Secundaria. Y la observábamos como a algo que se va sin dejar nada. Indiferente. Triste. Con un movimiento reducido. Cerrada por varios días. Sin calor del estudiante que quiere investigar Así la vimos por mucho tiempo. Y dimos clase, muchas veces, en su llamada Sala de Lectura, cedida al Liceo Nº 5. De manera que se había convertido esa sala, en [illegible] más del referido Liceo.

Hoy conocemos la Biblioteca *de ahora*. Ya no se dictan clases en su Sala de Lectura, porque los estudiantes la ocupan totalmente. Y resulta insuficiente ya, para tantos lectores.

En cuanto a su organización, nos dice el profesor Piñeiro: "En el año 1947, el Consejo de Secundaria presidido por el Arq. Azzarini y con la colaboración del Director honorario de la Biblioteca, Prof. Os[illegible] J. Maggiolo y del Consejero Rafael [illegible]uno Fournier, inicia la reorganización de esta biblioteca. La tarea era difícil: no había inventario total, ni catálogo, ni ficheros. La sala de lectura tenía sólo 60 mesitas con sillas atornilladas al suelo. En períodos de exámenes, cuando precisamente, los alumnos necesitan más de la sala de lectura, para sus consultas, la biblioteca se cerraba. La colección presentaba lagunas enormes, pues en los últimos años no se habían efectuado adquisiciones. La sección de ciencias sólo ofrecía obras de principios de siglo. Los lectores se habían alejado lentamente".

Mientras el Director de la Biblioteca Central de Secundaria nos habla, como para convencernos de que las cosas eran [illegible] nosotros recordamos... Y prosigue Miguel Angel Piñeiro: "La reorganización se planteó en dos etapas: primero, inventario total de sus fondos y clasificación y catalogación de los 5.000 libros más pedidos, segundo, terminación de los procesos técnicos y ampliación de servicios".

Vemos un cuadro gráfico en el que se demuestra el aumento de lectores por año a partir de 1947:

1946	8060	lectores
1947	23063	"
1948	45704	"
1949	73064	"
1950	76955	"

Resulta más que significativo este cuadro.

—¿Y la organización técnica? —preguntamos al Director de la Biblioteca.

—Sí. Desde el punto de vista técnico la organización se planeó de acuerdo con las tendencias modernas en la ciencia bibliotecaria. Se usa como clasificación el Sistema Decimal de Dewey y un Catálogo diccionario, con entradas de autor, título y temas. Este catálogo puede ser consulta[do]

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

o libremente por los lectores. Se les acer- a así a las fuentes de información y se es crea el hábito de la investigación.

—¿Y la compra de libros, cómo se ha enido realizando?

—Se ha tenido para ello, el asesora- miento de Inspectores y Profesores de Se- cundaria. Además, los lectores que no en- cuentran un libro determinado en la biblio- teca, pueden solicitarlo. El trámite es muy sencillo: el estudiante llena una ficha y si a obra es de interés, se adquiere inmedia- tamente. Y se le notifica que el libro soli- citado ya está a su disposición.

NUEVOS SERVICIOS:
ASESORAMIENTO DE LECTURAS. —

Una de las obras más importantes que ha realizado la dirección de la Biblioteca es, sin duda, la que se refiere al asesora- miento en lo que el estudiante lee. Es continuar en la biblioteca con la función docente. Es así que se ha obtenido el nom- bramiento de Profesores adscriptos a la Biblioteca a fin de que el estudiante, que es el lector asiduo, tenga allí, en determi- nado momento, quien lo guía y ayude. Lo que es de lamentar es que esos profesores adscriptos distraigan su tiempo en otras tareas administrativas, ya que la falta de recursos no permite aumentar el personal de la biblioteca. De cualquier manera, des- tacamos esta función pedagógica de esta institución de Enseñanza Secundaria.



Uno de los depósitos de libros que ya está resultando pequeño.



La sección fichero y entrega de libros.

Un aspecto de la sala de lectura.



SECCION JUVENIL. —

Se ha iniciado como ensayo, una sección juvenil para estudiantes de Secundaria. In- cluye esa sección, fundamentalmente, obras atractivas: novelas contemporáneas, biogra- fías, etc. Se le ofrece así, al estudioso, jun- to con el texto de consulta, la oportunidad de una lectura recreativa o fermental. Con la sola exhibición de la cédula de estudian- te, cualquier alumno de Secundaria puede retirar obras a domicilio.

ADQUISICION DE OBRAS
DE TEXTO Y ESTUDIO. —

Por la "Ley de Textos" de 1946, se dis- pone actualmente, como partida permanen- te por año, de la suma de 200.000 pesos, dedicada exclusivamente a la compra de libros para las bibliotecas liceales.

La ley Brum, como se sabe, permite que los alumnos de secundaria reciban gratuita- mente, en préstamo, todos los años, los li- bros necesarios para cada curso. Los cálcu- los realizados permiten asegurar que para fines del año próximo, el Consejo de Ense- ñanza Secundaria habrá comprado un mi- llón de pesos de libros lo que significa un aporte aproximado de 300.000 volúmenes.

Es proyecto del actual Director de En- señanza, profesor Clemente I. Ruggia, in- crementar las bibliotecas liceales e incluir bibliotecarios profesionales.

COORDINANDO ESFUERZOS. —

Nos dice, para terminar esta entrevista, el Director de la Biblioteca Central de Se- cundaria:

Consideramos que cada biblioteca im- portante tiene una misión que cumplir y que la Biblioteca Nacional y las Bibliote- cas Municipales junto con la red de biblio- tecas del Consejo de Enseñanza deben coor- dinar sus esfuerzos para evitar repeticio- nes. En tal sentido estamos planeando con el Sr. Trillo y esperamos hacerlo con el Sr. Otero Mendoza, las líneas de acción para que en lo futuro nuestras bibliotecas públicas lleguen hasta el fondo de nuestro pueblo.

Hemos recogido estos datos y las ma- nifestaciones del Director profesor Miguel Angel Piñeiro, para que los lectores de MUNDO URUGUAYO conozcan la función y la obra de esta biblioteca. Hemos estado allí, en su sala de lectura, repleta de estu- diantes. Es el mismo local, pero ahora tie- ne calor de ansiedad e inquietud de inves- tigación. Es una obra que está en plena marcha. Secundaria está en camino de po- seer un bien organizado centro de estudio.

"SIEMPRE ROJO"
PINTURA PARA TECHOS
METALES Y MADERAS
SIEMPRE ROJO
PROTECCION PERMANENTE
FABRICANTES
LA PLATENSE
AV. 18 DE JULIO
ESQ. AV. AGRACIADA
MONTEVIDEO

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Destacados contornos asumieron el té y desfile de beneficencia

La Srta. María Josefina Villegas Berro exhibió un elegantísimo modelo de shantung azul marino en línea tubular y original y moderna pieza en la delantera de la falda; corsage sin espalda en el mismo material, pero de color blanco.

La Srta. Julia Varela Capurro luciendo una graciosa toilette gris perla; parte de la falda tableada a fuego; bolsillos sesgados; personal pieza con botones a la altura de la cintura; sombrerito de paja al tono y accesorios negros.

EN uno de nuestros hoteles céntricos se realizó un te de beneficencia y un desfile de modelos. La comisión de damas fue presidida por la Sra. Leonor Ortiz de Seré. Asistieron a esta reunión muchos elementos de nuestra sociedad y con tal motivo se originó una fiesta de resonancia

Sras. Amira Deus de Pol, Livia L. de Boado, Lylia Deus de Lamboglia y Lily Granotich de Formoso.

La Presidente de la comisión organizadora Sra. Leonor Ortiz de Seré y un grupo de figuras de nuestro ambiente.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

...LA DIAZ AYALA, una minera uruguaya, regresó de una Convención de México

...os recursos minerales del mundo fueron estudiados

Por ELIZABETH DURAND



...uestra reporteada, Lila Díaz Ayala, fué ... única mujer entre los 1500 convenciona... ...es de la minería. Aquí la vemos entre sus ...migos chilenos, sus compañeros y aseso... ...res de todas las horas. Entre la gente de Chile está el ex-embajador en el Uruguay, Dr. Sergio Montt, que ahora ocupa igual cargo en México.



El Presidente de Mexico, Licenciado Miguel Alemán, declara inauguradas las asambleas mineras que estudiaron el aprovechamiento de los recursos del subsuelo. Fueron magníficos todos los actos, realizados en el Palacio de Bellas Artes de la capital mexicana.

EN MEXICO.

ERAN como las 11 de la mañana del lunes 29 de octubre. En el "Luneta...rio" del bellísimo Palacio de Bellas Artes, ...de la ciudad de México, se reunía — has...ta hacer contar 1.500 — la flor y nata del "gambusismo" americano. ("Gambusismo"; ...regionalismo mexicano; minero. Suele te...ner toscas manos, barbas descuidadas, go...rro de pieles...)

✦

Pero ese día, parecían todos caballeros, vestidos para un aceremonia de besa-manos... Se inauguraba la "1º Convención Interamericana de Recursos Minerales".

✦

Algunos temarios de la Convención: Geo...logía general y aplicada; Explotación de Minas y metalurgia; Legislación minera; Orientación y educación con relación con ... industria minera; Petróleo; etc

✦

El Presidente de México — Licenciado Miguel Alemán — hizo la apertura oficial de la Convención, cediendo de inmediato la dirección de la misma, al director del Instituto Nacional para la Investigación de los Recursos Minerales, Ing. Raúl de la Peña

✦

Hacemos gracia al lector de kilos de literatura minera — y para minera — que tenemos a nuestro alcance. Porque de toda ella — y por razones que en seguida vais a ver — interesa es ta declaración.

"Nunca como en los tiempos actuales se ha visto la importancia de los recursos minerales como elementos vinculados fuertemente al desarrollo económico de los pueblos; y es por ello que fundadamente se considera que el industrialismo moderno se haba basado de manera primordial sobre los cimientos del hierro y del acero".

NUESTRA MINERA.

Aquí han de haberse aquietado un rato los ojos revoloteantes de Lila Díaz Ayala. La única "minera" en la Convención. Dueña de "algo" imprescindible para la metalurgia del hierro.

Uruguaya. Nacida en Montevideo. Hoy, a causa de su mina "La Valencia", viajera del mundo. Va a Chile todos los meses. Regresó ahora, de México y Estados Unidos. En abril, anduvo por los Alpes; y por mayo la condecoraron en Roma, por sus esfuerzos

✦

Es miembro del I.P.I.M.Y.G.E.O. — Instituto Panamericano de Ingeniería y Geología de Minas — en su sección uruguaya. Es una de las directoras. Precisamente en representación de dicho Instituto, concurrió a México, en compañía del ingeniero Vegh Garzón.

✦

Hacemos un gran esfuerzo para hacer llegar al lector común y despreocupado, el compendio claro de la trascendente, y rara, labor de esta mujer joven y agradable, pausa...da y amable que en la calle,

PROGRAMA OFICIAL

DE LA

PRIMERA CONVENCION INTERAMERICANA

DE RECURSOS MINERALES

QUE SE CELEBRARA EN LA CIUDAD DE MEXICO DEL 29 DE OCTUBRE AL 4 DE NOVIEMBRE DE 1951, A INICIATIVA DEL INSTITUTO NACIONAL PARA LA INVESTIGACION DE RECURSOS MINERALES Y BAJO LOS AUSPICIOS DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA, POR ACUERDO DEL ...

Programa y temario de: 1ª Convención Interamericana de Recursos Minerales; Convención General Nº 172 del Instituto Americano de Ingenieros; y 3er. Congreso del Instituto Panamericano de Ingeniería de Minas y Geología. Se realizaron las sesiones entre el 29 de octubre y el 4 de noviembre de 1951.

(Continúa en la página 62)

Aproveche
OTRO ARTICULO PRACTICO
que todos los
LUNES
ofrece
La Sensación
BAZAR "PRECIOS UNICOS"
ANDES 1256
ESQUINA SORIANO
TELEFONO 82460
CASA CENTRAL SARANDI 620
PRECIOS $ 0.45 UNICOS
PRECIOS $ 0.95 UNICOS
FORMIDABLE!
PAVA PITO
DE ALUMINIO 14 cms DIAMETRO. CAPACIDAD 1 LITRO 150 GRAMOS
Sin pito
OTRA GRAN OFERTA
c/u $ 0.95
Esta oferta es válida solamente para el LUNES 26 DE NOVIEMBRE
Los pedidos de campaña SOLAMENTE SE ACEPTAN acompañados del giro postal correspondiente
En nuestra Casa Central y en la Sucursal Punta del Este Avda. Gorlero 522
VEA EXPOSICION EN NUESTRAS 11 VIDRIERAS
BAZAR
La Sensación
ANDES 1256 ESQUINA SORIANO
CASA CENTRAL SARANDI 620

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



¿Qué hizo usted en las últimas 24 horas?

JUAN LUIS CAUBARRERE, *actualmente administrador general de la firma, empezó a los 18 años como vendedor de la casa*



por JORGE LUIS ORNSTEIN

ES realmente difícil que en las 24 horas de un hombre de negocios, quede un espacio libre por donde se pueda filtrar un cronista. No obstante, en el caso de Juan Luis Caubarrere, con extrema amabilidad se abre un paréntesis apretado para atender al importuno. En su amplio despacho del cuarto piso del conocido edificio Caubarrere, somos atendidos por el dinámico administrador. Alto ,delgado, de constitución más bien atlética, cutis bronceado por el sol que le da un aspecto deportivo, está muy lejos de semejarse a la figura tipo del hombre de negocios que llevamos prefabricada. Nada de abdomen adiposo, cruzado por gruesa cadena de oro. La falta de abdomen, la atribuímos a la gran actividad a las horas que dedica a la gimnasia y a la práctica de deportes. La ausencia de la cadena de oro, a razones de buen gusto.

—Me levanto a las 7 y 30, nos dice, y de inmediato vengo al centro, salvo tres veces por semana en que dedico una hora previa a la gimnasia. De aquí — y nos señala el escritorio cubierto de papeles — es muy difícil que me mueva hasta la hora del almuerzo.

El señor Juan Luis Caubarrere, vive en Carrasco y por supuesto se ve obligado a almorzar en el centro. Generalmente lo hace en el Jockey Club, que es una manera de seguir trabajando.

Instalados en comodísimos sillones. conversamos sobre su iniciación.

—A los 18 años comencé como vendedor en esta casa. Recorrí todas las escalas hasta llegar al cargo que ocupo en la actualidad, y habiendo llevado la firma de un capital de $ 300.000 a una Sociedad Anónima de $ 2.650.000 con cientocincuenta accionistas.

—¿Se especializó usted en estudios comerciales.

—Durante 18 años en Europa, especialmente en Francia.

—¿Después?

—En el año 1934 ocupé la gerencia de la casa, en 1944 se constituyó la sociedad anónima y en el año 1946 llegamos a la construcción de este edificio.

—¿Volvió por Europa?

—Estoy encargado, también, de efectuar las compras para la Sociedad, por lo que debo viajar dos veces por año.

Llevo totalizadas 44 travesías.

—Ya se debe conocer el camino de memoria.

—Creo que sí en barco y en avión.



ARRIBA Y ABAJO: Los domingos pertenecen a su deporte favorito, la equitación. Durante años se dedicó al polo, jugando en el viejo club Sayago.



En su despacho del cuarto piso del edificio Caubarrere, su administrador disfruta de unos comodísimos sillones, pero atado a ellos todo el día.

Reflejos de la vida nacional en un día de la vida de sus integrantes, ilustrando aspectos poco conocidos de personajes muy conocidos.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Juan Luis Caubarrere se levanta a las 7 y 30 de la mañana, y de inmediato se viene a trabajar al centro como un empleado más.

—¿Después del almuerzo vuelve aquí?

Efectivamente. Y continúo hasta la hora 19 al pie del cañón.

—¿En seguida se irá usted a su casa?

—Todavía no. Presido cinco directorios de Sociedades Anónimas, soy Vice-Presidente de la Cámara de Tiendas y miembro de la Cámara de Comercio, así que se hará cargo usted que no me sobra tiempo.



Llego recién a mi casa aproximadamente a la hora 21.

—¿Cenará tarde entonces?

—Así es. Sobre todo ahora en verano, en que me tomo un baño en la playa, a cualquier hora que llegue.

—¿Y después de ese baño nocturno cena con su familia?

—Sí; y distribuyo el resto de mi tiempo en estar con ellos. También para ésto se requiere cierto trabajo ya que tengo seis hijos.

—De manera que para distracciones no queda nada.

—Muy de vez en cuando, algún teatro, ya que el cine lo he solucionado transportándolo a casa.

—Y sus domingos.

—Pertenecen a mi deporte favorito, la equitación. Durante muchos años me dediqué al polo, jugando en el viejo club Sayago. Ahora, me limito a mis buenos paseos. Por lo demás, mis domingos pertenecen en forma exclusiva a la familia.

Continuamos durante algún tiempo, conversando sobre generalidades atinentes al comercio y a la industria, escuchando con atención las opiniones certeras y fundadas de Juan Luis Caubarrere, experto en la materia, con la autoridad de su larga y exitosa práctica; pero siendo interrupidos por constantes llamadas telefónicas; tenemos conciencia de que hemos abusado un poco de un tiempo tan valioso. Nos retiramos envidiando los resultados de tanto trabajo; nada más que los resultados.

Para dedicarle un poco de tiempo a la familia, también se requiere trabajo, porque tiene seis hijos.

Regresó de Europa nuestro Director



Estas fotos muestran a nuestro Director, señor Julio Caporale Scelta y a su esposa, en el momento de desembarcar del "Giulio Cesare" en que volvieron de su viaje por Europa. Les acompañan miembros de la familia y amigos.



RECEPCION A BORDO DEL "GIULIO CESARE"



El Embajador de Italia en el Uruguay, Dr. Rulli, el comandante y distinguidos invitados en la recepción del "Giulio Cesare" que fué ofrecida a bordo de la magnífica nave italiana, con motivo de su primer arribo a Montevideo. El "Giulio Cesare" por sus notables líneas, por el lujo y el confort de su disposición interior, y por sus estupendas condiciones técnicas, hace honor a la larga tradición de la marina comercial italiana.

ogle
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



Boda Linn Davie - Irureta del Castillo

La Srta. María Elena Irureta del Castillo y el Sr. Johan R. Linn Davie salen de la Iglesia de los Padres Carmelitas, luego de la ceremonia religiosa que fué presenciada por distinguidas familias de nuestra sociedad a la que están vinculados los novios, y dió lugar a una de las notas nupciales más elegantes del año.

Los padrinos de la boda: Sra. Elena Davie de Linn, Dr. José Irureta Goyena, Sra. María Elena del Castillo de Irureta Goyena, Sr Rodolfo Linn.



Boda Salvo Méndez - Esolk Terra





La Srta. Erik Esolk Terra y el Sr. Juan Antonio Salvo Méndez después de consagrada la unión matrimonial en la residencia de los padres del novio: Sr. Dionisio Salvo y Sra. María Esther Méndez Previtali de Salvo.

La nueva pareja con dos de los padrinos Sra. Catalina Terra de Esolk y el Sr. Erasmo Esolk Terra

Avena PURITAS todos los días

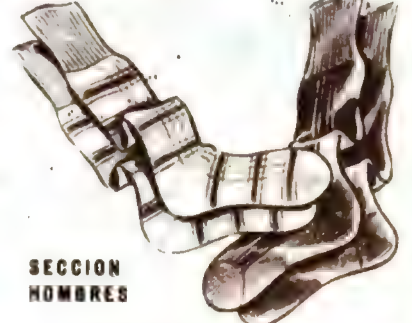
Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEX



NUESTRA OFERTA SEMANAL

en cada nueva etapa aumenta en forma halagadora el número de buenas compradoras.



SECCION HOMBRES

CALCETINES en algodón y seda fantasía, muy durables de $1.00, el par a **$0.70**



SECCION SEÑORAS

Interesante BUZO en jersey de seda labrado, colores blanco, rosa, amarillo, verde y pastel. Talles 44 al 50, c/u a **$2.40**



SECCION NIÑOS

Buena CAMISETA sport en malla de algodón para niños de 8 a 14 años Talles 12 y 14 a $0.75, talles 8 y 10 c/u a **$0.60**



SECCION MERCERIA

BOLSAS en malla de nylon, prácticas y resistentes para llevar paquetes c/u a **$0.70**



SECCION TEJIDOS

Interesante surtido en TENIS. BENGALINAS de algodón inglesas lavables garantidas al agua y al sol de $1.60, $1.80 y $2.00, el metro a **$1.40**

Clientes del interior, hagan sus pedidos de muestras y compras contra reembolso a Casa Matriz, Agraciada 2302 y M. Sosa.

SECC. ARTICULOS PARA EL HOGAR

JUEGO de MANTEL a cuadros tipo lino, variedad de colores: Medida 1.30 x 1.30 con 6 servilletas, el juego a **$8.00**



SECCION SEÑORAS

Ofrecemos extraordinaria variedad en trajes de baño en raso de seda lastex en distinguidos modelos y novedosos colores a precios de gran conveniencia.

SECCION MERCERIA

Para el adorno de su vestido o solera, hemos recibido de Francia y Suiza una gran selección de galones de fantasía, puntillas de cruny y un extenso surtido en botones de nacar y fantasía.

AGRACIADA 2302 • GRAL. FLORES 2341 • 18 DE JULIO 1601

EN NUESTRAS TRES CASAS

VISITE NUESTRAS VIDRIERAS

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Una vista general de los asistentes.

FIESTA BENEFICA EN EL PALACIO DE LA CERVEZA

SE llevó a cabo en el Palacio de la Cerveza un almuerzo a beneficio del Servicio de Urología del Hospital Ma... fué presidida por las Sras Aída Serra de Martínez Trueba, María Josefina Requena de Brum y María Pía Bula de Surraco y asistieron a ella muchas de las figuras más representativas del mundo social y científico.

Parte de la cabecera: Ministro de Ganadería y Agricultura Dr. Luis Alberto Brause, Sra. Aída Serra de Martínez Serra, Dr. Luis Surraco, Sra. Yolanda Schmitd de Viana Aranguren, Dr. Roberto Berro, Sra. Berna Arcaus de Rubio.







"Nuit de París" a beneficio de los Estudiantes de Bellas Artes

TUVO lugar en los salones del Parque Hotel una fiesta llamada "Nuit de París" a beneficio de los Estudiantes de Bellas Artes para realizar un viaje de estudios a Brasil. Concurrió un público numerosísimo y se originó una reunión enormemente animada.

Sr. Scarone y Sra., Sr. Dabo y Sra., Srta. Lucrecia Dabo.



Srta. Ethel Miller Miles, Sr. Juan Olaondo, Sr. Julio Prat, Srta. Norma Alvarez Ruibal, Sr. Pedro Areosa, Srta. Susana Cibils Salvach, Sr. Juan Carlos Costa Lemes, Srta. Renée Saralegui, Dr. D. Vaghi, Dra. María Teresa Cabrera Roca.

Srta. Pérez Montero, Srta. Mabel Cordero, Srta. Susana Busó, Sr. Enrique Cánepa, Sr. Carlos Rivero , Sr. Julio Cranwell.

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

La iniciación ... ball Primav... URUGUAYO ... ejemplo ma... femenino ...



Bohemios, sin duda el baluarte del volley-ball femenino ratificó sus prestigios venciendo sin levante a un rival poderoso como Peñarol. 21 a 1, cifras netas, hablan a las claras de la producción de las albi-marrones



Atenas, luego de excelente gestión, logró derrotar a Unión Atlética dominando claramente en los aspectos del juego. Las albicelestes serán firmes candidatas al título de su categoría



El equipo aurinegro cayó ante Bohemios, mas en su descargo debe expresarse que no contó con sus figuras destacadas, lo que innegablemente conspiró contra su chance. Debe aplaudirse su espíritu deportivo al no faltar —pese a lo expuesto— a la cita contraída

Aguada al producir pobre gestión, cayó derrotado ante Sayago Túnel. Realmente la gestión de las jugadoras aguateras decepcionó, pues bien sabidos son los puntos que calza el equipo, sin duda uno de los más poderosos de la Federación



Sayago Túnel fué uno de los vencedores de la primera fecha. Logró derrotar en gran actuación al equipo de Aguada por cifras amplias, lo que dice del poderío de las defensoras de Sayago

CON extraordinario éxito dió comienzo en el gimnasio que el club Bohemios posee en la calle Pereyra, el gran campeonato de volley-ball femenino patrocinado por nuestra revista. Magnífica exposición deportiva en la que la mujer dió pruebas fehacientes de su virtud en el deporte y su constante ansia de superación. Tanto social como deportivamente el certamen iniciado constituyó un espectáculo destacable. Todos los equipos que integran la Federación Uruguaya estuvieron presentes mientras crecida cantidad de espectadores se dió cita en el lugar de la contienda en muestra de franca adhesión a la fiesta programada. Asimismo en el aspecto técnico debe indicarse que la superación de todos los equipos fué evidente, lo que junto a las causales expuestas precedentemente conforman un motivo de positivo brillo pocas veces brindado en nuestro medio. Pasando a lo que fué en sí la competencia y a los resultados registrados, digamos que en la categoría máxima tres fueron los clasificados para entre sí disputar el galardón de mejores: Nacional, Bohemios y Sayago Túnel vencedores de Neptuno, Peñarol y Aguada respectivamente. De los triunfadores resalta sin duda la chance de Bohemios, extraordinario equipo actualmente campeón Federal. El match en que se planteó mayor lucha fué el protagonizado por



Un instante del match Nacional-Neptuno. Des... te ha picado mientras la defensa tricolor con...



Otra incidencia de interés registrada durante el match entre Neptuno y Nacional. El encuentro tuvo momentos de interés, adjudicándose finalmente la victoria en excelente performance el sexteto tricolor

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

...o de volley-
...A MUNDO
...tituyó un
...del deporte
...tro país





Desfila el equipo tricolor previamente a la iniciacion de campeonato. Nacional en actuación de positivo merito venció con relativa facilidad a Neptuno, sindicándose con positiva chance para la instancia decisiva

...ea una jugadora del equipo del tridente intenta contrarrestar el esfuerzo rival

Unión Atlética, pese a sus esfuerzos cayó derrotado ante Atenas. Su actuación se caracterizó por el entusiasmo puesto a contribución de un espectáculo que fué del agrado de los espectadores

Nacional y Neptuno, precisamente los dos equipos que acaban de ascender a Primera división. Pese a sus esfuerzos las jugadoras del tridente debieron soportar la derrota ante u nrival que se supera día a día a influjos de los aportes técnicos que le brinda su excelente director técnico Sr. Elio Ferrario. En segunda categoría, luego de interesantes pujas, Atenas y Goes Star, al vencer a Unión Atlética y Goes, respectivamente se clasificaron para el encuentro final. El enfrentamiento de estos dos equipos dará margen sin duda a un gran espectáculo Este gran certamen ha ratificado el auge del volleyball femenino en nuestro país Los equipos cada vez ofrecen mayor afiatamiento, al tiempo que en el aspecto técnico muestra innovaciones sumamente meritorias. MUNDO URUGUAYO adhiriéndose al esfuerzo de la mujer en el deporte ha patrocinado este torneo que desde ya ha logrado un éxito extraordinario. Las instancias definitivas han de dar motivo a espectáculos de extraordinaria emoción y calidad y quienes se consagren triunfadores deberán —vista la homogeneidad de los clasificados— realizar para obtener la victoria, esfuerzos de verdadera magnitud. Finalmente debemos destacar que los matches finales habrán de jugarse hoy jueves, a las 21, en el gimnasio de Neptuno



Goes Star gano su match con Goes, clasificandose para la final, que deberá porfiar frente a Atenas. La actuación de las jugadores rojiazules fué meritoria, mereciendo sin reparos la victoria obtenida



Goes cayo ante su clásico rival en match de alternativas de positivo interés. De nada valieron sus esfuerzos ante un adversario que en los fundamentos del juego acusó superiores virtudes



Neptuno fué vencido por Nacional perdiendo sus posibilidades de finalista. Debió enfrentarse a un rival en gran produccion y cayó derrotado, mas no sin antes exponer su clasico espiritu de lucha

Abundó la emoción y la técnica en la etapa inaugural del gran campeonato organizado por MUNDO URUGUAYO. Todos los equipos que integran la Federación estuvieron representados en magnífica exposición del músculo



Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



El Presidente de la República, don Andrés Martínez Trueba, en el Estrado del Salón de Actos de la Facultad de Medicina, con Ministros y personalidades médicas, en el homenaje al cirujano Dr. Alfredo Navarro. Mucho público asistió al acto, patrocinado por la Facultad y la Sociedad de Cirugía de nuestro país.



(Abajo): La Compañía Squibb del Uruguay, inauguró una moderna y bella planta industrial en la Av. Italia. Con ese motivo viajaron hacia nuestro país el Sr. Lester W. Manning, presidente de la E. R. Squibb Interamerican y el Dr. William A. Feirer, vice presidente de Asuntos Científicos de E .R .Squibb y Sons. Aquí le vemos pronunciando su discurso en la inauguración. Y luego, otro aspecto del concurrido acto.







El Sr. Pedro A. Baridón, ofreció un cocktail a la prensa ,para presentar y homenajear al director de la División Latinoamericana del Puerto de Nueva Orleans, Sr. Rafael Goyeneche, quien explicó los propósitos de la misión que le fuera encomendada para estrechar vínculos entre nuestra patria y Estados Unidos.



El señor John Redding, Postmaster General de los EE. UU. y el señor John J. Gillen, Director de la Oficina de Transportes de EE. UU. durante la visita que hicieron a la Oficina Internacional de la Unión Postal de las Américas y España en compañía del Director Sr. Miguel A. Alvarez Eastman y de los Sres. Docampo, García Puyol y Dr. Sienra Castellanos y Zafiriades.



La Srta. Lila Díaz Ayala, regresó de un Congreso Minero realizado en México. En otra sección de MUNDO URUGUAYO ofrecemos amplia información respecto a su actuación.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





En la Cámara de Industrias se celebró el Día de la Industria que, en nuestro país, se celebra el 12 de noviembre, día de la fundación de la Unión Industrial Uruguaya. Vemos un aspecto de la importante concurrencia y el estrado que presidió el acto. Asistió el Ministro de Industrias, Dr. José G. Lissidini, e inició la oratoria el Sr. Carlos [illegible]apelli.



En el Touring Club del Uruguay se inauguró una exposición de arte, preferentemente pictórica, que contó con una calificada concurrencia.



La Sra. Carmen Martínez de Feans celebró su cumpleaños. Con ese motivo recibió a sus amistades, a las que cumplimentó en su residencia de la calle Grecia.



Sin ninguna aplicación de calor

Para las personas que no toleran la aplicación de calor, en estos días, de temperatura elevada recomendamos nuestra permanente "en frío"

AL SOLO PRECIO DE $ 18.00

Antonio y Salvador

CHEBI

Supervisan personalmente cada permanente rea realizada en *Salón Gris*.
por expertos, con los equipos más modernos, en un ambiente confortable y suntuoso.

Indicada además para cabellos decolorados, teñidos y muy "castigados". Ideal para niñas

SALON GRIS, para mejores permanentes a precios corrientes

CATEGORIA... QUE NO SE COBRA

SALON GRIS

SIN SUCURSALES

AV. 18 DE JULIO 1622 TELEFS. 42648 - 401858

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



Homenaje a don JUAN CAPURRO

JUNTO a la tumba que guarda los restos de don Juan Capurro se reunieron amigos y colaboradores de su fecunda obra, con motivo de haberse cumplido un año de su fallecimiento. Estaban sus familiares; sus amistades personales; sus compañeros de tantas horas en las diversas empresas que, su espíritu dinámico, había puesto en marcha.

La ceremonia, dentro de su sencillez, tuvo un extraordinario y tocante tono emotivo. Mientras iban cayendo las flores sobre la losa, un silencio apretado y recordatorio traía a los espíritus la figura de don Juan Capurro.

La evocación fué después nítida, cuando los oradores fueron poniendo de relieve diversas facetas de aquella completísima personalidad. El hombre de Negocios, fué recordado por el Sr. Francisco Di Pierro, en representación de la Empresa "Publicidad Capurro y Cía"; el superior comprensivo y justo, por el Sr. Valentín Gatica, del Molino "Puritas"; el inquieto publicista, fué delineado por don Julio Caporale Scelta, actual director de este MUNDO URUGUAYO, cuya trascendencia don Juan previó en 1919; y el hombre múltiple, caballero y artista, llegó en las bellas palabras de el Dr. Eduardo J. Couture.







Se estrenó "Orfeo" en la Comedia Nacional

LA obre "Orfeo" se viene ofreciendo en el Teatro Solís a salas llenas. El público se interesa por la obra del poeta Denis Molina, en esta nueva incursión por las actividades dramáticas. Y lo cierto es que, a despecho de la languidez que la obra dramática va adquiriendo, a medida que se desarrollan los actos, la poesía se salva y no precisamente porque esté en los parlamentos, sino porque fluye naturalmente de las escenas.

La puesta en escena sí, es espléndida. Una vez más, la Comedia Nacional ha demostrado que es capaz de cualquier esfuerzo. Y Margarita Xirgú ha dirigido con su habitual gracia artística, todo el juego —por momentos extra-teatral— donde se interpolan las épocas, las leyendas, las reminiscencias, caras a los estudiosos de las grandes épocas del arte.

Los decorados —que tanto ayudan en el entendimiento de "Orfeo"— fueron confeccionados por las alumnas de la Universidad del Trabajo con bocetos de Enrique Lazaro. Conviene decir que toda la escenografía, la preparó Lazaro en París, en total connivencia con Denis Molina, que también se halla en la Ciudad Luz. Nuestro becario mandó todos sus proyectos y esbozos, y aquí los realizó Testa.

En la fotografía Nº 4, vemos a Preve y a China Zorrilla, en un momento del 2º acto, con varios actores y alumnos de la Comedia. Y en otro cuadro del 2º acto, vemos a Candeau y a Maruja Santullo, en el trono de los reyes.

La pieza de Denis Molina tiene música de Tosar Errecart y, en conjunto, es una apretada muestra de un fervor artístico no siempre cuajado en bella realización, ni cuidado en la concepción.



Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEX

Los 7 Rostros de la Semana



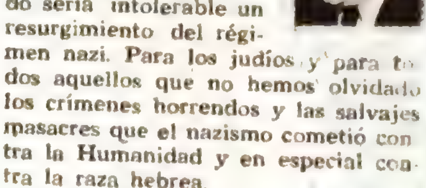
DOMINGO. — El vicealmirante Turner Joy, jefe de la delegación de la UN a las negociaciones de armisticio en Corea dijo que lo que los aliados quieren es un armisticio real y no dejarse sorprender por las maniobras comunistas tendientes a conseguir un cese en el fuego para reorganizarse militarmente y atacar de nuevo. En una palabra: que hay que seguir rogando por la paz, pero con el mazo dando.



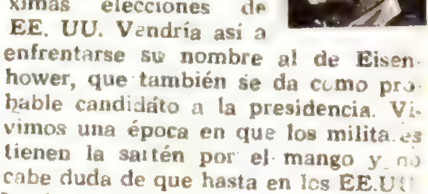
LUNES.— Churchill y Truman se reunirán el próximo mes de enero en Washington, según ha informado a los periodistas el secretario de prensa de la Casa Blanca, Joseph Short. Cuando le preguntaron si se trataría de que Stalin acudiese también a la reunión, Short eludió una respuesta concreta. Es natural que, llamándose Short se quedase corto.



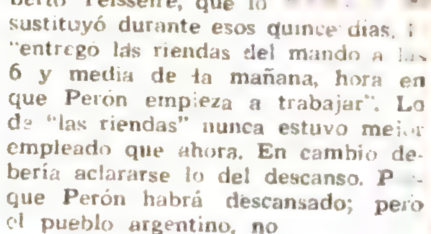
MARTES.— El canciller británico ha dicho al embajador español en Londres, que desea mantener amistosas relaciones con España. La política exterior británica, como era de esperar, ha rumbeado a la derecha y Eden ha dado su primer paso en falso. Porque, como ya dijimos al comentar igual actitud en Truman, no sería Franco quien les ayudaría a ellos si la guerra llegase, sino ellos los que tendrían que ayudar a Franco.



MIERCOLES. — Israel votó en la UN contra la unificación y el rearme de Alemania, recalcando que para todos los judíos del mundo sería intolerable un resurgimiento del régimen nazi. Para los judíos y para todos aquellos que no hemos olvidado los crímenes horrendos y las salvajes masacres que el nazismo cometió contra la Humanidad y en especial contra la raza hebrea.



JUEVES. — Vuelve a darse el nombre del general Douglas Mac Arthur como otra "posibilidad presidencial" republicana en las próximas elecciones de EE. UU. Vendría así a enfrentarse su nombre al de Eisenhower, que también se da como probable candidato a la presidencia. Vivimos una época en que los militares tienen la sartén por el mango y no cabe duda de que hasta en los EE.UU. su deseo de mando es general.



VIERNES. — Otro general, y ahora en la vecina orilla, asume de nuevo la presidencia "después de dos semanas de descanso". El contralmirante Alberto Teisseire, que lo sustituyó durante esos quince días, le entregó las riendas del mando a las 6 y media de la mañana, hora en que Perón empieza a trabajar". Lo de "las riendas" nunca estuvo mejor empleado que ahora. En cambio debería aclararse lo del descanso. P... que Perón habrá descansado; pero el pueblo argentino, no





SABADO. — El asesinato en masa de prisioneros aliados dado a conocer en Pusan por el juez de crímenes de guerra Coronel Hardley, ha causado lógica indignación en EE. UU. Otra vez se reaviva el fuego en Corea y aunque Truman ha eludido opinar sobre el empleo de la bomba atómica, hay quienes piden que se haga para poner fin a la guerra. Habrá que andar con pies de plomo, porque más que poner fin a la guerra la encendería con caracteres de conflicto mundial

EL HOMBRE Y SU ANECDOTA

¿Cómo era la cara de Valle Inclan? Recordando sus barbas, sus gafas y sus melenas, más de uno se hizo la pregunta. Pero hay quien afirma que en ocasión de un viaje se cortó el pelo al rape y a su regreso dió a Madrid la sorpresa de un Valle Inclan sin melena y sin barba. Un joven poeta admirador de don Ramón, se lo encontró en la Puerta del Sol y lleno de alegría se dirigió hacia él con los brazos abiertos preguntándole ingenuamente:

—¡Querido Valle! ¿Dónde se ha metido usted que no se le ve el pelo?

Y Valle, por toda respuesta, le dió un [illegible] poco lo mata.



ESTO HAY QUE ARREGLARLO

LA SEMANA EN BROMA

por ROBERTO



COMIENZO DE TEMPORADA

—¿Usted se bañaba también aquí el año pasado?

—Sí, señorita: pero en la ola de al lado.



ARTE GITANO

—En cuanto pisé la escena me salí con media granadina.

—¿Y?...

—Nada. El público pidió que no cantara la otra media.



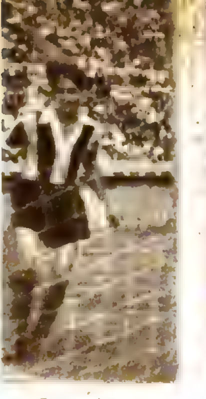
PESADILLA

"La última noche que soñé contigo..."

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS







Cuando apenas faltaban siete minutos logro Nacional el gol de la victoria. Martino ha shoteado y su remate pasa entre varios jugadores venciendo totalmente a Borghini que observa la trayectoria de la ball.

(Círculo): Holdoway actuó con su indeclinable entusiasmo. Aquí lo vemos disputando por alto la pelota con Waldemar González, mientras Da Silva observa la definición de la jugada.

La avanzada hizo difí la victoria de NACIONA sobre M. WANDERER

UNA vez más el ataque de Nacional le dió un susto a sus parciales. Hemos dicho alguna vez que sólo Martino tiene real sentido de lo que debe ser un forward. Reconocemos en Amorois y Julio Pérez grandes valores, pero no hay dudas que ambos están pasando por un mal momento y que en el actual campeonato — para ser más concretos en las últimas cuatro fechas — han dejado de ser colaboradores eficaces del eje por a diluir su acción en pases sin sentido y en gambetas improductivos. De esta suerte cada vez que Nacional debe liquidar fácilmente un match frente a un rival de discretas características, se le complican tanto las cosas que la victoria se vuelve ardua y difícil. Esto mismo aconteció el sábado pasado cuando los tricolores enfrentaron a Wanderers. Nacional dominó siempre y estableció un cerco en el área bohemia, pero costó tanto que llegara el gol — uno solo — que recién al final se produjo gracias a un rechazo de Borghini por shot de Martino. Las alt



Aquí se salva por centímetros la valla bohemia. Un shot de Julio Pérez se pierde fuera del campo — junto a uno de los postes — cuando Borghini estaba totalmente vencido.



El arquero de Wanderers fué una figura realmente extraordinaria. Aquí le observamos tirándose a los pies de Enrico a quien despoja de la pelota en acción de mérito.

Otra vez Borghini se luce. Julio Pérez remata desde corta distancia y el guardián detiene en gran esfuerzo mientras Da Silva se detiene en su carrera.

(Abajo): Nuevamente Borghini en actividad. Desde la derecha la pelota ha llegado por elevación, y cuando cae, el arquero se adelanta a los propósitos de Enrico deteniendo con seguridad.





Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS





Mucho trabajo tuvo Maceiras especialmente en el período inicial. Aquí lo observamos deteniendo en alto la pelota en instantes de apremio para su valla.

(Círculo): Un nuevo momento de peligro para Maceiras. Ghiggia ha enviado la pelota en forma de centro y cuando Schiaffino intenta cabecear el arquero abandona el arco y se apresta a detener.

...n triunfo arduo consiguió PEÑAROL frente a un DANUBIO que se mostró codicioso y técnico

...nces fracasaron en absoluto. Es necesario volver a la ... necesaria estrategia de los punteros en sus puestos y lo... ...ers trabajando inteligentemente para que por lo menos l... ...cor de Martino siempre enjundiosa y cerebral produzca su frutos. Ni más ni menos que cuando llegó a Montevideo y con los mismos entrealas realice ese five actuaciones sencillamente brillantes.

En lo que refiere al partido en sí, es necesario decir que Wanderers contó con una excelente retaguardia. Es cierto que los avancistas tricolores le allanaron el camino centralizando su trabajo, pero la verdad es esa: la mayoría de los hombres albinegros descollaron y se prodigaron magníficamente. La inclusión de Giarrizo en el eje del ataque también gustó. Con mejores compañeros el argentino podrá mostrar sus reale...

(Continúa en la página 48)





Ataca el avance aurinegro. Abbadie se bate entre Morales y Carballo, mientras más alejados Schiffino y Hohberg observan la definición de la incidencia.

Se produce el segundo gol de Peñarol. Schiaffino con golpe de cabeza cede la pelota a Ghiggia y el winger shotea en forma corta venciendo por completo a Maceiras.

Otro momento de apremio para Maceiras. Abbadie pese al esfuerzo de Días shotea, yéndose la ball a perder fuera del campo cuando el arquero ensayaba su movimiento defensivo.

(Abajo): Vuelve Borghini a intervenir con acierto. Martino desde el borde del área ubica potente shot a un ángulo, que el arquero en gran esfuerzo consigue desviar al corner.





Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Con extraordinario interés de público se disputa el Campeonato del Litoral





El XXX Campeonato del Litoral se viene disputando con extraordinario éxito, prueba del interés que en aquella zona de nuestra República el citado certamen ha logrado despertar. Como expresamos, el interés es creciente, lo que se refleja en las grandes cantidades de público que asiste a cada uno de los partidos, y en este sentido, el éxito se halla totalmente asegurado. Ya no podemos decir lo mismo en cuanto al aspecto deportivo. El fútbol que hasta el momento se ha venido practicando, adolece de gruesos errores. En la faz técnica muy poco se ha podido apreciar, siendo la arista fundamental el ilimitado entusiasmo que los actores han puesto en contribución de los espectáculos. Es indudable que los valores veteranos —ya conocidos— priman en el aspecto individual del torneo, apreciándose que no surgen valores jóvenes en ninguno de los equipos. Hasta ahora los vaticinios que pueden efectuarse considerando lo exhibido por cada uno debe ser fruto de prolijo estudio. Apenas dos fechas —una incompleta— no permite aventurarse en el terreno de



El equipo de Soriano pese a sus esfuerzos no ha logrado aún salir de perdedor. Fué derrotado en el debut ante Río Negro y luego frente a Salto

Artigas sólo actuó una vez perdiendo como visitante frente a Paysandú. En aquella oportunidad su arquero Giménez se constituyó en gran figura

Colonia es uno de los equipos que realizan mejor fútbol. Ha enfrentado a dos poderosos rivales: Salto y Paysandú, empatando en un gol, en ambas oportunidades



Paysandú al igual que Salto ha ganado tres puntos. Venció a Artigas en el debut, igualando luego como visitante frente a Colonia



Gran cantidad de público —entre el que se cuenta un gran número de mujeres— asiste a

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Gran entusiasmo y poca técnica son las aristas salientes del torneo

posibilidades. Mas en trance de distribuir méritos debemos expresar que Río Negro como siempre ha de constituirse en candidato al firme. Una vez ha jugado venciendo con comodidad, exponiendo como en tantas oportunidades ese fervor típico de sus players. Salto y Paysandú han logrado ya tres puntos sobre cuatro en disputa. Son equipos parejos que porfiarán denodadamente los puestos de vanguarda. Colonia ha sido técnicamente el equipo de mayores virtudes. Ha empatado las dos veces que actuó, mas impresionando favorablemente. Será rival de riesgo para todos los elencos, y un factible candidato a los lugares de preferencia de la tabla. Y finalmente Soriano y Artigas al momento son quienes con menos chance cuentan al no haber expuesto virtudes dignas de destaque. Más justo es señalar que han actuado como visitantes y en mérito a ello cuando les toque jugar como locales, su producción mejorará especialmente la de Soriano que cuenta con algún valor de mérito.





encuentros del Litoral. Esta foto fué tomada en oportunidad del match Salto-Soriano

Vargas, buen arquero de Soriano, interviene con éxito ante los ágiles salteños. Excelente gestión le cupo al guardavalla chaná

Un momento del match Río Negro - Soriano. Los forwards locales incursionan peligrosamente mientras el zaguero Bassignani se apresta a intervenir



El equipo de Río Negro. Ha jugado una sola vez y ha ganado con justicia. Es indudablemente un serio candidato al título en disputa



Salto viene cumpliendo campaña de mérito. Empató en el debut ante Colonia venciendo luego en forma totalmente merecida al equipo de Soriano

Digitized by Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

LA LINTERNA SORDA

Por DOPEY

AHORA, LA VENUS PREFIERE CASARSE CON UNA VOZ...

HACE ya una punta de años, (tiempos pintorescos y románticos del cine mudo), conocimos a un muchacho, estudiante liceal, que se había enamorado con frenética pasión, de Perla "Güait", la rubia heroína de las películas en episodios, entonces pan de cada día para un público deslumbrado por el juego novedoso de las imágenes. No diremos que la amaba, como quería el poeta, "con un amor cándido de adolescente", porque el muchacho, en su acelerado imaginar no descartaba la posibilidad de un lance donjuanesco, en el caso de que la estrella se pusiera a tiro, o él escapara sobre alguna alfombra mágica, hasta el aldeano Hollywood de entonces. Pero podemos afirmar que el estudiante había renegado de las disciplinas liceales, y hasta espaciado las visitas a una "dragona" del lugar, para dedicar su pensamiento ávido y frenético, a la hermosa rubia que, desde la pantalla, prometía un amor de aventura y de peligros, de saltos y golpes, de misterio y crimen... Había, naturalmente, empapelado su cuarto con las fotografías de Perla, y a ellas, en las horas interminables del insomnio, confiaba sus secretos de amor a media correspondencia... Y a quien quisiera oírle, aseguraba que estaba preparando las valijas para el viaje que pondría fin a todos sus desvelos, pensando que algún poder sobrehumano y extra cinematográfico, ya se había encargado de poner en antecedentes a la estrella y prepararla para el "sí" definitivo en cuanto el caballero de remota procedencia se hiciera presente con su declaración afiebrada. Hasta que un día llegó la noticia de que Perla, seguramente cansada de desafiar peligros de "biógrafo", había resuelto enfrentarse a otro, absolutamente real, y por eso mismo, capaz de achicar a cualquiera que no hubiera pasado por "Los Misterios de Nueva York", o esquivado la anatomía a "La garra de hierro": se trataba, nada menos, que del matrimonio. Perla, soñada por millones de espectadores, como la novia ideal, se casaba como una vulgar muchacha que prefiere la desnudez de los santos... Nuestro galán, cayó en un estado de melancolía comatosa y aunque había leído "Werther", se cudió muy bien de buscar la solución mediante una pastilla de bicloruro o el proyectil de una matagatos. El golpe apocalíptico más bien lo inició en una filosofía desolada y conformista. Y no le puso al colapso sentimental, sino esta sesuda acotación:

—Esto le pasa a uno, por meterse con artistas...

Ustedes se estarán preguntando, a esta altura de la lata, a qué vienen estos recuerdos de novela popular. Pues, ocurre que acaban de casarse en la meca del cine, Ava Gardner, la Venus, y Frank Sinatra, la Voz. Ella, en el apogeo de su belleza clásica, (como quien dice, una belleza Peñarol-Nacional), y él, en pleno deschave de gorgoritos melífluos. No sabemos si la noticia ha provocado el "trac" de alguna Dulcinea prendada de los prodigios canoros del astro, pero podemos afirmar que tiene que haber dejado el tendal entre los idólatras de la rutilante morocha que, como el estudiante de nuestra historia, suspiraban por una mirada de sus ojos prometedores, o por un "deshabillé" de sus formas venusianas, tan vastamente juzgadas por el público catador de los buenos paisajes...

Puede que en esa colmena de apasionados buscadores de miel, haya algunos que justifiquen el fracaso, afirmando también que quien se enamora de artistas conformándose con el celuloide, está condenado a que le birle la dama no ya un astro deslumbrante, pero también cualquier "extra" de esos que saben arrimarse cuando llega la hora del reparto. Pero lo que no nos sugiere la mínima duda, es que todos los que aspiraron a darle una mano, o dos brazos providenciales, a la Venus del cine, a estas horas harán rogativas para que Frank Sinatra, en trance de vivir la más hermosa interpretación lírica de su vida, largue un gallo de esos que no tienen otra afinación posible, que la del divorcio...

CORREAS DEL MISMO CUERO

Ahora que desde Estados Unidos nos anuncian que van a hacer los zapatos con cuero sintético, sería cuestión de ir pensando en la conveniencia de sintetizar el precio de los zapatos, antes de que nos deje en cueros...

NI DEUDA QUE SE PAGUE

Cuando uno se entera de que el Banco Internacional ha hecho préstamos por más de mil millones de dólares, se avergüenza de haber emplazado al amigo por aquellos cinco pesos para salir de un apuro aunque piensa en lo peligroso que resultan ciertos amigos que le adjudican a uno, la misma solvencia que el Banco Internacional...



La señorita Beatriz Emilia Gatti, que acaba de cumplir sus quince años. Aquí la vemos el día de su fiesta que reunió en torno suyo a [illegible]s amistades.

LA ORDEN DEL VENENO

La Dirección de Salubridad del Municipio empeñada en demostrarle a las ratas que les ha llegado la hora del descenso, (a no ser que se salven, como Wanderers, en un sorteo), está proporcionando a los vecinos un veneno tan poderoso, que mata al bicho que lo paladea, y también a todos los congéneres que se le acercan. Desde luego, si lo mismo ocurriera con los seres humanos, este país, en poco tiempo, quedaría poco menos que deshabitado...

PESADILLA

Cuando llega a la estación, la locomotora fuma a dos carrillos.

MEDITACIONES AL BAÑO MARIA

Nunca se ha podido establecer si el hombre escribe versos cuando está enamorado, o se enamora porque escribe versos. Lo terrible es que, en ninguno de los dos casos, la pobre muchacha se salva de los versos...

No es cierto que antes había caballeros y ahora no. Lo que ocurre es que los caballeros de ahora no pueden cederle a las damas el asiento del ómnibus, porque, cuando mucho, llegan a la plataforma...

Uno comprende que los padres de niños prodigios, se sientan grandotes imbéciles...

Era un tipo tan poco romántico, que sostenía que Julieta había hecho subir a Romeo por el ascensor...

¿Cuántos meses habría que trabajar, y cuánto habría que ahorrar, para poder darse el gusto, a fin de año, de adquirir una docena de bananas?

Las mujeres que se exhiben cargadas de joyas, no sospechan que la vaca les está matando el punto de vanidad: se siente más orgullosa y mucho más capitalista que ellas, con su cuadril, sus costillas y su lomo...

Ya sabemos que puede existir la felicidad sin el dinero. Pero, ¿por qué ese afán separatista de algunos...?

Y MAS LA DURA PIEDRA...

Un cronista madrileño dice que "Franco es una roca inconmovible", pero ahí está el detalle, que dijera Cantinflas, porque lo puede pescar la gota...

DONDE IRA EL QUE NO ARE...

Stalin no deja a los rusos escuchar por onda corta, pero si fuera un matrero criollo, sabría que a la corta o a la larga...

EL ENEMIGO EMBOSCADO

Ahora vamos a tener aviones que alcanzarán una velocidad de más de mil kilómetros por hora, pero nada se habrá conseguido, mientras el hombre no consiga disparar, a esa velocidad, de sí mismo...

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

La derrota del extraordinario BOTAFOGO en el G. Premio Carlos Pellegrini de 1918...

Escribe: "DONCASTER"

QUE en un Gran Premio Carlos Pellegrini, — el de 1918, — que Botafogo, caso el ídolo máximo de la afición porteña, sufrió ante el asombro de la multitud que colmaba las instalaciones de Palermo, la única derrota de su campaña extraordinaria, que engalanaron 18 triunfos concluyentes, sólida base de su inconmovible pedestal de gran caballo. Y fué su vencedor un tordillo hermoso, dicho sea esto sin ánimo de sugerir la posibilidad de que Ilancio, también tordillo, resulte a la postre el derrocador de Yatasto, el Botafogo de los tiempos modernos. Un cronista de aquella época hizo del sensacional episodio el relato siguiente:

"Pocas veces el Hipódromo Argentino tuvo tan crecida concurrencia como ayer y jamás se experimentó tan intensa emoción como la que produjo la primera derrota de Botafogo, — el excepcional producto que provocara tanta admiración, — a los 14 años justos, sólo con diferencia de horas, de la que experimentara su progenitor, el glorioso Old Man. Extraña coincidencia, en verdad...

"Llegado el momento del desfile preliminar, Botafogo y sus tres rivales, Grey Fox, Saint Emilion y Cracker, se presentaron en la pista luciendo aspecto seductor. Pero, una vez en las cintas Botafogo se mostró nervioso y a poco de largarse la carrera, cubiertos apenas los primeros 500 metros, se le vió empapado en sudor, detalle al cual no se le dió mayor importancia. Corriendo así, en la vanguardia con ritmo suave, llegó el hijo de Old Man al poste de la milla, donde fué evidente que Jesús Bastías, su piloto, trató de alejarse de Grey Fox que desde la partida se había constituido en su más próximo perseguidor.

"Pero, con gran sorpresa, se advirtió que Botafogo no podía extender la ventaja de 2 cuerpos que le llevaba al tordillo, y la inquietud del público fué en aumento al notarse que Grey Fox, más adelante, se acercaba todavía al crack, poniéndosele muy cerca de las grupas. A poco más de un cuerpo de Grey Fox, corría entonces Saint Emilion y, algo lejos, cerraba la marcha Cracker.

"Al llegar al palo de los 1000 metros, el jockey de Botafogo intentó nuevamente alejarse de sus rivales, pero ante el estupor general, el hermoso alazán no respondió a los reiterados requerimientos de su jinete y Grey Fox se adelantó ya al gran caballo, dominándolo sin el menor esfuerzo.

"Con el tordillo al frente apareció el pequeño lote en la recta y aunque la gente se resistía a creer en la realidad que se presentaba ante sus ojos, Grey Fox, con Domingo Torterolo apilado en las cruces, continuaba en ganancia hasta el disco.

"Gran número de aficionados, pasado el primer momento de asombro, invadieron el pesaje encendidos de entusiasmo y tomaron en andas a Juan Torterolo y a Mingo, cuidador y jockey de Grey Fox, vitoreando el nombre del tordillo y el del stud Indecis, cuyos colores defiende.

"El ganador recorrió los 3000 metros en 3'10", marcando 2'3" 2/5 para los últimos 2000 y 1' 2/5 para el kilómetro final. Pero, no obstante el realce que estos parciales dan a la performance del vencedor, autorizadas opiniones de profesionales y veterinarios presentes, coincidieron en afirmar que la derrota de Botafogo se debió a un malestar momentáneo del gran caballo".

✚

Sin embargo, veamos cómo explicó "Zig-Zag", criterioso cronista de aquella época, la derrota del crack, cuyas hazañas estupendas habían tenido resonancia en todo el mundo.

"Grey Fox, caballo de handicap regular, pero inferior a varios de los segundones de Botafogo, resulta temible por su mansedumbre y docilidad poco comunes y su acción, pronta y rápida. Estas características permitiéronle seguir de galope largo, "desarmado", es decir, haciendo el mínimo esfuerzo el tren de 1'8" que marcó Botafogo en los primeros 1000 metros corriendo a "remezones", distanciándose de pronto y aminorando la velocidad bruscamente. Este desarrollo anormalísimo y el desgaste realizado por Botafogo en ese ritmo irregular que, dentro de su lentitud, se le hizo imprimir a su carrera, agregados a una probable aunque pequeña falla de su training y al insuperable estado del hijo de Le Samaritain, hicieron que sucediera lo que parecía imposible".

✚

Luego, refiriéndose a la "revancha" de Botafogo en el memorable "match", realizado 15 días después, dijo el mismo "Zig-Zag": "No es un secreto para nadie que los hermanos Torterolo, cuidador y jockey de Grey Fox, tenían la seguridad de que volverían a vencer a Botafogo y esa confianza ciega les hizo incurrir en un evidente error de táctica en la lucha.

"En efecto, contrariamente a lo que se hiciera en la Internacional, Grey Fox fué esta vez "armado" desde el pique, con la resolución de que no le perdiera pisada a su rival y así fué que lo siguió "pidiendo rienda" y excitado de tal modo, que apenas pasado el palo de los 2000 metros, aún en plena curva, se avalanzó sobre el hijo de Old Man, debiendo ser contenido por su piloto. Este movimiento espectacular, arrancó un ¡oh! de asombro a los espectadores. Pero, el tren regular y sostenido de Botafogo, — que pasó en esta ocasión el primer kilómetro y el siguiente, en 1'22", y el último en 1'3", completando la distancia en el "record" de 3'7", — y la táctica de "Mingo" en la conducción de Grey Fox, anularon en el tordillo su condición de seguidor de trenes lentos sin desgaste que lo hacía peligroso al final por su velocidad y "prontitud", y las consecuencias fueron elocuentes, trayendo un desenlace de acuerdo con la diferencia de calidad de los dos caballos. A la altura de los 1500 metros Grey Fox empezó a perder terreno y llegó a la recta, más de 100 metros atrás del crack, cuyo regreso al pesaje tuvo el carácter de una "apoteosis" que siempre habrá de recordarse".

HOMENAJE A HUMBERTO M. DORSA



En el cementerio Central se efectuó un emotivo homenaje al querido hombre de Peñarol, don Umberto M. Dorsa. La parcialidad aurinegra en gran número rodeó la tumba que guarda sus restos. Se descubrió una artística placa, en la que figuran los escudos de varias entidades deportivas, que así testimoniaron su afecto al caracterizado deportista. Ofrendas florales también llegaron en cantidad, en nombre de diversos centros deportivos del continente.

El ex-presidente de Peñarol, coronel don Armando R. Lerma, pronunció un muy conceptuoso discurso, y la Coral "Guarda e Passa" se hizo oír en emotivas corales fúnebres, dirigida por el maestro Jaime Airaldi



Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Para vestir.... las motas



1.—VESTIDO muy sencillo de se-da negra con la falda tubular y el corsage justo de escote en pico y sin mangas. Un echarpe de organza mo-teada cubre el escote y adorna un lado de la blusa para entrar luego por un bolsillo saliendo por otro de la falda terminando en el ruedo.

2.—VESTIDO de noche de organ-za blanca con motas cereza. Gran es-cote con un solo bretel que ata sobre un hombro con una gran moña. Falda muy amplia enteramente tableada.

3.—VESTIDO de seda gris azulado de amplia falda y escote cerrado y de manga corta. Un echarpe de organza moteada sale del cuello y pasando por debajo del cinturón se abre llegando hasta el ruedo.

[illegible] moteado. Falda muy nueva [illegible] lante y atrás con una pieza [illegible] sobre las caderas. Corsage justo de manga raglan terminada en un [illegible] que ajusta y de profundo escote ter-minado en un cuello volcado.

5.—VESTIDO de alpaca azul ma-rino adornado con foulard moteado. La falda recta tiene bolsillos [illegible] sobre las caderas que dan amplitud. Corsage muy justo de gran escote y sin mangas. Bolero corto, suelto, sin mangas y de cuello tailleur.

6.—VESTIDO de voile triple con motas grises sobre fondo blanco. Fal-da justa sobre las caderas y amplia abajo con piezas de plissé. Corsage cruzado que deja un amplio escote y no tiene mangas. Satin gris perla adorna el escote y es el material del cinturón.

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

PARA LOS VESTIDOS DE VERANO, LA ORGANZA

1.—VESTIDO de organza azul claro sobre un viso sin breteles de tafeta azul oscuro. Delantera de profundo escote en pico y sin mangas. La falda tubular está adornada por dos panneau fruncidos que pasan por debajo del bolsillo y llegan al ruedo.

2.—SOBRE un fourreau de satin oscuro de falda tubular, dos panneau de gasa moteada de color claro que formando la manga caen adelante y atrás hasta el ruedo.

3. VESTIDO de organza gris con motitas negras. Falda moderna recta adelante y atrás y amplia a los costados. Blusa justa de manga corta y gran escote abierto y en pico rodeado de un cuello levantado. Abotonadura doble cerrando la blusa cruzada.

4.—VESTIDO de organza sobre un fondo de satin. Blusa cerrada adelante y de cuello redondo con mangas cortas anchas. Falda tubular con un panneau adelante que pasa debajo de una pestaña abotonada y de un gracioso movimiento.

5.—TRAJE de fiesta muy elegante de organza blanca con grandes motas doradas. Corsage justo adornado con una pieza fruncida que rodea el escote y después de formar un nudo adelante termina en la espalda. Falda amplia con dos panneaux al sesgo y fruncidos de corte irregular sobre las caderas.

6.—VESTIDO para jovencita de organza rosa. Blusa justa adelante y de cuello redondo con dos pequeñas aletas formando las mangas. Falda amplia al sesgo con la parte de abajo bordada con grandes flores de colores apagados.



Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Recetario de Belleza Femenina

CUIDADO DE LAS MANOS.—

LAS manos, más expuestas a las diversas causas de irritaciones que las restantes partes del cuerpo son, por consiguiente, más vulnerables.

Se debe evitar el lavarlas con demasiada frecuencia y, sobre todo, exponerlas al aire, inmediatamente después de un lavado, porque la acción del agua jabonosa les ha quitado su capa protectora natural. Expuestas entonces al frío y otras malas influencias, sufren su efecto, y de ahí se originan las grietas y rugosidades que las afligen tan frecuentemente.

Para tenerlas aseadas, hay muchos medios de limpiarlas sin tener que mojarlas tan a menudo. A este fin, se puede usar la corteza de limones o naranjas que quitan la suciedad de la piel, a la vez que la tonifican.

Si por otra causa, se está en la necesidad de mejorar con frecuencia las manos, se debe emplear siempre substancias grasas, aprovechando la noche para untarlas con una pomada ligeramente astringente y dormir con guantes.

Para el cuidado de las manos, la glicerina es una substancia inapreciable. Es antiséptica, ligeramente cáustica, teniendo la propiedad de ablandar y suavizar al mismo tiempo la epidermis.

Si se quiere preservar las manos de grietas y rugosidades, será preciso friccionarlas con glicerina todas las noches, en invierno, después de haberlas lavado y enjuagado bien. Durante las otras estaciones del año, se puede y se debe emplear para los mismos cuidados, cuerpos grasos, suavizantes. Conviene no olvidar, antes de ir al lecho, el efectuar una vigorosa fricción con un cuerpo graso, fuerte, y bien fresco.

La propiedad de que gozan los cuerpos grasos, consistente en unirse fácilmente a los productos de las glándulas, favorece la eliminación de la epidermis, pronta a caer.

Se evitarán así las callosidades, rugosidades, etc.; no impone mayor trabajo lavar, y friccionar las manos de la manera indicada; y aun cuando la mujer se vea en la obligación de atender a tareas hogareñas, puede muy bien, observando ciertas precauciones, conservar, a pesar de todo, las manos blancas y suaves.

Para determinadas faenas domésticas, habrá que utilizar guantes. Es imprescindible, más que nada, el sustraerlas a las bruscas variaciones de la temperatura. En cuanto se manifieste la menor irritación, será conveniente abstenerse de los lavados con agua fría, siendo preferible lavarlas en una infusión de malva, o en agua de afrecho caliente, lo que limpia sin irritar.

Ocupémonos de los niños

1. — Sencillo vestidito para niña realizado en tobralco azul claro con la falda hecha en piezas para dar amplitud. La blusa justa tiene un pequeño escote cuadrado y manga corta y el canesú abotonado simula bolero.
2. — En popelina floreada es este otro modelo de falda en piezas y enteramente abotonado adelante. La blusa de cuello volcado tiene dos pequeños bolsillitos a cada lado y las mangas son cortas.
3. — La amplia pollera de este encantador vestidito tiene adelante una pieza que entra en pico en la blusa que está hecha al sesgo y tiene escote en V y manga corta.
4. — Bombachudo de tobralco blanco con adornos de tobralco a motas y que forma el canesú. Manga corta con puño que ajusta.
5. — Conjunto muy práctico para niña compuesto por un short clásico con vueltas anchas y blusa chemisier de cuello con solapa manga corta con vuelta y un bolsillo abotonado a un lado.
6. — Jardinero para niño de brin verde esmeralda con pespuntes blancos. Grandes bolsillos aplicados en el pantalón con vuelta abotonada y pretina abotonada a un lado.
7. — Vestido de falda fruncida en la cintura y con dos bolsillos aplicados a los lados. Blusa cruzada de escote trapecio y manga japonesa.
8. — Bombachudo entallado por la pretina abotonada a los lados. Blusa con un canesú liso del que salen frunces que dan amplitud. Mangas pegadas abuchonadas y ajustadas por un pequeño puño.

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

TELAS esco-
forman parte
s telas juveni-
En esta falda
empleada al
para dar mas
a y movimien-
Hay que notar
tiene grandes
llos puestos en
costuras de los
s. La ancha
ina de la falda
prolonga para
ar otra vez

mas la cintura y abotonar a un costado. La blusa de li nón es muy elegante. Tiene la manga pegada, corta y co npuño, dos tablones pespuntados la adornan adelante y el cuello chico, en pico terminado en un nudo mariposa de satin negro.

Sencillos y elegantes

DOS PIEZAS de tono pastel. Falda tubular. Blusón de falda al sesgo con bolsillos en las caderas. Corsage entallado por pinzas y adornado con bolsillos. Mangas largas raglan y cuello subido en pico, debajo del cual hay una hilera de botones forrados, que se prolonga hasta más abajo de la cintura. Cinturón de la tela con hebilla

¡Como antes!

La verdadera
SAVORA
en su clásico frasco cuadrado

La legítima, la incomparable Savora está de nuevo a su disposición en su original envase cuadrado. Elaborada con finísimos ingredientes, Savora es el condimento exquisito que realza el sabor de las comidas y despierta el apetito. ¡Pida hoy mismo la verdadera Savora en su clásico frasco cuadrado!



Siempre bien peinado...



con
ACEITE - BRILLANTINA PALMOLIVE
de doble uso

Su éxito personal, comercial, social está mejor asegurado!

He aquí el *DOBLE USO!*



Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavar la cabeza, un masaje con Aceite Brillantina Palmolive —que contiene 5 % de aceite puro de oliva— remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta!



Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite Brillantina Palmolive. Fija el cabello y lo deja con un brillo natural más vivo, bien peinado y delicadamente perfumado!

ACEITE BRILLANTINA PALMOLIVE

$ 1.25, $ 1.75
$ 2.75
Industria Uruguaya

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Pal...

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Revalidando sus excepcionales condiciones Atilio Francois, el gran corredor de Peñarol, ganó la prueba Doble Solis

UNA vez más el gran compeón Atilio Francois llegó al tope en una prueba importante. La Doble Solís consagró al formidable corredor de Peñarol quien luego de protagonizar varias incidencias de destaque dominó en gran forma en el embalaje a Hugo Mario Machado y Rodolfo P...tto, evidenciando que como siempre sus condiciones son notables y que cualquier competencia tendrá siempre en él a uno de los principales protagonistas.



El magnífico vencedor de la Doble Solis muestra su satisfacción una vez finalizada la magnífica competencia en la que se impuso en gran embalaje.

Un aspecto de la Doble Solis. El finalmente ganador Atilio Francois ... cabeza el pelc... cuando aún fal... muchos kilómetr... para finalizar ... competencia.

LA AVANZADA HIZO DIFICIL LA VICTORIA DE NACIONAL

(Continuación de la página 39)

condiciones. En síntesis: un match intenso, un resultado justo y un alerta para el quinteto de Nacional.



QUIEN presenció el primer tiempo de la lucha disputada el domingo en el Estadio estaba lejos de pensar que al final las cosas se le complicarían tanto a Peñarol. Si es cierto que un solo tanto no era ventaja para afirmar que el match estaba liquidado a favor del club grande, la verdad y lo evidente era, empero, que por el juego Peñarol era lejos el mejor de la cancha. Bien afirmada su defensa y penetrante el five, Danubio se vió con el "agua al cuello" especialmente durante la primera media hora de juego. En general el time nos dijo que no bien el trabajo de los aurinegros siguiera el mismo ritmo, el guapo conjunto de la Curva caería sin remedio. Al iniciarse el segundo tiempo el gol de Ghiggia hizo creer entonces firmemente que no habría mayores motivos de inquietud para el grande, pero Danubio hizo un gol y ello bastó para que Peñarol se desorganizara tanto que al final vió peligrar seguidamente su justo triunfo final. En este período la línea media de Peñarol se vió rebasada por el juego trabado, rápido y codicioso del quinteto de Burgueño y tal fisonomía se fué acentuando hasta que Danubio resultó el mejor después del cuarto de hora de juego. El match así se tornó emocionante, intenso y digno de ser presenciado. No cedió Peñarol en su trabajo de adelante por intermedio de Abbadie y Schiaffino, pero firmes las líneas de defensa danubianas y prodigándose todos sus hombres, frenaron a Hohberg — en una mala tarde — inmovilizaron a Villamide, muy pusilánime y llevaron el juego adelante poniendo a dura prueba las excelentes condiciones del guardián Máspoli. El score terminó en un magro 2-1 a favor de Peñarol. El resultado es justo y el ganador mereció el tanteador por su espléndida labor del primer período. Danubio realizó un match extraordinario y dió razón a quienes afirmaban que se había repuesto tanto como para ser uno de los grandes rivales de los equipos grandes.

PALABRAS AL REGRESO

(Continuación de la página 5)

de Río y Buenos Aires, ni una de Montevideo...)

No es necesario decir la diferencia con que enfocamos las cosas desde nuestro país. El conocimiento amplio de los países europeos está en las obligaciones de nuestra enseñanza .Y hemos podido comprobar qué exacto y valioso es ese conocimiento cuando con el bagaje teórico de esa cultura — realizado totalmente en nuestra tierra — nos asomamos por primera vez las maravillosas realidades históricas, artísticas, literarias, del Viejo Mundo. Llevamos con nosotros un ala que nos permite ubicarnos en seguida en las alturas de tantos valores, que ya comprendíamos desde lejos, con una visión y una apreciación virtuales. Tenemos institucio-nes que enseñan los idiomas, ya oficialmente, ya en privado, para proporcionarnos la facilidad de la comunicación. Tenemos las organizaciones culturales, como las que nos honraron con su representación, que laboran luminosamente para ese acercamiento espiritual. ¿No hemos de pedir que también — fuera de la obra de difusión de nuestras representaciones diplomáticas — se haga algo desde aquellos pueblos — de fraterna trascendencia para nosotros — a fin de que la información que es al fin la amistad, sea mutua?

Este tema, de infinitos aspectos, ha de darnos pie para comentarios próximos, en los que estará como desde ahora, nuestra aspiración a servir, con toda humildad y con sinceridad no retaceada, fines de relación común en cuya consecución hemos de estar alineados todos los hombres que deseamos una mayor comprensión recíproca, una más extendida buena voluntad, un más firme apoyo humano, como salvaguardias de una paz tan comp... ...rída...



Uselo siempre en el último enjuague

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

VARIEDADES

COSTUMBRES EXTRAÑAS. — En algunas ciudades del sur de la China, existe una fiesta bastante original y excéntrica denominada "casamiento del muerto". Cuando muere un hombre soltero, para que en el otro mundo no padezca la nostalgia de la soledad, se le elige una esposa entre las jóvenes que también murieron solteras. Las familias de ambas partes se reúnen, hacen convites, cambian felicitaciones y se hacen votos como si se tratara de un casamiento real entre personas vivas. Y las bodas fúnebres se llevan a cabo con el regocijo de toda la familia, que de este modo consigue curar la salud del ausente. Fuera de la originalidad del caso, lo que no hay que extrañar es la injusticia que reina con lo relativo a la mujer. Al hombre no se le concede el derecho de morir soltero, mientras que las mujeres, aunque haga largo tiempo de que fueron enterradas, pueden quedar esperando al hombre que muera sin compañera. ¿Será acaso que los chinos son más temerosos o más sensibles que sus compatriotas del sexo débil?

LAS HERMOSAS AFRICANAS TIENEN UN PEINADO PARA CADA SITUACION

AUN cuando nuestros contemporáneos hayan renegado con frecuencia de ella, la cabellera femenina posee un encanto incomparable. Esta expresión, aplicada a las mujeres negras, debe ser tomada en una doble acepción, pues es gracias al arreglo de sus cabellos que las negras se proponen combatir la influencia de los malos espíritus.

He aquí, por ejemplo una joven belleza del centro Africano. Está prometida a un "hombre médico", es decir, a un hechicero. Pero, a fin de incapacitarla para el matrimonio, los malos espíritus la han afligido con una enfermedad a la vista. Afortunadamente, su prometido, conoce los medios de combatir a esos geniecillos mal intencionados. Basta que la cabellera de su Dulcinea se muestre artísticamente arreglada, en esas ondas muy regulares, para ahuyentar a los demonios.

Una dama del distrito de Aitutu, en el interior de la Costa de Marfil, espera un hijo. Hasta el momento, no ha concedido atención a su abundante cabellera. Pero si la mano hábil del peluquero no interviniese, es de imaginar los trances terribles a que se vería expuesta, junto con el infante!

Armado con un gran peine de marfil, pone manos a la obra. Las cosas no transcurren sin trabajo ni dolor, pues el proceso exige que mechas enteras sean arrancadas. Finalmente, a fuerza de tironear, de desenredar, de alisar impone a los rebeldes cabellos, la forma requerida. Y, a fin de obtener cierta fijeza, como también para darle lustre y brillo, unta, abundantemente la cabellera con boñiga de vaca.

Otra de las mujeres se ha complacido en hacer saber que es una feliz madre de familia, con numerosa descendencia. El peinador ha arreglado el cabello en bonitos bucles mantenidos por fibras de corteza. Debió emplear varios días para llevar a cabo su trabajo, garantido por largos años. Sólo resta que el marido pague al Fígaro lo que le debe: en casos corrientes, una gallina, y si se halla plenamente satisfecho una cabra.





Antes del programa, Smith sacó un molde de yeso de la cara de Nancy, para poder prepararse. Una ... de goma, que puede ser sacada a relucir a medida que la reina envejece y que luego se tapa con rulos.

COMO ENVEJECER...

en tres minutos y medio

SIEMPRE que se trate de rejuvenecerse, encontraremos a todos los seres humanos interesados en ello. Pero eso de envejecer en tres minutos y ... no creo que le llame la atención a nadie. Recientemente, en un programa de televisión de NBC, Dick Smith, maquillador jefe, en tres minutos y medio realizó la magia de envejecer a ... Marchand hasta hacerla aparecer como una ... de 70 años de edad, para representar a la ... Elizabeth de Inglaterra.

El primer paso fué levantar el nacimiento del pelo sobre la frente, y luego, afinar su labio inferior.





Carrillos de material plástico blando, para dar el aspecto del rostro envejecido.



Después se le colocaron parpados falsos.



Cuando el maquillaje estaba terminado, Nancy dice que se sentía ya demasiado vieja



Nancy Marchand, de 22 años de edad, tal como debió ser la reina Elizabeth a los 70 años

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Vestidito para niñas

MATERIALES. — Lana de 3 hebras en las cantidades y colores siguientes: 220 gms. blanca y 40 gms. roja; 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro; un cierre automático de 13 cms.

MEDIDAS. — Para niñas de 1-2 años.

POLLERITA

Delantero. — Montar 180 mallas con lana blanca. Tejer 6 hileras en punto jersey, luego tejer 1 hilera al revés sobre el derecho de la labor, para la línea del dobladillo. Continuar en punto jersey.

A 24 cms. de la base formar los bolsillos. Dejar en espera las primeras y las últimas 36 mallas. Trabajar sobre las 34 mallas centrales cerrando 2 mallas al principio de cada hilera. Dejar estas mallas en espera.

Aparte montar 34 mallas. Tejer 34 hileras en punto jersey tejiendo siempre al derecho las 2 mallas de cada extremo. Hacer otra pieza igual.

Agregar las 34 mallas a las 36 mallas de un costado y trabajar en línea recta 34 hileras. Hacer el mismo trabajo en el otro lado.

Terminados los dos lados, unir todas las mallas sobre una aguja. Durante la hilera siguiente tejer siempre juntas 2 mallas sobre las primeras y últimas 60 mallas; y tejer juntas 3 mallas sobre las mallas centrales.

Sobre las mallas restantes trabajar en punto jersey. Hacer 44 hileras aumentando 1 malla a cada lado de cada 8ª hilera. (Tejer siempre al derecho las 2 mallas de cada extremo).

Luego formar el escote. Cerar las 4 mallas centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado de la bocamanga continuar los aumentos y, al mismo tiempo, disminuir 30 veces 1 malla en cada hilera en el lado del escote. Cerrar las mallas. Terminar el otro lado de la misma manera.

Espalda. — Trabajar igual pero sin hacer los bolsillos. Después de las disminuciones del talle dividir la labor en dos para la abertura. Terminar cada lado separadamente.

En el lado de la abertura tejer siempre al derecho las 2 mallas del borde. A 13 cms. de la abertura formar el escote. Cerrar 10 mallas, luego siempre 1 malla en cada 2ª hilera, durante 2 cms. Al llegar a la altura del hombro, cerrar las mallas.

Banda bicolor. — Montar 250 mallas con lana blanca. Trabajar 2 mallas con lana roia, 2 mallas con la blanca, según el esquema a puntos contados. Tejer 6 hileras; tejer la 7ª hilera con lana blanca y al derecho. En la 8ª hilera cerrar las mallas.

Para el borde de las bocamangas montar 110 mallas con lana blanca y trabajar 16 hileras según el esquema. Tejer luego 4 hileras con lana blanca y cerrar las ma-llas.

Después de planchar las piezas, co... Coser las bandas como se ve en la ... Cerrar la abertura de la espalda con ... cierre automático.

Colocar un cuellito de piqué en el escote

UNA VISITA A LA ESCUELA INDUSTRIAL DE PANDO

(Continuación de la pág. 7)

y su obra Social-Agraria", respectivamente, asistiendo a estos actos una numerosa concurrencia.

También, este año fueron iniciadas ... clases de educación física, las que están a cargo del profesor Juan M. Laens y de la señora Mimí Klappenbach de Karlen.

Estas clases han sido facilitadas merced al excelente material suministrado por la Comisión N. de Educación Física que preside el señor Luis Franzini.

Merece señalarse como plausible la eficaz colaboración que viene prestando a esta Escuela la Comisión de Fomento constituída por un calificado núcleo de vecinos de Pando, que no escatima esfuerzos en proporcionar su más amplio apoyo a fin de que la labor desarrollada en ese centro docente logre el más significativo éxito. A esta cooperación debe sumarse la brindada en forma unánime, por la población pandense.

Cabe mencionar entre las múltiples iniciativas abordadas por esta entidad, la relacionada con la creación de una Biblioteca Pública en uno de los salones de la Escuela.

Su material bibliográfico de expansión y de ilustración, fecundo siempre para el conocimiento y para las necesidades de la vida, estará al alcance de todos los que deseen ampliar su cultura. Para facilitar su creación el Dr. Carlos Bellini Hernández —oriundo de Pando—, ha donado una suma de dinero para la adquisición de libros.

Además, esta Comisión recibirá próximamente, un legado en efectivo por un valor de unos 8.000 pesos efectuado por la extinta señora Margarita Craviotto de Peñagaricano, que serán invertidos en la construcción de un aula-taller que llevará por inciativa de la Comisión de Fomento el nombre de esta altruísta dama. Esta ... mera reseña de apenas un año de la actividad de esta Escuela Industrial y de su director, profesor Bardier Indart, constituye una suficiente garantía de aptitud organizadora y ejecutiva.

Se abriga la firme convicción de que la obra creadora que junto al competente personal del instituto, viene cumpliendo el profesor Bardier Indart, se concretará en un futuro inmediato, dando amplia satisfacción a una legítima y vehemente aspiración ... tentada por la progresista Zona Este del departamento de Canelones.

No debemos terminar estas líneas sin ... tes, y como deber de estricta justicia, recordar la silenciosa, meritoria y esforzada labor desarrollada por la profesora ... Dolores Presa, durante el desempeño de su cometido de encargada interina de la Dirección de esta Escuela Industrial.

Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

PALERMO DE SAN BENITO

(Continuación de la página 13)

terios media docena de escribientes y
: una simultaneidad asombrosa, despa-
ıba hasta la madrugada, docenas y has-
cientos de cartas, dictando a derecha e
uierda como un jugador de múltiples
tidas de ajedrez.

Salía a veces envuelto en una capa y
tido de paisano. A pie o a caballo, con
coronel Antonino Reyes o con dos or-
ıanzas. Misterio de sus escapadas, que
decía simples paseos, horas de esparci-
ento solitario...

Muchas veces, al atardecer anunciaba su
ita a casa del doctor Tomás Anchorena.
ı solo, envuelto en una capa y regresa-
en una hora, a lo sumo.

En los últimos años de su apogeo, Ro-
ı se fué haciendo un si no misántropo,
ıque a veces se daba el gusto de asis-
a las fiestas más populacheras. Pero no
, con certidumbre, un hombre de socie-
d, no obstante que su grosería exterior
a veces decididamente ostensible, estaba
restida de una cierta cultura y unas bue-
ı maneras que había autoadquirido.

EL HOMBRE AL QUE ANULO EL DETALLE

Convencido de que nadie podía hacer
da sin su dirección, Rosas fué convir-
ndose en el gobernador, juez, policía,
ıyordomo, secretario, tesorero, pasando
r Ministro universal, generalísimo sin des-
ñar las funciones de coronel o jefe de
etall", investigador ,administrador y cien
céteras más.

Aparte de las censuras que pueda me-
cernos su absolutismo y su crueldad, juz-
do objetivamente como gobernante, co-
esponde señalar — y lo admite Adolfo
ldías, su sutil defensor histórico — que
causa de su inmensa capacidad de trabajo
encaminó hacia la total anulación inte-
tual.

Decadente en este aspecto, lo encuentra
uel historiador rosista, ya desde el año 48.
La manía de saberlo todo, retenerlo todo
controlarlo todo, lo llevaba al extremo de
cer tomar la versión íntegra de todas las
nversaciones que mantenía con sus visi-
ntes.

Se ha dicho que era procaz. Su vida ini-
da en los campamentos, explica esa ca-
cterística. Pero se mostraba, en su sober-
, por lo menos mordaz. Falto de espi-
ualidad para ser ingenioso, incurría, aún
los salones y especialmente en la tertu-
, a la frase equívoca y gustaba de crear
uaciones incómodas.

Esto, en su tiempo, fué famoso en Bue-
s Aires y los zafios encontraban que era
a "gracia" del Restaurador.

*

Antes de terminar la batalla de Caseros
cuando Rosas consideró que su derrota
a inevitable, se hizo acompañar con su
stente y velozmente vino a Palermo. Era
hora de la siesta del cálido 3 de febrero.
Entró como un viento en la casa. Anun-
ó a su hija la determinación de dejar la
a, ordenó algunos papeles, dispuso lo
rtinente para que los suyos fueran a reu-
nele en la Legación británica, montó a ca-
llo y pasó por última vez entre los gran-
s árboles de la avenida central de su fin-
solariega.

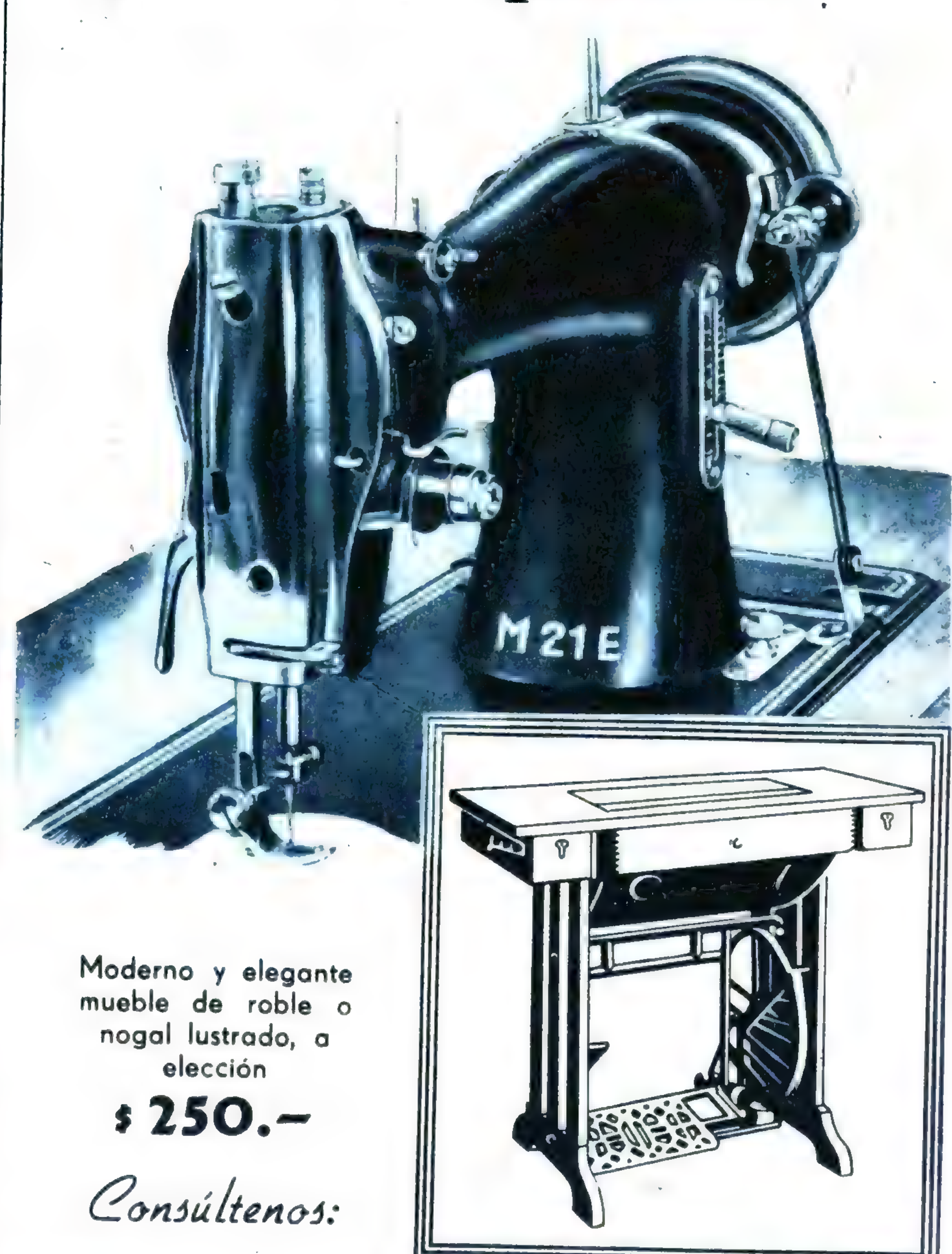
El tirano no volvería a ver jamás su casa
Palermo de San Benito...

Compre una máquina de coser

MILA

CHECOESLOVACA

y no se arrepentirá!



Turcatti y Casalia S.A.

CASA MOJANA

RINCON 627 al 639 - TELEF. 81141 al 43

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Diseño Geométrico

MUY sencillo y de fácil ejecución es este almohadón apropiado para decorar cualquier ambiente.

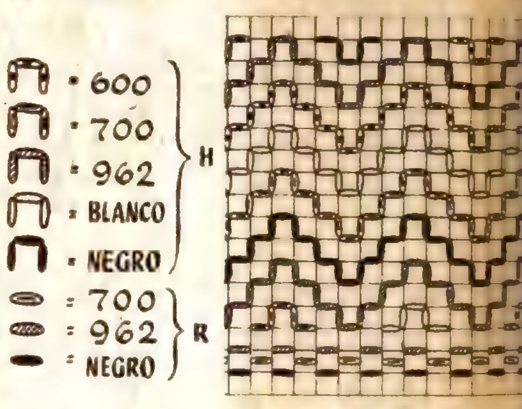
MATERIALES

Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 4 madejas del color 962 amarillo; 2 madejas del color 600 cardenal; 2 madejas del color 700 rojo; igual cantidad de blanco y negro; 95 cms. de tela de 115 cms. de ancho.

Se utilizan seis hebras de Mouliné Ancla en la totalidad del bordado. — Cortar piezas (partes delantera y trasera del almoha de 56 cms. por lado. El dibujo se trabaja sobre trama de la tela, siguiendo el diagrama. Cada de los cuadrados del mismo corresponden a 4 bras de la tela.

Seguir el diagrama y la clave para la distribución de los colores. Las letras de la clave indi los puntos a emplearse, que son: H, punto Ho Trabajar la primera hilera de derecha a izquier da, pasando la hebra sobre una línea y detrás otra alternadamente; hacer la segunda hilera, llenando los espacios dejados por la primera (ra). R, punto bastilla.

Después de terminar el bordado, planchar piezas. Cortar una banda de 10 cms. del mate sobrante, uniendo donde sea necesario e inse el almohadón de relleno y haciendo una cost de 15 mm



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF

...ara la Mujer Elegante







LA primavera es la estación de los sombreros caprichosos y este año daremos rienda suelta a nuestra fantasía. Ve...s infinitas versiones del casquito que ilustramos, realizado en ...a gruesa muy ceñida a la cabeza y terminado con un volumi... rodete en flores de terciopelo negro. Otra idea nueva es la de ...ina plana realizada en paja blanca con un enorme trébol de ...o recortado sobre terciopelo negro, colocada graciosamente ... los ojos.

Pocas mujeres explotan en la medida de lo posible la suges... de la transparencia de una tela negra sobre la piel. Este ve... hará furor el tapado suelto de organza negra; sobre las pren... estampadas dará una nota atenuada de gran encanto, y de ...e, con los vestidos sin breteles será como un velo que hará ...ecer los hombros más bellos y la espalda más tersa.

Para el vestido de noche de falda amplísima que hemos usa... hemos visto temporadas tras temporadas, sugerimos un de... renovador. Un drapeado sobre la parte media de la falda, he... en algún rico material cuyo color combine con el de la falda ...ra redondear la línea de un busto demasiado magro el gran ... al borde del escote; añadirá gracia a la línea general e ilu...rá el rostro si se elige un tono sentador.

Ilustramos aquí una de las ideas más hermosas vistas en un... ...ción de sombreros. Una verdadera lluvia de rosas pequeñas, ...zadas en seda livianísima, prendidas sobre la cascada del velo ...n sombrerito negro. Será una nota deliciosa junto a cual... rostro de mujer, desde la muchachita que usa el velo para ...rse "grande" hasta la mujer que lo emplea para realizar su ...a ... y ocultar alguna indiscreta pata de gallo.

La chica de este Viernes Inelegante ilustra el tipo de la que ...a calificado a sí misma de "primadonna". Puede estar impe... en su vestir, pero destruye su propio chic con su modo de ... El muchacho que la acompaña debe levantarle el pañuelo que ... cae, desenganchar su cartera de un picaporte, buscarle el ... en la cartera, encenderle constantemente el cigarrillo que ...deja apagar deliberadamente... nada tiene de raro que jamás ... vea con el mismo compañero, que éste debe quedar agotado ...ués de una tarde junto a tan exigente damisela.

Una idea nueva para usar el prendedor favorito, y un nuevo ... de colocarse el pañuelo. El que ilustramos lleva un largo ...en un extremo, por el que podemos hacer pasar el otro para ...arlo al hombro con nuestro prendedor más bonito. Y una ...ta que será toda una revelación como accesorio. Por ...n ojal ...anente pasemos moños de diferentes colores, de acuerdo con ...sto del conjunto.









PALMOLIVE el Jabón de la Juventud, Da a Su Cutis Suavidad de Pétalo de Rosa!

NO ES UNA PROMESA! ES UNA VERDAD COMPROBADA!

Compruébelo Ud. también! Cualquiera sea el tipo de su cutis, palmolívese así:
Cada vez que lave su cara masajée su cutis durante 60 segundos con la suavizante y embellecedora espuma de Jabón Palmolive! Enjuáguese y séquese bien.
En sólo 14 días, este sencillo y maravilloso tratamiento con Jabón Palmolive deja el cutis totalmente libre de imperfecciones, menos grasoso, menos seco... suave como un pétalo de rosa!
Jabón Palmolive está hecho especialmente para embellecer el cutis y mantenerlo siempre joven!



Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

¡Haga que su CONVERSACION pague dividendos!

● Su personalidad se aprecia a través de su conversación *cotidiana*. Cualquier cosa que usted diga *puede y debe* reflejar *siempre* sus verdaderas aptitudes. ¿Está seguro de que causa *usted* buena impresión cada vez que habla?

● En su conversación radican sus oportunidades de progreso en sociedad y en el campo del trabajo—nuevas amistades—nuevas relaciones—popularidad—ascensos—*en resumen*, ÉXITO.

● Puede usted obtener este folleto GRATIS. Describe en detalle un método sencillo y práctico para aprender a conversar sin maestro—en *su propio hogar*.

Este método singular cuenta con la aprobación entusiasta de destacados educadores.

Hágase un conversador fácil y hábil. Este folleto le indica cómo. Envíe el cupón o escriba a Estudios de Conversación, Dept. 6538, 835 Diversey Pkwy, Chicago 14, Ill., E. U. A.



Estudios de Conversación
Dept. 6538, 835 Diversey Pkwy,
Chicago 14, Ill., E.U.A.
Favor de enviarme su folleto *gratuito* "Aventuras en el Arte de la Conversación."

Nombre y edad............................

Dirección............................

Ciudad............................ *País*......

Alivie la TOS

Mendaco es un calmante que actúa rápida y eficazmente cuya acción prolongada asegura un sueño tranquilo y reparador. **Mendaco** alivia la tos provocada por la acumulación de flemas. **Mendaco** es un medicamento en tabletas sin sabor, cómodo para tomar, cuya fórmula aprobada por el Ministerio de Salud Pública, contiene Lobelia, estimulante respiratorio y Yoduro de Potasio, estimulante de las secreciones bronquiales. Pida hoy mismo

Mendaco **Mendaco** en su farmacia.

VELLOS

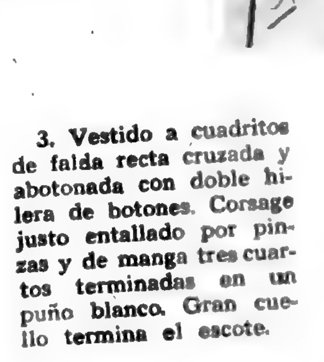
Piernas, brazos y axilas quedan libres de vellos en sólo 3 MINUTOS, con la eficaz y perfumada

CREMA DEPILATORIA
RADIUM

Vestidos prácticos

1. Elegante vestido de shantung rosado con un canesú recto y abotonado terminado en un cuello en pico. Del canesú sale un tableado a fuego que se prolonga también en la falda sujetándolo en la cintura el cinturón. Mangas también tableadas con puño.

2. Vestido de tusor de tono oscuro abotonado atrás de falda recta con un delantal suelto de la misma tela adornado con dos grandes bolsillos adelante. Corsage justo de mangas tres cuartos con cuello y puños de piqué blanco.



3. Vestido a cuadritos de falda recta cruzada y abotonada con doble hilera de botones. Corsage justo entallado por pinzas y de manga tres cuartos terminadas en un puño blanco. Gran cuello termina el escote.

4. También a cuadros es este vestido de falda recta con un tablón adelante y otro atrás y con grandes bolsilos sobre las caderas. Blusa abotonada adelante, de cuello tailleur y manga kimono.

5. Elegante vestido de falda recta con una sobrepollera al sesgo atrás. Blusa cruzada justa y de manga corta pegada. Adornos de sesgos de color claro.

Google
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

MAIOR ACONTECIMENTO, ETC.

(Continuación de la Pág. 11)

..". Parecería que aquella rudeza y claridad última hubieran presidido es- rtamen paulista.
n duda el autor de Canaán no podía ver el éxito absoluto de su profecía. — que además de artes plásticas y músi- la Bienal convoca cine y arquitectura; que a la resonancia local se une la uni- al; porque al asombro enemigo de un ado de gentes y al aplauso de otro pu- o en el 22, se agrega en el 51 la pre- ación voluntaria de 1500 obras fuera los nutridos y valiosos envíos oficiales na visita de 10.000 personas en los tres neros días y de 1.000 por día subsi- ntes. Y porque en tanto en la época an- se sólo lúcidos intelectuales y algunos os salones de grandes damas cultas mpañaban el riesgo de la empresa, aho- las máximas autoridades acuden, patro- n, alientan. Y primero y fundamental- te, el pueblo mismo.
l 20 de octubre se abrió la Bienal. Inau- ó el Gobernador del Estado, Lucas Gar- saludó a los expositores el Ministro de cación, E. Simoes Filho y agradeció el sidente del certamen, Francisco Mata- o Sobrinho. El Ministro de Relaciones, Neves de Fontoura, se hizo presente stamos viendo en una foto frente a la a que Portinari pintó en Montevideo); ntendente de San Pablo, Arruda Perei- también concurrió (le vemos en otra es- a frente a una cuadro surrealista). En- ellos el Director del Museo de Arte Mo- no de N. York, delegados de UNESCO, Consejo de Estado de Francia y los que jueces del torneo. Nuestros amigos nos Santa Rosa, Quirino Campofio- Clovis Graciano y Luiz Martins con zzo formaron el Jurado de Admi- Fueron integrantes del tribunal para remios: E. Langui (belga), E. Newton), Jan Van As (holandés), J. Las- (francés), J. Romero Brest (argen- M. Vasecchi (italiano), R. D'Harnan- (EE. UU.), con los también brasile- ergio Milliet y Tomás Santa Rosa.

PREMIOS. — Antes de indicar los ores en la sección extranjeros o en ión brasileña, el Jurado declaró su cimiento a los valores consagrados y stó su propósito de destacar nuevos jóvenes. Así descartó desde Picasso tinari y desde Ronault a Grosz y a Nos solidarizamos con el criterio o. Entre las 373 obras admitidas y os centenares de envíos oficiales — dos los artistas fallecidos por dispo- del Reglamento y los consagrados de y de afuera por el Jurado mismo, ó el siguiente fallo: PINTURA EX- JERA; 1º Roger Chasted (Francia) rados en un café"; 2º A. Magnelli "Con medida"; 3º W. Baumeister nia) "Gesto cósmico"; 4º E. Pignon ia) "Arreglando redes". PINTURA ILEÑA: 1º Danilo Di Prete, "Limo- 2º María L. F. Da Costa, "Naturale- rta"; 3º Tarsila do Amaral, "E. F. 4º H. dos Prazeres, "Molienda". ES- URA EXTRANJERA: 1º Max Bill "Unidad tripartita"; 2º T. Rosrzack U.), "La joven furia"; 3º Germaine (Francia) "La florista"; 4º L. Min- (Italia) "El gato persa". ESCULTURA BRASILEÑA: 1º V. Brecheret, "Indio y la suacuapara"; 2º Bruno Giorgi, "Figura"; 3º Mario Cravo, "Riña de gallos". En grabado extranjero los premios 1º y 4º los ganó Italia (Viviani y Giarrochi) y los 2º y 3º Inglaterra ,(Clough y Adams). — En grabado del Brasil, Goeldi, Grassman y De Barros, por su orden. — En dibujo extranjero: 1º Italia (Vespignani), y 2º Alemania (Uhlman). En dibujo brasileño sólo se distinguió a Adelmir Martins. Se deberá agregar a esta esta lista una apreciable cantidad de premios especiales ya concedidos y otras adquisiciones que deberán ser resueltas todavía.



Srta. María Margarita Germán Bevilacqua. Rodeada de un grupo de amiguitas en el día de sus quince años.

LA REPRESENTACION URUGUAYA. — Unas palabras finales para la seria representación nacional. Además de los pintores Figari, Barradas, Torres García y del escultor Antonio Pena, todos ellos artistas fallecidos cuyas obras llevaban la condición oficial y que por ello fueron admitidas reglamentariamente sin examen, una fuerte y variada selección del arte nacional significó un lauro para el país y una verdadera consagración internacional para los artistas. En esta nota documental que quizás ampliemos oportunamente, el catálogo nos dicta los siguientes nombres: Pintores: Miguel A. Pareja, Vicente Martín, Hans Platschek, Oscar García Reina, J. P. Costigliolo, J. Saint Romain, J. Uruguay Alpuy, Augusto Torres, F. Améndola, Ruben Gary, Juan Ventayol y Julio Verdié. Escultor, el residente Eduardo Yepes. Dibujantes y grabadores: Adolfo Pastor, María C. Portela de Sosa, José Cúneo, Luis A. Solari y José Lanzaro.

Sin duda esta valiente y valedera representación uruguaya acompañó feliz las significativas palabras de María Martins, escultora integrante de la representación oficial de Brasil, que hacemos nuestras y con las cuales cerramos la presente nota: "Nuestro mensaje en este día en que se abre la Primera Bienal, queda como profesión de fe hacia un mundo de libertad y hacia una paz dinámica basada en la educación y en el Arte".

¡NOVEDAD! ¡NOVEDAD!
"FOGON CRIOLLO"
EN EL SE HACE EL MEJOR ASADO
NO LEVANTA LLAMA
NO ARREBATA LA CARNE
APROVECHA EL JUGO
LA PARRILLA SE PUEDE COLOCAR A OCHO ALTURAS DISTINTAS
El "FOGON CRIOLLO", para usar con carbón de leña, es el más perfecto de todos los hasta ahora conocidos.



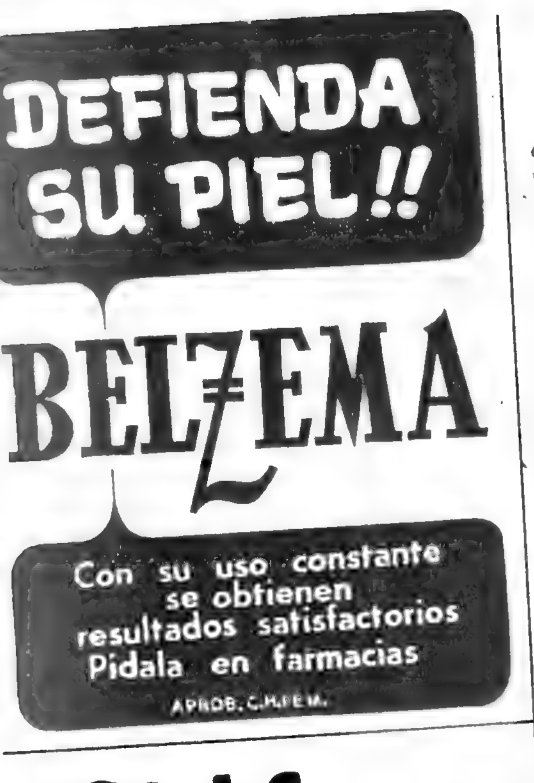
Fogón Criollo cuadrilongo



Fogón Criollo cuadrado

PIDASE EL PROSPECTO EXPLICATIVO
FERRETERIA RADIUM
JUNCAL 1438 • MONTEVIDEO

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



Consultorio de la mujer

MIROIR. — He quedado encantada con su carta. En esta labor, nada puede resultarme tan agradable, como la certeza de haber sido útil a una consultante y haberla ayudado a resolver sus problemas. La redacción de la carta es intachable y, gramaticalmente perfecta. Me complazco en felicitarla.

ONDINA. — He preguntado por la enfermedad que Ud. me consulta y, ni aún el médico la conoce bajo ese nombre. Creemos que se trata de un mal más o menos conocido, pero que ha sido cambiada degenerando en otra, traída quizás por un idioma extranjero.

AZUCENA. — He aquí un caso complejo el suyo! Enamorarse la mujer sin que el sujeto de su amor se entere, debe ser en realidad sumamente violento y doloroso, cuando no se posee bastante fuerza de voluntad para disimular... ¿Disimular qué? la falta de prerrogativas, la constatación de la inferioridad femenina en esa índole de derechos. Pero, no hay menoscabo en que deje traslucir su simpatía, en que no rehuye las ocasiones de verlo — ya que cuenta con esas facilidades, aunque debe ocultar con arte y dignidad esa inclinación, ya que, en general, los hombres rehuyen de las jóvenes que se les prodigan.

Al hablar con el, no se maree ni diga cosas huecas, a veces, vale más callar o alejarse, que dejar ver una pasión nacida "malgré-soi".

Sea culta, reservada, y la primera en despedirse de él dejándole en las fiestas la impresión de no estar demasiado interesada en su compañía.

FLORIDENSE. — Para enderezar los asientos de los muebles de mimbre, hundidos por el uso, lávelos con agua de jabón fuerte caliente y enjuáguelos hasta que no quede más jabón; luego se frotan con un pedazo de limón. Después, se da vuelta la silla, de modo que el asiento de la silla sea fácil de manejar; y se le extienden trapos en varios dobleses y empapados en agua caliente que se dejan por espacio de media hora; durante este tiempo se les echa de vez en cuando agua hirviendo para que los paños no se enfríen. Por último se secan con un trapo y se ponen los muebles en corriente de aire para que se sequen. Quedan perfectos.

MARTIR. — Necesariamente deberá Ud. recurrir al cuidado de una persona experta en la buena asistencia de los pies, siendo éstos los que nos sostienen y que nos conducen según nuestra voluntad, es inexplicable el abandono que, en general, se hace de ellos. Lamento no poder darle aquí el nombre ni la dirección de la profesional que le recomiendo, pero puede Ud. pedirlos por correo a mi sección. El precio a domicilio es de $ 3.50; en el consultorio es de $ 2.50.

HERMINIA 1900. — Pida en Redacción de "Mundo Uruguayo" mi dirección, es ahí que puede conseguir "El Consultor de la Buena Cocinera". Se trata de un volumen abundante en fórmulas prácticas con excelentes consejos e indicaciones, trae además un interesante material de lectura, relacionada con la Iglesia y la M... sa. Su precio es: $ 1.50.

RITA. — La palabra "vaudeville" es de origen normando, pues un normando llamado Olivier Basselin, cantaba y recitaba canciones mucho antes de que Villon se divirtiera escribiendo versos en los cafés de París. Dueño de un molino en el valle conocido como Vaux de Vire, sus canciones tomaron el nombre de ese valle, transformándose luego en "Vaudeville".

BRASILEIRA AMIGA. — Puede usted dirigirse con absoluta confianza a la peletería que se menciona en esta página, pues allí le darán las mejores ideas y consejos para la transformación y conservación de las prendas de pieles finas que usted posee y que teme se le perjudiquen en los meses que vienen.

ANGELITA. — La asiste a usted razón para oponerse a la voluntad de sus ancianos padres. La sobriedad (que La Rochefoucauld llama amor a la salud) es el medio por excelencia de perfeccionar la inteligencia y precaverse de la mayor parte de las pasiones y enfermedades. Es la receta de las personas que llegan a edad muy avanzada. No sólo para sus mayores es benéfica esta fórmula, sino para los todavía jóvenes cuyo apetito usted califica de extremadamente peligroso. Se ha dicho siempre que "el hombre se mata por la boca".

QUIERO SABER. — El lápiz ideal para las jóvenes es aquel que no reúna brillantez ni grasitud, siendo apenas una sombra de color delicadísima, tenue, permita que resalte la frescura juvenil y no la empañe con un matiz de acentuada fi... sedad. Es necesario, que las jóvenes como usted, comprendan que si la naturaleza las dotó prodigamente con una boca roja, no precisan exaltar esa tonalidad, ya que a la larga redundará en desmedro de su belleza positiva. ¿Ahora, lo sabe usted?

Piel Sana

Para cumplir su doble rol de defensa contra los agentes microbianos del exterior y de eliminación de residuos orgánicos, la piel debe estar sana. **Nixoderm**, contiene en su fórmula, aprobada por el Ministerio de Salud Pública, elementos de suave acción antiséptica que colocan a la piel en perfectas condiciones, cuando su aplicación es necesaria.

Nixoderm Pídalo hoy en su farmacia.

Texto aprob. por la C. H. de C. de M.

Mme. VICTORINA
Recién llegada de París
EXPERTA EN DEPILACION COMPLETA
TINTURAS — BAÑO FACIAL
Atiende en
Peinados COCA
BARTOLOME MITRE 1415
PERMANENTES — MANICURA
Teléf.: 8.28.17 Reserve hora

HARINAS PURITAS
DE LEGUMBRES Y CEREALES
Para Sopas

La Peletería "METRO"
ofrece a su distinguida clientela los beneficios de su CAMARA FRIA para la conservación perfecta de las prendas de piel finas, de elevado valor.
CUAREIM 1315

PARA EL MAQUILLAJE DE VERANO
USE LA CREMA SOLAR,
sus propiedades conservan la blancura y suavidad de la piel
Es ideal para la vida de playa.
Precio: $ 4.00
Productos "Després"
SORIANO 858

Digitized by Google · Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Para la hermosura y salud de la mujer

— LOS PIES —

UN pie bien hecho no deforma el calzado; pero se da el caso contrario de que un mal calzado haga defectuoso un lindo pie.

El pie clásico es soberbio porque no tuvo obstáculos en las sandalias y coturnos: pero en la actualidad no se encuentra, en ningún país, mujer que pueda ufanarse de tener pies irreprochables. Si acaso, en el antiguo Imperio del Sol Naciente, las Japonesas de pasadas generaciones, por no haber usado trabas en los piés, aún conservaban éstos su belleza, pero con la invasión de la civilización que las ha inducido a adoptar la costumbre de calzarse, ha desaparecido, casi por completo, la moda de los piés desnudos.

Se necesitan múltiples cuidados con esta parte del cuerpo, la más castigadas de todas, con el trabajo que impone el sostén del cuerpo y de la marcha. La piedra pómez se debe de emplear para hacer desaparecer las rugosidades de la piel que, muchas veces, se presentan en el talón.

Todos los días hay qu lavarse los pies, no confundiendo ésto, con bañarlos; y se fortifican frotándolos por las plantas después de lavados, y aún húmedos, con sal común, enjugándolos luego, vigorosamente.

Si se tienen fríos, jamás se deben calentar al fuego, y menos, en braseros, pues así se originan las várices; la mejor manera de hacerlos reaccionar, es el ejercicio.

Un baño de tilo, procura gran alivio a los piés cansados. Cuando lo están por haber permanecido de pi, basta un baño ligero con agua, cosa también conveniente para los dolores que se sienten en ellos.

Los paseos demasiado largos determinan inflamaciones en pies y piernas, convienen las fricciones con un vinagrillo después de ello.

Para cortar las uñas, aconsejamos servirse de pinzas cortantes que no las rompen, como sucede con las tijeras, y se cortarán cuadradas p no redondas, para evitar los uñeros.

LA DECADA DE LOS ANTIBIOTICOS

(Continuación de la Pág. 19)

No existe probablemente en la historia de la medicina mayor contraste que el que ofrecen el desarrollo de la penicilina y el de la terramicina, el más viejo y el más joven de los antibióticos. La penicilina fué descubierta por accidente. En cambio la terramicina fué el fruto de una investigación organizada y concentrada.

La historia de ese antibiótico comenzó cuando un grupo de científicos se lanzó a la búsqueda de unas partículas de tierra donde crecieran mohos capaces de segregar un nuevo antibiótico. A través del mundo entero, fueron recogiendo muestras de tierra, y unos cien mil sobres conteniendo partículas de ella se enviaron a los laboratorios. Una vez se aislaron de las partículas más de un millón de mohos, fué finalmente descubierto el preciado ejemplar: la terramicina.

La terramicina cumplió su promesa. Los suelos del mundo entero tuvieron participación en dotarnos con la maravillosa droga. Ahora, los cristales amarillos devuelven su donativo a todos los rincones del planeta para combatir las enfermedades infecciosas. Desde la frambesia de los trópicos hasta la fiebre moteada de las Montañas Rocosas, desde los forúnculos y abcesos hasta el antrax, una gran serie de infecciones se encuentran ya bajo el dominio de la terramicina.

Una era que ya no requiere centurias, sino décadas, para colocar una piedra angular en el progreso de la medicina, hace creer a muchos hombres de ciencia que podemos mirar con esperanza hacia una rendición incondicional de todas las enfermedades infecciosas.

UN JOVEN QUE FUMA EN PIPA

(Continuación de la Pág. 15)

lencio cuando hablo de los grandes autores ¡Es mi Musa...

—Mimosa... — corregí yo inocentemente.

—Musa... Musa! Ah... toda ella me pertenece. Me refiero a su espíritu: es todo mío! La veo en sueños, sonreírme con ternura, como cuando le leo mis poemas... mis poemas inspirados por ella! —se exaltó Agustito; y volviendo a su pipa, chupó con renovadas ansias— Y ¿qué me pide al fin? Que complete mi aspecto intelectual: que fume en pipa; que fume mucho, sobre todo cuando es con ella!

—Qué raro —comenté.

—Son espíritus selectos, hijo— repuso desdeñoso Augustito. Tú qué sabes... Una mujer casada que se enamora de un poeta joven, como yo... tiene que ser distinta... —y desde su alta torre, mirando hacia abajo, me explicó con voz extasiada: —más que distinta... única! Unica!

Ese atardecr sentí de verdad envidia por Agustito. Cuando salió del bar con sus cuatro libros bajo el brazo y su gesto de Dante coronado, le dije conmovido:

—Qué lindo debe ser amar y ser amado por una Diosa tal, a escondidas del Ogro del esposo!

—Es bastante agradable— me contestó Juan-Agustito-Tenorio. Y clavando con ahinco los dientes en su pipa, se marchó a casa de la pecadora Clementina... tosiendo en medio de una nube de humo, que lo seguía en remolinos asustados.

Es obvio que aquellas tarde mi amigo iba a encontrarse cara a cara con Jeremías. El Sr. Gardini había aplazado su paseo frecuente a la cercana localidad y pese a que Clementina —con no disimulada insistencia— le rogaba que saliera, el hombre había resuelto no moverse de su casa.

Oh, la bella y espiritual Clementina estaba cumpliendo sabiamente su plan: desde forzar al inocente Augustito a visitar su casa, hasta obligar a llenar la sala de humo: desde vaciar la pipa del muchacho en un bien visible cenicero, hasta rogarle a Jeremías que se fuera a pasear, todo —se comprende— llevaba un solo fin: inquietar al poderoso y pecador Sr. Gardini y lograr con ello alejarlo de la que desde hacía cuatro años lo había casi retirado de la vida conyugal.

—¿Qué interés especial tienes en echarme de mi casa? ¿Qué siniestros planes habré de desbaratarle, si me quedo aquí,

(Continúa en la página 59)

Realzan y distinguen su silueta





FAJAS Leila

Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Junto a LA VENTANA por Marianne

¿NO ES CIERTO QUE SUFRIMOS FRECUENTES ESPEJISMOS?

¡**CUANTAS** veces nos habrá sucedido de sentirnos desilusionadas a la terminación de una lectura, de una obra de teatro o de cine que nos fueron previamente ensalzadas con un entusiasmo que luego hemos de juzgar, excesivo. Sin saber porqué concebimos esperanzas infundadas, aún percatándonos de que la persona que nos a proporciona, así, descomunales, no tiene la menor identificación con nuestros gustos. Pero puede mucho más la predisposición imaginativa de una mente que a la menor provocación, remueve sedimentos desconocidos, siempre a la espera de lo milagroso, rehuyendo de primera intención, el lógico discernimiento entre la apreciación ajena y la nuestra.

La realidad suele defraudarnos, no sólo porque aquel entusiasta informante no está a tono con la propia sensibilidad sino que porque nuestra fantasía ha sobrepasado en mucho a lo que nos trasmitiera. La probabilidad de hallar aún más de lo que se nos ha dicho, la esperanza de estar frente a lo maravilloso y pretenciosa convicción de que sabremos apreciarlo mejor, hace q seamos unos pésimos depositarios del juicio ajeno y que vayam fraguando por nuestra exclusiva cuenta, ciertas posibilidades q tal vez nunca hayan existido más que en nuestra imaginación. P ro existen allí y están tan vivas que basta el elogio ajeno de obra que todavía no hemos visto, de un libro que todavía no h mos leído para que inmediatamente nos sintamos impelidos a s ñar con lo milagroso y a localizarlo en lo que todavía no hem conocido.



¿EN QUE ESTABA PENSANDO CUANDO LO COMPRE?

Muchas veces la adquisición de un vestido o de un sombrer nos coloca en parecida situación anímica. Posteriormente rech zamos la elección, la encontramos poco acertada o simplement pésima. Dónde está, entonces, aquel entusiasmo, aquel gusto, aque lla ilusión tan real de que nos sentaba bien, tanto la hechura co mo el color, que nos convenía todo en la prenda, hasta el mism precio? Poco tiempo ha transcurrido y sentimos una verdader decepción, cayendo en cuenta de que hemos sufrido un inexpli cable y engañador espejismo. ¿Y porqué? ¿Eramos acaso, hac unas horas, hace unos días, otra persona? Tanto nos hemos trans formado por dentro y por fuera que ya no queremos saber nad con las decisiones de aquel momento?

La imaginación nos juega esas malas pasadas y siempre e esos casos va unida a diversas circunstancias que pasamos por al to completamente y que son, sin embargo, importantes y causa fundamentales de lo que tiene que suceder después: el deseng ño. Son estados de insensata euforia, optimistas, de ligera embria guez espiritual que predisponen a sentirse más joven, más bell y hasta con más posibilidades económicas. Momentos insensatos, m muy fáciles de disimular y que necesitan una buena capa de ex cusas más o menos pasables para que queden pronto soterrados En ello hay que reconocer, aunque sólo se reconozca en la inti midad del pensamiento, que vivimos fugaces momentos de invo luntaria impostura, que creemos ser otras o que lo somos repen tinamente a impulsos de alguna fuerza misteriosa que nos inst a vernos de otro modo y que tal vez nos resarce de oscuras y no bien definidas restricciones.

CUANDO LOS ESCRITORES HABLAN DE SU MUNDO..

Si en las personas comunes, de vez en cuando la imaginació suele jugarles malas pasadas, que no ha de hacer, si bien co trascendencia y resultado distintos, en aquellos seres privilegiados donde su raudo vuelo toma a veces giros tan extraordinarios!

Sabido es que algunos novelistas sintieron gran tristeza el día en que por exigencias del argumento, hicieron morir a una prota gonista predilecta. Ello no es tan extraño y acompaña muy bien la idea que tenemos sobre la sensibilidad de los creadores pero ya lo son un poco ciertas desazones del mismo orden pero apli cadas a su particular concepción del mundo real.

El último libro de Hemimway, el famoso autor de "Por quien doblan las campanas", no ha tenido éxito de crítica y ello le ha ocasionado disgustos y enemistades. No sabemos si por ese espe cial estado de ánimo es que se ha sentido mal en París, incómodo y lo ha apartado con sus habitantes de sus preferencias. Quizá tienen la culpa realidades ingratas pero en vez de reconocerlo así, dice: —"París no me ha gustado esta vez. La ciudad ya no se pa rece a las descripciones de mis novelas".

Mucho podría hilarse en torno a esta peregrina opinión que tal vez no sea más que el aferramiento a un pasado feliz o exitoso que ya no se reedita; para finalizar con una doble muestra de tal género, recordemos el viaje de Oscar Wilde a Norte américa y su respuesta a los periodistas que a su llegada le pidieron impresio nes de viaje. Después de una reflexión les dijo: —"El Atlántico me ha decepcionado".

Su imaginación había sobrepasado a la grandiosidad del océa no como seguramente sobrepasa en todos los hombres de genio a la evidente y posterior contraposición de la realidad.

Digitized by Google Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

JOVEN QUE FUMA EN PIPA

(Continuación de la página 37)

...do en este maldito sillón, aguardan... llegada de quien sea y a quien lle... los vientos del infierno? —aullaba ... tanto Jeremías, a su atareada Cle...tina que se preparaba como para ... a una fiesta. Pero la bella señora contestaba más que:

—Querido... siempre sales los jueves y ...ves tarde de la noche. ¿Por qué no lo ...s hoy también?

...remías ponía sus ojitos muy chiquitos ...cía con voz sibilante:

—Porque no se me antoja...

...í pues, la delicada Clementina se re...ió a aclarar su situación, ante la inmi...cia del escándalo:

—Esposo mío: en efecto, hoy debe ve... a casa un joven que me está informan... en literatura...— Jeremías se iba po...ndo en pie lentamente—... Se trata de ... poeta de maravillosa espiritualidad, a ...ien conocí y de quien se prendó inocen...mente mi alma solitaria—... Los ojos de ...remías parecían una inyección endove...nosa— en vista de lo atractivo que re...ó para ti estos últimos años pasarlo ...ra de casa.

—Alto! —vociferó Jeremías. Y apagan... su tono con ferocidad: —Alto... Dilo ... lo amas.

—El honor de esta casa se ha manteni... gracias a mis esfuerzos denodados...

—Traición!... Traición!— se abalanzó ...remías. La señora Gardini pestañeó:

—Es tan apasionado... que sólo por ... moral sin mácula como la mía, pude ...tar...

—Evitar... ¿qué? ¿Qué?

—Tú sabes lo que es una amante apa...nada, Jere... Pero yo... pese a todo, ... sabido controlar mis sentimient...

—Lo mataré!... Lo arrastraré al campo ... honor y allí lo haré pedazos! —aullaba ...remías... ¿De modo que mintras yo sa... inocentemente a... a mis obligacio...s...

—De todos modos— pronunció Clemen...na suspirando— nunca hemos avanzado ...ás allá de la literatura. Hoy, por ejem...o, vendrá a darme un cursillo sobre el ...nacimiento...

—Renacimiento ¿eh?

—Si tú te quedaras un poco más en ...sa...

Jermías no dijo ya más nada. Fué hasta ... ventana, arrancó una cortina y a través ...l vidrio se puso a vigilar el jardín de su ...sa.

En ese momento, Augustito Carrasale ...uzaba las calles con su gesto de Dante ...oronado, rumbo al hogar de los Gardini.

—ooOoo—

Las once de la noche. Lívido, Augustito ...ablaba:

—...hacia la cuarta década del siglo 14 ... presentan en la poesía los rudimentos ... un cambio hacia lo objetivo...

—Hable más claro —brama Jeremías— ¿qué quiere decir con rudimentos objetivos?

Augustito hipa. Interviene Clementina:

—No lo interrumpas, Jeremías. Lo pones nervioso...

—¿Nervioso? Si no me demuestra que ...n efecto venía a darte una clase de lite...ratura, morirá ahí donde está. Vamos: ha...ble y fume.

—...como decía... por entonces está madurando una corriente humanista.

—No tergiverse los términos! ¿Dónde ha visto que las corrinte maduren? ¿Qué es eso? ¿Le está hablando en clave a ella?

¿Qué sentido tine eso de madurar corrientes?

—En verdad, señor, no tiene ningún sentido... yo...

—¿Y si no tiene ningún sentido para qué lo dice?

Augustito no acierta con su pipa: quiere ponerla sobre la mesa de fumar pero la deja caer al suelo; la recoge, se excusa y se la pone en la boca; ahora no puede hablar; se la quita y vacila, bajo la mirada penetrante de Jeremías que estudia sus gestos.

—Fume...— ordena Jeremías. Augustito está adquiriendo un subido color amarillo verdoso; estornuda y pide agua:

—...digo que la poesía, divina expresión del espíritu...

—¿Lo has oído? Dime si no es un ángel— comenta exultante Clementina. Qué frases!

Augustito implora:

—Señora... por Dios: no se lo tome Vd. así. Piense que su esposo puede creer que... yo pretendo de alguna manera... con mis frases... crear en Vd.

—Vd. no puede ni podrá jamás, crear nada en la señora ¿me ha comprendido? Prosiga!

A las 12 y media de la noche, Augustito está examinando la poesía romántica del siglo 19. A las 2 y 25 de la mañana, Jeremías le hace tomar dos tazas de café y le exige que hable ahora de los poetas modernistas.

Con el alba, salió Augusto Carrasale de casa de los Gardini... y jamás regresó.

Por supuesto, el Sr. Gardini retomó el jueves siguiente su costumbre que condena el Decálogo.

—ooOoo—

Augustito Carrasale hoy es un hombre de bien: siempre habla de las grandes experiencias que tuvo en su vida y sonríe sin enojo cuando constata que su hijo escribe a escondidas poesías post modernistas. Es un hombre aplomado y generoso; y sólo contrae el ceño y fija su mirada con rencor, cuando alguien lo invita con cigarrillos: Augusto no fuma y tampoco engaña a su esposa.

PARA EL HOGAR

UNO de los principios de orden más serios para el buen gobierno de la casa, es el respeto por el tiempo y el trabajo. A la madre de familia como administradora del hogar, le corresponde la distribución del trabajo, de modo tal que las tareas domésticas se realicen con eficacia, orden y comodidad. Abarca la economía no sólo los gastos de dinero, sino que alcanza al tiempo, al esfuerzo y al trabajo que éste exige.

Una forma de simplificar nuestro trabajo, es transformarlo en hábito, de ahí la conveniencia de respetar el horario trazado. La tarea doméstica podría, y debería realizarse para que rindiera el máximo de la eficiencia que ella cabe esperar, sintetizándola en estas breves palabras: prever, organizar, mandar, coordinar y controlar. Producir el máximo de trabajo útil, con el mínimo de gasto, apreciado en tiempo, dinero y fatiga, debe ser la aspiración de toda buena amasa de casa.

CHICOS QUE NO COMEN?



Hay un alimento concentrado y precocido, a base de cereales, elaborado especialmente para los niños reacios a la comida y que necesitan nutrición extra.

VITACEREAL PURITAS

Pregunte a las madres que lo hayan usado. Hace maravillas. (Se vende en farmacias y buenos almacenes).

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

OLIVER TWIST

Adaptación de la famosa novela de Carlos Dickens

CONTINUACION XII





65) De inmediato, Oliver fué acostado, a la espera de la llegada del médico. El doctor, lavó y ... al herido. Las mujeres se encontraron con una grata sorpresa, cuando vieron qué hermoso muchacho ... su protegido, especialmente en la forma en que está en la cama con sus ojos entrecerrados. Se ar... tieron en ese momento de haber llamado a la policía, pero el médico se ofreció a arreglar eso. Cuando ... policía llegó, encontró a los sirvientes copletamente mareados respecto a lo sucedido en la noche ... rior, tanto que ninguno de ellos fué capaz de asegurar si Oliver fué o no uno de los asalt... noche anterior. Y frente a Oliver, el doctor terminó su labor, convenciendo completamente ... policía de que ese no podía ser el muchacho que ellos buscaban. — 66) De nuevo, Oliver había ... roso, y era bien cuidado por las caritativas mujeres de la casa, a quienes confió su historia. Al ... verdad, ellas se sintieron felices de poder ayudar al muchacho, sacándole de entre las redes de los ... dos. Oliver quería más que nada ver al Sr. Brownlow para explicarle lo sucedido a los libros y al d... el buen doctor le prometió llevarlo a Londres algún día después que se curara. El día llegó; ... la casa, pero ... el Sr. Brownlow y su ama de llaves habían partido hacia las Indias Occide...





67) En verano, la Sra. Maylie y la Srta. Rosa se fueron al campo con Oliver, donde éste terminó de ... ponerse. Un viejo maestro le daba clases, y Oliver siempre estaba dispuesto a servir a sus benefact... cualquier forma. Un día la Srta. Rosa se enfermó y Oliver tuvo que ir a buscar al médico a la ... más cercana. Pero en su camino de vuelta, chocó con hombre, el que comenzó a insultarlo de la pe... nera pero que quedó perplejo al reconocer a Oliver, por la descripción dada por Fagin. Después de ... corrió el niño a todo lo que le daban las piernas, sin saber que era Monks con quien había chocado ...

68) Cuando llegó a la casa, la Srta. Rosa seguía mal y cuando llegó el médico se enteraron que la enfer... medad era más seria de lo que parecía. Por varios días estuvo con fiebre muy alta, hasta que por fi... doctor, un día anunció que la crisis había pasado, y que la enferma sobreviviría la enfermedad. El hijo ... la Sra. Maylie, que desde hacía tiempo había cortejado a Rosa, llegó con una diligencia. Su madre ... llamó apenas supo de que Rosa mejoraría. Pero en medio de toda esta felicidad, algo terrible le pa... Oliver: una noche, cuando estaba entre sus libros se durmió, y soñó que nuevamente estaba en lo ... Fagin. De repente se despertó y allí, en la ventana, cerca de él, con los ojos fijos en la habitación, esta... parado Fagin, y al lado de él, estaba el hombre con el que chocó Oliver cuando volvía de buscar al mé... dico. Oliver gritó pidiendo auxilio, y todos en la casa acudieron en su ayuda, pero cuando llegaron, los ... criminales habían desaparecido.





69) Nuestro viejo amigo, el señor Bumble, desde que lo dejamos la última vez, se había casado con la da... ma de sus sueños, la ama del asilo, y no demoró en constatar que si bien había saltado de una sartén ... hirviendo, lo hizo para caer dentro del fuego. Un día cuando la esposa lo maltrató, Bumble se fué a olvidar sus penas al café del pueblo. Allí se encontró con un hombre alto, el mismo que estuviera con Fagin en la habitación de Oliver. Se llamaba Monks. Había venido al pueblo para entrevistarse con la anciana que aten... diera a la madre de Oliver cuando éste naciera. El Sr. Bumble le dijo, que esa anciana había muerto. De... masiado bien recordaba Bumble esa noche: fué la misma en que le propuso matrimonio a su actual mujer. Desde ese momento, el Sr. Bumble estuvo convencido de que su mujer sabía más del asunto de lo que le había comunicado a él. — 70) Monks, que estaba seguro que era a Bumble y a la señora a quien él tenía que ver en su asunto, arregló con el primero para que éste y su mujer lo vieran esa misma noche en una siniestra casa a la orilla del río. Al llegar al lugar, Monks empezó a interrogar al matrimonio y se dió cuenta que era la señora la persona que a él le interesaba. La anciana que había muerto, antes de expirar había confesado a la Sra. de Bumble que ella había robado un medallón, y era precisamente ese medallón lo que buscaba Monks.

SIEMPRE HAY UN Nº 1

Cuando se trata de rendimiento en la cocina y de sabor en la comida ya se sabe:

ACEITE URUGUAY

Mejor no hay!

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

...LACION DE LA COCINA IDEAL

REO ... todo punto necesario, al comenz... estos consejos acerca de una ...oda y práctica instalación doméstica, ...rirme ante todo, a la cocina, cuya bue... organización se halla en la base del ar... doméstico. Rogamos a las lectoras que ... sonrían ante la minuciosidad de cier... detalles; demasiado sabemos que nadie ... hallará en condiciones a fin de seguir ... indicaciones al pie de la letra, de de... ...ler su casa, o trastornarla de pies a ca...za: véase solamente en lo que sigue, la ...scripción ideal de una cocina modrna.

La moda de los apartamientos pequeños ... reducido sensiblemente las proporcio...s de la cocina. No debe creerse que un ...cal amplio sea indispensable para coci...r bien: prueba de ello los placares de los ...agones restaurantes y de los yates, en las ...ue los jefes trabajan con éxito, y las co...inas completas de ciertos apartamientos ...uevos, instaladas en un espacio de 60 ...or 1.80.

Sin llegar a tales extremos, una pieza ...e 2 mts. 50 por 3, es suficiente, evitando ...n ir y venir fatigoso entre el vertedero, ...a mesa y la hornilla. Ante todo, la cocina ...leberá ser clara y aereada, expuesta al ...norte o al noroeste: esto será tanto más ...útil, si la despensa se halla colocada deba...o de la ventana. Las paredes serán lava...bles, y si es posible, cuadriculadas como ...el piso.

Como iluminación, una buena lámpara ...n medio del techo, no muy alta, y difun...diendo una luz igual, y una más pequeña ...encima de la hornilla, que sólo se encen...derá cuando sea necesario examinar el ...fondo de las cacerolas. La aereación, su...mamente importante, debe tenerse siempre ...en cuenta para evitar los olores que se fil...tran por todo el apartamiento. Como no ...puede haber aereación completa en poco ...tiempo, sin provocar las corrientes de ai...re, aconsejo establecer un pequeño atisba...dero en uno de los vidrios de lo alto de la ...ventana y, de ser posible, otro, en el de ...abajo, a fin de obtener una corriente cons...tantemente renovada, sin correr el riesgo ...de tomar frío.

No olvidemos la despensa: ésta deberá estar ubicada hacia el norte, o por lo menos, resguardada del sol meridiano, pintada de blanco, mantenida con escrupuloso aseo, y examinada a fondo con regularidad. Las legumbres estarán contenidas en cajas de diferentes dimensiones, después de haber sido lavadas y secadas al sol. El lugar utilizable puede ser aumentado, colocando una tabla encima de la ya existente, a media altura, dejando completamente despejado el compartimento de abajo, para las diversas botellas o grandes recipientes.

Es preferible procurarse recipientes especiales para contener los productos corrientes: como manteca, queso, huevos. — Los hay de vidrio con tapa chata que permite colocar unos sobre otros, economizando así mucho lugar; ese mismo recipiente puede servir de mantequera. En cuanto a los huevos, sabemos que, por su envoltura porosa, absorben todos los olores: estarán pues, mejor, guardados en una jaula de vidrio.

Si piensa Ud. comprar una heladera, ya común, ya eléctrica, sus preocupaciones disminuirán evidentemente. Ambas requieren los mismos cuidados: lavado semanal completo, vigilancia del caño de destilación, estudio profundo del aparato y del lugar que debe ocupar cada producto según su composición.

La pileta de asperón cerámico blanco es fácil de mantener: cuando es honda permite realizar en ella ciertos lavados. Entre estos vertederos los hay montados sobre soportes de madera cerrados, en forma de cofre, permitiendo guardar adentro el tacho de desperdicios. Los hay, también, más grandes y más profundos, a dos compartimentos y con escurridero hacia un lado; en ellos, el lavado de la loza y de la batería, se facilita muchísimo. Sin embargo, prefiero, a la disposición del cofre bajo el vertedero, a éste colocado sobre pies, lo que consiente la limpieza de la cocina hasta en todos sus rincones.

El tacho de desperdicios debe tener tapa; el más práctico es el de tapa fija que se levanta apoyando con el pie sobre un pedal, pues deja las manos libres.

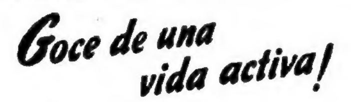
Por encima de la pileta, un juego de cajas esmaltadas, sobre una tabla contendrá los artículos necesarios a la limpieza de la vajilla, así como otra tablilla pequeña con armellas para suspender estropajos y paños de limpieza. Los paños de fregar pueden colgarse también en una tabla con cuatro pinzas colocada en la pared: así podrá colgarse el paño por sus cuatro puntas, lo que no es posible hacer cuando se le suspende de un clavo. Y para secarlos, un secador de mango extensible, de un largo de siete milímetros, aproximadamente y que, cerrado, no ocupa lugar alguno.

En vez de una serie de cajas para especias, tan incómodas, siendo opacas, y nunca del tamaño necesario, se aconseja una serie de vasijas que cierran herméticamente, muy limpias, fáciles de mantener y que pueden ser adquiridas a medida de las necesidades y en el tamaño deseado Sin embargo, lo más práctico es un mueblecito especial, que no es difícil obtener, hecho en madera y con sus cajones de vidrio.

También es conveniente colocar una tablilla, en la cual se hallará el lápiz, la libreta de notas y el libro de cocina: ésta, deberán encontrarse a mano, preferentemente, cerca de la mesa de cocina.

La msa de cocina habrá de reclamar toda nuestra atención: ya no será de madera blanca, sino de hierro esmaltado, tan fácil de asear, que nos asombraremos al pensar en las desventajas de la madera blanca, soportadas durante tanto tiempo; o bien, en super esmalte, (en madera maciza, enteramente atornillada, recubierta de chapas de hierro, esmaltadas al horno). He visto una, cuya parte interior se abría, como las mesas de juego, forrando la superficie.

De todos modos, la mesa deberá ser sólida, de una altura conveniente, con dos sillas apropiadas y un banco más alto para facilitar la monda de las legumbres. No olvidemos la serie de cucharas y espátulas de madera, colocadas dentro de los agujeros de su tablilla, y un enjugador de esmalte con sus correspondientes espumaderas.





UN BUEN DIURÉTICO

El organismo que elimina correctamente los venenos y desechos que produce su constante desgaste, permite gozar de esa vida activa que tanto nos satisface.

A veces conviene recurrir a un buen diurético que estimule la función renal, permitiendo una mejor eliminación.

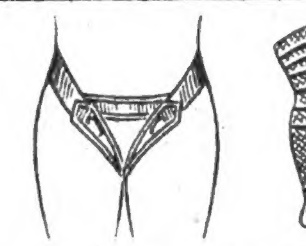
Las Píldoras De Witt son un diurético eficaz. Activan los riñones, a la vez que hacen sentir su acción antiséptica y balsámica en el aparato urinario

EXPENDIO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA REGISTRO NO. 3061

PILDORAS DeWITT

Texto autorizado por la C. H. de C. de M.

HERNIADOS



REDUCTORES INVAR

Medias para várices. Rodilleras. Tobilleras. Vendas elásticas y de goma. Fajas y Corsés modeladores, espalderas, orinales, pesarios, suspensores, muletas, bastones, miembros artificiales, etc.

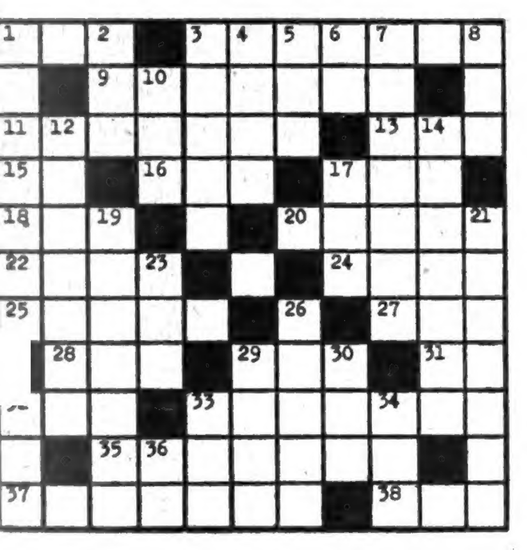
Con "ADITONE" los sordos oyen

ORTOPEDIA Y OPTICA
INVAR
1019 - SAN JOSE - 1019

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 295



Horizontales. — 1) Animal acuático vertebrado; 3) Interjección que denota extrañeza o enfado; 9) Voz del verbo acalorar; 11) Parte superior de la tráquea; 13) Casa u hogar; 15) (Lengua de) Lengua hablada en Francia al sur del Loire; 16) Oficial del ejército turco; 17) Estado de un país que no sostiene guerra con ningún otro; 18) Onomat. peya del ruido que producen ciertos golpes; 20) Ajustado exacto; 22) Hablar en público, pronunciar un discurso; 24) Rugosidad saliente a modo de costura que hay en ciertos tejidos; 25) Emperador romano de 54 a 68; 27) (John) naturalista inglés, uno de los fundadores de la ciencia botánica inglesa (1628-1704); 28) Voz del verbo atar; 29) Segundo hijo de Noé; 31) Arbusto de la China; 32) Cuadro de hortalizas; 33) Nombre antiguo de la ictericia; 35) (Agustín) general peruano, presidente de la república. Murió en 1841; 37) Qué sirve para templar o calmar el dolor; 38) Alabanza.

Verticales. — 1) Grupo pequeño de soldados; 2) Emperador de Rusia; 3) En China, cepo con agujeros donde se introducen la cabeza y las manos del reo; 4) Planta acuática que vive en la superficie o el fondo de las aguas dulces o saladas; 5) Voz del verbo rorar; 6) Terminación verbal de infinitivo; 7) (Costa de) parte del Indostán, en la costa oeste del Decán; 8) Río de Suiza, que nace en el Grimsel; 10) Hueso de la cadera; 12) Carear; 14) Criada de la reina que la viste y adereza; 17) Exactamente divisible por 2; 19) Ciudad de Africa, fundada en el siglo VII antes de J. C. por los fenicios; 21) Inscripción que se pone al pie de un dibujo; 23) Villa de España (Burgos); 26) (El) Capital de Egipto, cerca del Nilo; 29) Tribu o familia en Escocia; 30) Gran cantidad de agua salada que cubre la mayor parte del globo; 32) Pronombre demostrativo; 33) Ameos, planta umbelífera; 34) Oxido de calcio, que forma la base del mármol, el yeso, la tiza, etc.; 36) Preposición latina.

Solución del problema Nº 294



LILA DIAZ AYALA, ETC.

(Continuación de la página 25)

o a la vera de un cocktail, podría hacer creer — a quien la mire sin ahondar — que sólo es una de las tantas hijas de Eva, al acecho de lo que traen los días.

VOCACION.

Pero no es así. Adentro de esa cabeza, hubo siempre algo. Y en el espíritu, tenacidad. El "algo" y la voluntad le dieron esta realidad de hoy. Tiene en marcha, en perfecta explotación, su mina.

✚

Una mina del departamento de Lavalleja; muy cerca del Parque de Vacaciones de la UTE. La mina tiene galena, para explotar en galerías; pero — a cielo abierto — se le busca y se le halla, la dolomita. La dolomita (el nombre proviene de un sabio francés) es un carbonato de cal y magnesia. Una piedra blancuzca, casi imprescindible hoy, en la metalurgia del hierro y del acero.

CONQUISTA PARA EL URUGUAY.

A pulmón — nos lo dicen todos sus allegados — Lila Díaz Ayala se ha conseguido el mercado siderúrgico de Chile, para colocar su extraordinario producto. Porque es valiosísima, esta dolomita minuana. A la que los técnicos uruguayos y chilenos le hacen repetidos análisis para ver si está en "la ley". Y está. Es de las mejores del mundo.

Los barcos chilenos vienen a buscarla; y mientras los altos hornos del Sur dan cuenta de ella, el Uruguay se regocija; la dolomita ha obtenido divisas en dólares; y la Ancap no tiene problemas — en razón de esos mismos dólares — para pagar el petróleo y el portland chilenos que trae su flota.

LARGO CONTRATO CON CHILE.

Lila Diaz nos dice con alegría que ese ventajoso mercado — para ella y para el país — está asegurado por contratos por muchos años. Los ingenieros mineros de la compañía chilena, la asesoran mucho en sus trabajos de explotación de "La Valencia". También algunos americanos. Por otra parte aquí, en el país, cuenta con un cuerpo de expertos; un ingeniero sueco, que dirige la explotación en el terreno; y directores, capataces, obreros.

Son como 100 obreros — todos minuanos — que viven de y por la mina de esta dinámica mujer.

✚

Otras providencias menos directas, son tomadas por una bien montada oficina montevideana.

Pero Lila está en todo. Varias veces a la semana va a Minas.

Cuando no hay en qué, viaja en los camiones que traerán la dolomita. (Ahí sí, que parecerá una "gambusina" de película...) Su jornada gira alrededor de su industria. Está en perenne comunicación con Chile. Con otros centros "dolomiteros". (¿Se dirá así?) Centros de Noruega, de Estados Unidos e Italia, preferentemente. Está en excelentes relaciones con el Instituto Geológico del Uruguay. Con directores de diversos entes. Con autoridades. Con la Facultad de Ingeniería, que realiza sistemáticos análisis de su valioso producto. Se conoce al dedillo nuestro muy reciente Código de Minería. Nos dice que legisla admirablemente, y con larga y certera visión de futuro. Tiene — por algún lado — fábricas de cemento blanco y pinturas. No es de extrañar, pues, que haya representado al Uruguay — y con brillo — en el Congreso que termina de realizarse en Méjico.

✚

Cuando queremos saber más y más concretamente de la dolomita, sólo averiguamos que ésta es de muy buena ley y que los chilenos la aprecian en lo que vale. Lila, a su vez, aprecia muchísimo a los chilenos, con quienes hizo muy buenas migas en la reciente Convención de Méjico. También estuvo muy a gusto con los norteamericanos, que llegaron en número de 1.000; y con los mexicanos. Por cierto que uno (¿del distrito minero de Pachuca?) le regaló oro en pepitas. "Contra las brujas" — decía él. Lila le contestó que no cree en brujas...

—Pues no... que la "brujez" es la miseria...

✚

¡Lindo modo de espantarla! Con el tintineo de los metales preciosos... No conocimos exorcismo más... perogrullesco.

✚

Dejamos entre sus papeles a la dueña de la dolomita uruguaya, que Chile paga en dólares. (La dolomita, por supuesto...)

Y por más que la miramos, no terminamos de entender cómo esta mujer espigada, fina, graciosa y suave — de la exacta hechura de las que saben gastar mucho dinero — se les ha arreglado para ganarlo en cantidad... Y lo que es casi inconcebible en nuestro sexo, cómo sabe no mostrar que lo posee...

MUNDO URUGUAYO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay	
Correo ordinario	$10.-
Recomendado	$14.-
Países Americanos	$15.-
Europa	$20.-

La correspondencia debe dirigirse al Director. Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Co. Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (London)
En Europa (continente): GUSTAV ELM (París)
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscripciones: INTER-PRENSA, Florida 229.

Digitized by Google — Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Humorismo

(Samedi Soir)



—Pesa cinco kilos... No... cuatro y ochocientos... No... cinco kilos cien... Cinco y doscientos... No... En fin, de todos modos está ganando peso...



—¿No tiene uno sin Rusia?



—¿Quiere fuego? ¡Cómo no!...



—Será mejor que vuelvas mañana Jorge... Tengo la impresión de que papá quiere acostarse...

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

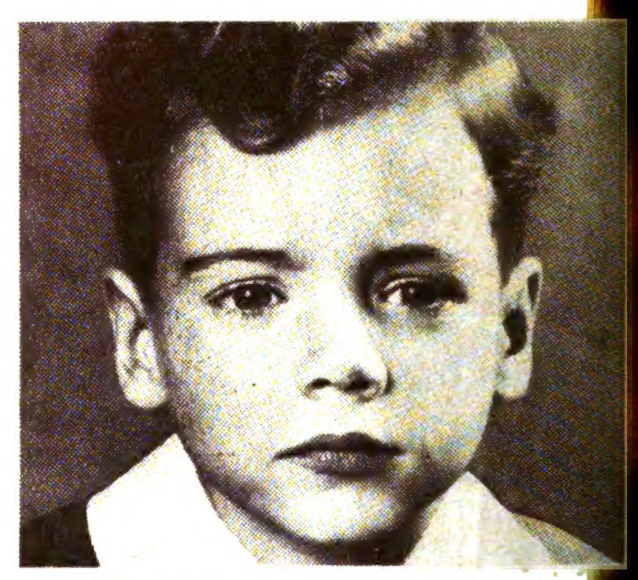
"¡Yo soy, como papá, Kolynos-ist



En la fórmula científica y maravillosa de Kolynos hay ingredientes especiales que realmente eliminan los ácidos bucales. Estos ácidos son la causa primordial de las dolorosas caries. Numerosas pruebas científicas realizadas por famosas Universidades norteamericanas y europeas han probado que Kolynos destruye hasta un 92% de las bacterias que forman los ácidos que causan las caries en los dientes. La espuma refrescante y penetrante de Kolynos limpia mejor los dientes y la boca, purificando el aliento. Siga los consejos de su dentista: cepíllese los dientes con Kolynos después de las comidas para proteger sus dientes.



1. *¡El dentista nos lo dijo! . . . Los ácidos de la boca atacan el esmalte de los dientes y causan esas terribles caries . . . ¡los dolores de muelas!*



2. *Y esos ácidos son producidos por millones de bacterias invisibles que son muy difíciles de destruir. ¡Se necesita de algo especial para acabar con ellas!*



3. *Pero . . . ¡no hay que asustarse! La Crema Dental Kolynos destruye bacterias que producen ácidos que causan las caries, gracias a ingredientes especiales.* *los producen.*



4. *Y Kolynos, además, tiene un sabor riquísimo, hace brillar los dientes, los pule y limpia mejor . . . ¡Para protegernos, papá y yo somos Kolynos-istas!*



Ataca las caries

Sabe mejor

Rinde má

NO HAY NADA MEJOR QUE KOLYNOS PARA COMBATIR LA CARIES D

Digitized by Google
Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS